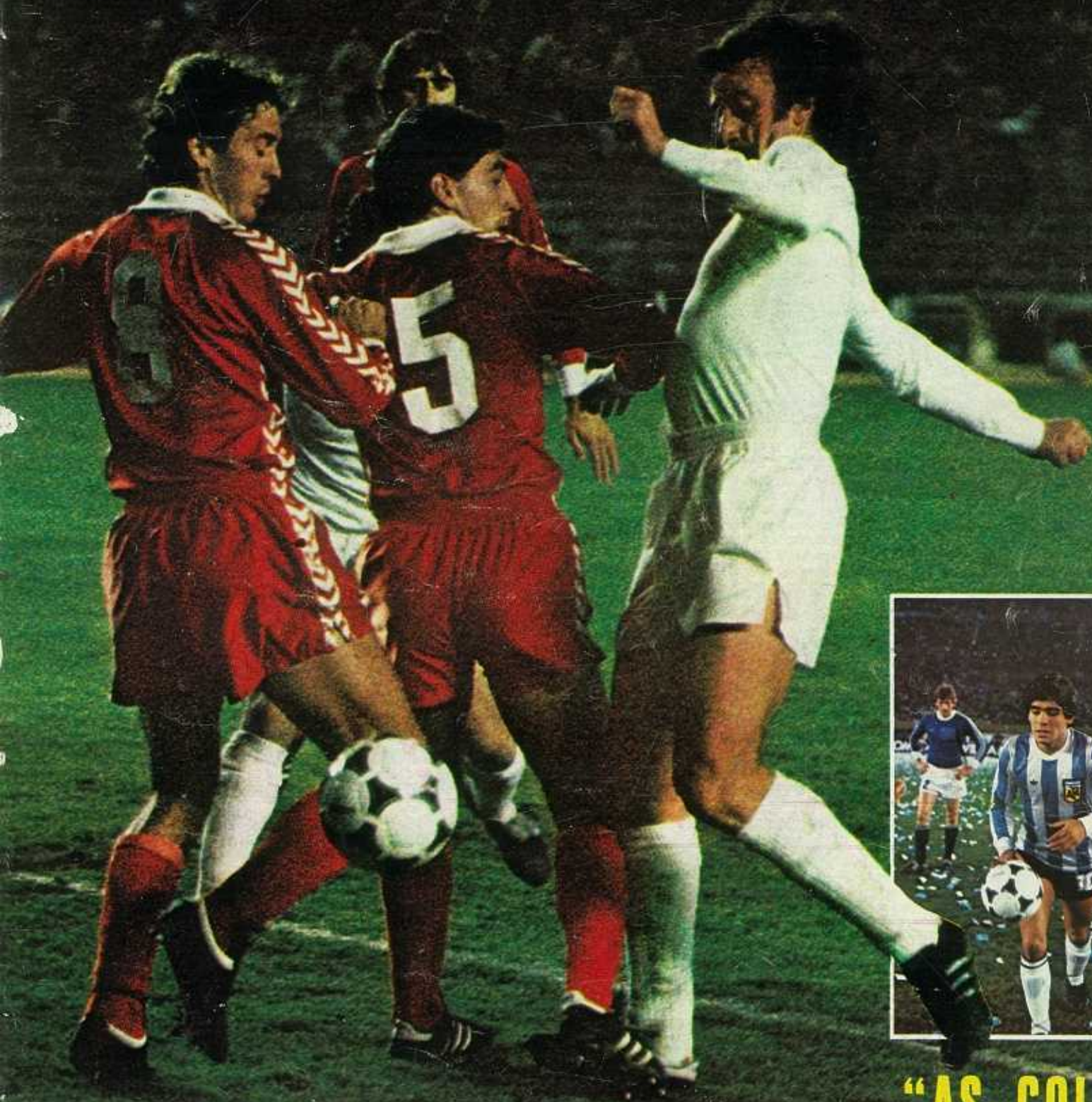


# as color

# ¡AL FIN, SOLOS!

Pues sí, el Madrid, con su victoria sobre el Sevilla, puede decir, como los recién casados, ¡al fin, solos! Se entiende que solos en la cabeza de la clasificación general, ya que la Real perdió un positivo, en su feudo, frente al Burgos. En la foto de A. Vega, Del Bosque, Nimo y Montero parecen ejecutar un paso de jota.

NUM. 450. 5 de enero de 1980.  
50 PESETAS



SEGUN PORTA  
CONFIRMADO:  
SIN TV, MAS RECAUDACION

**"AS-COLOR",  
TRES DIAS CON  
MARADONA**



# LA REAL "OBSEQUIO"

## EL ALMINAR, EL ALMUEDANO Y LOS GOLEADORES

**C**ORRIA el año 1932 cuando mi hermano y yo llegamos a Túnez. El ya había estado tiempo atrás en la capital de la Regencia y la conocía como la palma de su mano.

Paseamos por el Zoco de los Perfumes, donde las cortesanas árabes, con delicados y sedosos jaiques y finos caftanes, hacían «la carrera». No había duda de su profesión, porque el Bey las obligaba a llevar anudado a la muñeca un pañuelo que era como un albarán que dijera «se alquila».

Tenderetes, bakalitos, bazares en los que ardían en los incensarios y en los pebeteros el sándalo y las hierbas olorosas. Y allá, en el Feddam Halfaui, la mezquita.

No sé si habrá cambiado. Ignoro si, como han caído los velos que por entonces cubrían los rostros de las mahometanas, ha caído la superstición. Pero, entonces...

Me lo hizo ver mi hermano:

—Mira el alminar —me dijo—. Está sin terminar. Y el almuédano, cuando dirige las plegarias, desde la torre sin barandilla, está, ciertamente, al borde del abismo jugándose la vida. Ahí, para ejercer la profesión, no sólo hay que ser versado en ciencias coránicas, sino también ser un valiente.

—Y ¿por qué no terminan el alminar? —le pregunté.

—Porque un derviche profetizó que el Bey que terminara la casa de Alá moriría antes de que transcurriera un año lunar.

Por supuesto que en el fútbol, como en el caso de la mezquita tunecina, también hay supersticiones. Y unos jugadores llevan un collar como talismán, hay quien toca madera, otros cuidan de pisar el césped con el pie derecho, algunos cruzan los dedos índice y medio...

Y, como el almuédano de la mezquita tunecina, hay que ser valiente para entrar en el área enemiga, donde corre peligro la integridad física del atacante. Pero, ya se sabe: el que no se arriesga no pasa la mar, y el que no se la juega, difícilmente consigue goles.

Digamos que en el partido matutino de la jornada en Primera División hubo cuatro almuédanos. Dos en el Rayo —Morena y Clares— y otros dos en el Español —Arabi y Zúñiga—, con lo que hubo reparto de puntos, lo que, naturalmente, favorece a los visitantes catalanes.

En Sevilla, los almuédanos se quedaron mudos. O sea, que el partido terminó con empate a cero, lo que supone para el Atlético limpiarse de uno de sus negativos y para el Betis aumentar esa desdichada cuenta de números rojos.

La bomba se produjo en San Sebastián. Los modestos almuédanos del Burgos le echaron bravura al asunto y consiguieron igualar a los donostiarras. Dos goles por bando, lo que supone que la Real Sociedad continúa imbatida, pero ha perdido el liderazgo.

El Zaragoza tuvo en Alonso el almuédano doble, al que le acompañaron Güerri y Camus. Las Palmas, chitón. Tampoco habló el Málaga, mientras el Salamanca lo hacía por tres veces.

Abundaron los almuédanos en Almería. Murúa —dos veces—, Paniagua y Rolón hicieron las dianas locales, mientras que las de los bilbaínos corrieron a cargo de Dani y Argote.

Empatados a almuédanos, Hércules y Gijón, mientras que al Barcelona tuvo dos y el Valencia sólo uno.

Por último, digamos que el Madrid se subió a lo más alto de la mezquita, o sea, a la tabla de la clasificación general. Ya es líder, merced a la victoria lograda ante el Sevilla, gracias a los almuédanos Roberto y Stielike y también a los jugadores del Burgos, que se llevaron un punto de Atocha.

R. de V.



Prolegómenos del encuentro. Blanco, capitán sevillista, y Pirri, del Real Madrid, escuchan las explicaciones del árbitro Jaramillo.



Biri persigue un balón, obstaculizado por Pirri, en una de las pocas acciones ofensivas del Sevilla.

**as**  
color  
SEMANARIO GRÁFICO DEPORTIVO

AÑO VIII - NUM. 450  
5 de enero de 1980

Precio en Canarias y Baleares (servicio aéreo): 55 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Aportado 383.

Coste:  
Circulación: 247 80 12  
Suscripciones: 247 80 12  
Administración: 247 23 00  
Redacción: 247 23 00  
242 27 07

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impreso: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

PRECIOS  
DE SUSCRIPCION

ESPAÑA

SEMESTRE: 1.250 ptas.

AÑO: 2.500 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

CONTROL



Printed in Spain



# AL REAL...

Texto: José María  
FERNANDEZ

Fotos:  
Javier GALVEZ

DESPEDIMOS el año en Chamarín. El año futbolístico, ya que el otro se «prolongó» un día más. O sea, que el domingo, a eso de las ocho, nos sentamos a la intemperie, en una grada del estadio madridista, para ver al Real y al Sevilla. Estuvimos en familia, por lo que los pocos que acudimos a presenciar tan «sabrosón» choque nos pudimos repartir el frío a nuestro antojo. Es decir, que cogimos todo el que quisimos y un poco más.

¿Que dónde estaba la afición? La afición fue muy lista y se quedó en casa viendo la «tele», que daba el lance entre madrileños y sevillanos en directo. ¡Y poco calentitos que debieron estar! Y, además, comiéndose tranquilamente el turrón bien repanchigados, con la copichuela al lado, viendo evolucionar a los chicos vestidos de blanco y de rojo. Y es que ya se sabe: la hinchada, cuando tiene comodidades, se olvida de practicar su forofismo en directo.

¿Se perdieron algo bueno los que no presenciaron «in situ» la confrontación? Yo creo que no. Ganó el Madrid, como estaba previsto, que el Real es poco dado a provocar sorpresas... Máxime, después del regalito de Reyes adelantado que le ofreció la Real Sociedad, que, practicando la lógica confraternidad de estos días, fue y le cedió un puntito al necesitado Burgos, en Atocha. Y es que los chicos donostiarras son así de complacientes.

Entre las primeras, hay que señalar la inoperancia de sus delanteros. Estos, pocos (Bertoni y algunas veces Montero), se mostraron tan impotentes ante García Remón, que yo creo que si el bueno de don Mariano se hubiese marchado a tomar un cafelito, además de haber estado tan ricamente, su portal no hubiese sufrido ningún deterioro. Vamos, que a los sevillistas les ponen un balón delante de la portería y lo máximo que se les ocurre es rematar al córner...

En cuanto a las facilidades impuestas, los andaluces las deben anotar en el haber del norteafricano Jaramillo. El señor Jaramillo, hay que decirlo enseguida, hizo el papel de árbitro. Pero de árbitro más bien malejo. Jaramillo, que tiene fama de casero, el domingo demostró que algunos tienen la fama bien ganada.

Para empezar, se presentó el buen hombre con unas facultades físicas muy justitas. Tan justitas, que no tuvo más remedio que seguir el juego de lejos. Y, claro, no se enteró de nada. Quizá por ello, su único interés se centró en enseñar tarjetas; pero en enseñárselas a los jugadores del Sevilla. Juanito (el del equipo del Sánchez Pizjuán, que el madridista no jugó) fue el más «favorecido» con las gracias del tantas veces mencionado Jaramillo. El chico vio dos, por lo que la segunda se complementó con la roja de expulsión.

Esto último sucedió en el minuto cincuenta y cuatro, por lo que, a partir de entonces, el Sevilla se

quedó con diez jugadores solamente. Lo cierto es que Juanito no mereció tamaño castigo. Concretamente, su entrada a Cunningham (motivo de la segunda tarjeta) fue, simplemente, una acción normal, de las muchas que se producen a lo largo de un partido.

Tras la salida de Juanito, el Sevilla, que hasta entonces se había mostrado como un equipo totalmente inofensivo, como queda dicho, aunque se defendía bien, se vino abajo. Todo fue ya fácil para el Real, que había inaugurado el marcador en el minuto treinta y nueve con un gol de Roberto, motivado por un monumental fallo de Paco, que perdió un balón que ya tenía en las manos. Luego, en el minuto sesenta y nueve, remachó su triunfo con un nuevo tanto de Stielike, y aún pudo aumentar su marcador, a poco que los delanteros blancos hubiesen tenido más puntería. Sin embargo, pese a su triunfo, que fue claro y contundente, el Real no hizo nada del otro jueves. Jugó lo justito para ganar y... para ponerse líder.

Esta última circunstancia, inesperada, en teoría (no era previsible que la Real se dejara sorprender en su feudo de Atocha por el Burgos), permitió a los chicos del parlanchín Boskov decir adiós a 1979 como campeones de invierno, que es algo así como un adelanto, no vinculante, por supuesto, de lo que sucederá allá en primavera. Algo es algo. Y que el señor Jaramillo lo vea...



Rivas despeja de cabeza, adelantándose al intento de remate de Santillana.



Un momento de apuro para la portería de Paco, resuelto por la defensa andaluza.





**FALLO... Y GOL.**—En el minuto treinta y nueve y a la salida de un córner, Paco perdió la pelota —momento que recoge la foto— y Del Bosque pudo pasar a Roberto Martínez para que éste rematase al lanzarse en plancha.

## EL MADRID SE DESPEGA



**ARROJANDO LOS GUANTES.**—No se trata de ningún desafío por parte del sevillista Juanito en eso de arrojar el guante. Sucedió que al citado jugador, por dos tarjetas amarillas, le mandaron a la caseta y él exteriorizó su disgusto lanzando los guantes sobre el césped.



**LA CABEZA DEL GERMANO.**—El primer tiempo había finalizado con un solo gol. Luego, ya en el minuto sesenta y nueve, un centro desde la derecha fue rematado por certero testarazo de Stielike. La defensa del Sevilla no estuvo muy acertada.



**PACO PASO UN SUSTO.**—Bueno, puede que fuera más de uno. Sin embargo, en esta ocasión la cámara ha recogido su gesto mientras trata de hacerse con el balón. De espaldas, sus compañeros San José y Rivas.—Fotos Agustín Vega.



«SI PASAMOS LOS CUARTOS...»

# BOSKOV: «EL MADRID, FINALISTA EUROPEO»



**POR ORDEN  
DECRECIENTE**

**PREFERENCIAS:  
DUNDALK, HAJDUK,  
DUKLA,  
ESTRASBURGO, AJAX,  
NOTTINGHAM Y  
HAMBURGO**

Por Luis ARNAIZ

**T**IENE los ojos pequeños. Y vivos. Puede ser agresivo, aparentar altanería y resultar sumiso, callado, introvertido. Pasa de un estado a otro sin que nadie se dé cuenta. Puede ser un torrente que desemboca en continuas y continuadas franquezas o un interlocutor despistado, mudo, cauto. En semejantes polos, tiene un proceder semejante al de Miljanic, en los otros, no. No es diplomacia lo que le sobra, por cierto.

Vujadin Boskov ha sido un personaje controvertido desde que llegó al Real. No le ha importado, pero no es el que era. Ha adquirido parte de la prudencia que el Madrid ha hecho suya en el club y obligatoria en los demás. La sociedad le ha cambiado, ha dulcificado su proceder y le ha asentado. Le ha quitado, también, el desenfado, aquella sinceridad apabullante, el decirle a las cosas lo que a las cosas había que decirle. El medio ha adocenado su aspecto exterior, pero no el interior. No hay que profundizar mucho para encontrar el hombre que era. Y sin embargo...

**PODEROSAS RAZONES**

Su comportamiento no es el de hace unos pocos meses. Puede que a otros niveles se mueva como antes, es probable incluso que lo haga donde la confianza se lo permite. Pero junto a las lecciones que le ha dado la Casa ha aprendido las lecciones que le han dado los demás. Se nos ha perdido, así, un hombre que era una fuente de noticias, pero el club, que es lo que le importa al club, se ha ganado un entrenador más práctico, más en la línea, más acorde, más uniforme con los principios de la sociedad. El Madrid es un poderoso medio aún. No era fácil mitigar los ardores, todavía juveniles, del hombre, y ha podido hacerlo. Ese es su poder.

Boskov está ahora lejos de aquellos pronunciamientos de antes. Si uno le pregunta por Cunningham, él puede descolgarse asegurando que es uno de los más capaces jugadores de la plantilla; si uno toca otros palos, difícilmen-



# LA LIGA, EN SEGUNDO PLANO

Pero el yugoslavo no renuncia y  
advierte sobre el medio campo  
donostiarra: «el más fuerte del país»



Boskov y Molowny, dos técnicos.

te podría obtenerse una cualificación del personaje de acuerdo con los principios que él hizo nuevos e «inadecuados» en el club. Decir la verdad descarnada, cruel, ya no entra en el juego. Vujadin sabe que tiene que jugar esa carta si quiere sobrevivir, aunque su seguridad dependerá sólo de los resultados, por mucho que suavice su forma de manifestarse. Ni en el Real ni en ningún otro club hay lugar para los fracasos; en muchos, incluso los excesos de halagos se pagan con la muerte. Su conocido, no amigo, Miljan Miljanic sabe de eso. Boskov no ha caído en ese error capital, pero tampoco ha conseguido lo que el montenegrino. Y habrá de lograrlo para salvar el pellejo en una Junta que le tiene puesto precio a su cabeza. A pesar de los pesares que puedan representar los valedores en ascenso. Al Madrid de los acuciantes problemas económicos pueden mantenerle los triunfos. Tan poderosas razones serían, de paso, las únicas que mantuvieran segura la posición de su entrenador.

Ganar es la más fuerte de las razones. Eso ha condicionado, sin duda, el trabajo del mister. En el Real Zaragoza pudo hacer una pequeña revolución: jugó a la incorporación de los jóvenes, al saneamiento de la plantilla, a la búsqueda de lo positivo para el futuro. Fue un trabajo notable, que ha ofreci-

do frutos notables. Ha nacido una nueva generación «blanquilla». En Chamartin, sin embargo, eso se le ha negado. Desde un principio. Cuando propugnó su plan de trabajo, una buena parte se fue a pique. Boskov quería aires nuevos para un equipo con veteranos en sus puestos claves o en algunos de ellos. Se quedó con las ganas. Ni los viejos se han dejado ganar la partida en el terreno de juego, ni han dejado que se les perdiera lejos de él. Anulada la posibilidad del relevo, el técnico se vio desbordado por el acontecimiento diario de un club que precisa el triunfo para mantener su economía y su prestigio. Lo que se ha ganado, indudablemente, en este aspecto se ha perdido en el otro. Es la política del vivir al día. El problema radica en saber lo que pasará más adelante.

## TRES FRENTES

Desde que llegó a Chamartin, Boskov repitió una frase que hoy debe atormentarle. «La Copa de Europa es el principal objetivo. El Madrid debe recuperar en ella su prestigio internacional, perdido tras las últimas campañas.» Esa es una verdad monstruosa, porque el deterioro del club en cuanto a la calidad de su sección de fútbol es



En la sala de trofeos del Real Madrid.

claro. Hay que pensar, por tanto, que se le impuso esa meta de salida, y él aceptó el reto. Sin excesiva brillantez, el Real se ha metido en cuartos de final, y a partir de aquí empieza lo duro. Eso presupone que los quebraderos de cabeza van a ir en aumento, en lo que no ha ido, por cierto, el modo de actuar de un once que ha ido más a lo positivo que al espectáculo. Como siempre, los números demuestran ese balance: ni excelentísimos partidos, ni grandes decepciones. La de los merengues es una línea regular —tres derrotas en lo que va de temporada, o sea, una por torneo—, y quizá por ello monocrorde en cuanto a la actuación de sus personajes. El equipo ha brindado el juego de siempre, con los hombres de siempre y con los resultados también de siempre. Pero ¿será eso suficiente para encauzar los caminos europeos? El técnico no se ha explayado en el tema, porque el tema es espinoso, y los rivales, más. La aparición ante el Real de contrarios de envergadura —el Bayern— acabó en desaguadero. Y lo que hay por el camino no va a ser mucho más fácil que aquello, sobre todo si la bolita actúa en contra de los destinos del equipo. Hamburgo y Nottingham parecen contrarios inaccesibles de los madrileños, a río ser que se les diera muy bien alguno de los dos partidos. Es

bastante menos rival el Ajax, aunque golee en Amsterdam, y, progresivamente, son inferiores Hajduk, Estrasburgo, Dukla y Dundalk. Con cualquiera de estos cuatro, pero sin facilidad alguna, el Real tendría chance. Y pensando en alguno de éstos, es la última, secreta y llegada hasta una frase del mister: «Si pasamos los cuartos de final, finalistas.» Siete palabras con miga, pero que debe haber sopesado en cuanto a las posibilidades de salir adelante. ¿Y en la finalísima? Pues teniendo en cuenta que se disputaría en Chamartin... Claro que antes hay que pasar la tercera criba. Si tocan los fuertes, lo probable es que todo quede en un sueño. Soñar no cuesta nada.

Y Boskov tampoco está acostumbrado a caer en esos errores. Ciertamente utiliza el método de la lechera, el «si ganamos aquí y empatamos allí, si obtenemos los dos puntos en casa y arrancamos un puntito, sólo un puntito en...». Pero son cábalas reales. Sabe que eso no le valdría ante el Hamburgo y el Nottingham, y se refugia en sus preferencias hacia el Dundalk, claro, el Hajduk, algo menos, el Estrasburgo, un poco más, el Dukla. En los tres más fuertes hay coincidencia con el perodista..., y de los difíciles, el menos: Ajax». Ya tiene, como ven, trazado parte del panorama que haya que afrontar. Falta el destino que marque





**A MEDIA VOZ: STIELIKE, EL MAS PRACTICO DE LA PLAN-TILLA; CUNNINGHAM, EN CAMINO HACIA EL GRAN JU-GADOR**

**CIERTO: BUJADIN NO HA PO-DIDO PRESCINDIR DE LOS VETERANOS...**

**NI CONSEGUIR LO QUE DE-SEABA: UN EQUIPO JOVEN PARA UN FUTURO DIFICIL**

*Con el presidente y el gerente madridistas.*



*Aquí sí que está Boskov con el agua al cuello. En el Madrid, por supuesto, no.*



*En charla con Luis Arnaiz.*

el sorteo y el rendimiento de sus hombres, que son los que podrían hacer ciertas hasta las utopías. En lo que cabe, él lo tiene atado y bien atado. Mucho más, el título, por ejemplo, no se le puede pedir a este Real Madrid, que apuntaba hacia revoluciones de la mano de Boskov y se nos ha quedado en marejadas dialécticas. Y, lamentablemente para el periodista, en casi nada más. El club no le deja, y él se debe a su disciplina.

#### LO NACIONAL

Aunque el triunfo europeo es una empresa poco menos que imposible, Boskov y el Real lo prefieren. Es mayor su trascendencia y mayores los ingresos que puede proporcionar. El historial es frío ante un problema tan cálido como el de las deudas. Posiblemente por eso la Liga figura en segundo término y como recurso europeo si no se consiguiera el título. La Liga es un torneo hecho a imagen de la sociedad, que se ha identificado plenamente con él, hasta el punto de ser parte de la más importante trayectoria madridista. En declive momentáneo el Gijón, la Real le ha tomado no sólo el relevo, sino que ha superado a los merengues. Después de media docena larga de años apuntando a lo más alto, la Real

lo ha conseguido. Y con un lujo de procedimientos que no es extraña la cautela del yugoslavo al tocar el tema. «Un gran equipo, con el mejor centro de campo del país. Un equipo con gente joven, luchadora, conjuntada... Es, sin duda, el fruto de muchos años de trabajo. Y es, sin duda, el gran contrario en la lucha por el título, aunque todavía puedan incordiar otros. Es el enemigo a batir, desde luego.» Esos otros que pueden asomar la cabeza son el Sporting; cerca, pero más lejos del dúo, el Valencia, el Barcelona, el Athletic y el Atlético. La eterna escolta. «Pueden darle un disgusto a cualquiera y en cualquier momento.» Eso demuestra a las claras que no las tiene todas consigo, que el futuro del Madrid dependerá, en buena medida, de lo que él mismo sea capaz de hacer. ¿Y qué puede hacer?

—Debemos estar en la lucha por lo mejor.

—Pero...

—Estamos obteniendo mejores resultados que juego. Hay que mejorar éste. Y evitar tantos goles. Pero eso va unido a la capacidad realizadora, y la nuestra es muy alta. Jugar al ataque y mantener a buen recaudo el marco no es posible.

No; no lo es, aun a pesar de la tónica de un Madrid, tan seguro en la

practicidad de su fútbol como convencido de no haber ofrecido el fútbol espectacular que se le imaginaba con el remodelador Boskov, que se nos ha quedado en un hombre conservador... a la fuerza.

—Y aquello...

—El Real tiene que ganar. Y cuando se ha de conseguir esto, no puede asegurarse siempre la calidad. Hemos de progresar en ese aspecto, pero no a costa de perder capacidad de triunfos.

A los triunfos se llega por los hombres, y en ese aspecto sí puede decirse que Boskov ha puesto punto en boca. A tal medida, medida pública, que el Cunningham que él no quería parece habérselo convertido en una pieza poco menos que indispensable. Podría haber ocurrido en este caso que las presiones hubieran rendido la fortaleza, aunque en su fuero interno el hombre debe seguir en sus trece. Y es que el rendimiento del morenito tampoco ha resultado.

—¿Se acuerda de Rene van de Kerkhof?

Y siempre surge un «no» rotundo como contestación: un «no» que quiere decirlo todo y no dice nada; un «no», en fin, que no sirve para gran cosa.

—Hablemos de Laurie...

—Va hacia arriba.

—Poquitito, poquito a poco, ¿eh?

—Necesitaba adaptarse. Pero tiene todas las condiciones de un gran jugador.

Eso ya es algo, cuando hasta ahora no se le había concedido nada. Y en esa línea sigue moviéndose el técnico, que tiene elogios para la progresión de Camacho, el mayor movimiento de Santillana, la honradez de Roberto, el coraje de Stielike, su jugador preferido, la experiencia de Pirri, el tono de Angel, su descubrimiento, sin duda.

—Es un hombre muy, muy valioso.

En términos semejantes, los porteros, los jóvenes y los menos jóvenes, los que empiezan y los que están al filo de acabar. Hace bien Boskov. No quiere pillarse los dedos, pues sabe cómo se pagan esas cosas en la Casa, y que cualquier pequeñez acaba en problema gordo, aunque no sonoro. Por eso, quizá, todo lo que apunta es lo que querría decir a las claras y no se atreve, porque en el Real le han cortado las alas. El hombre renovador se nos ha convertido, así, en uno de los productos típicos de un madridismo que exige esos condicionantes para triunfar. Y el cambio es humano cuando no conlleva en el deportista la pérdida de la facultad por la que lucha: la del vencer.

Boskov gana. Eso le salva.



● LA «ERA DE LOS PRIVILEGIOS» ESTA A PUNTO DE ACABARSE

● Y, CON ELLA, SE ACABARA TAMBIEN LA «ERA DE LAS DISCRIMINACIONES»

SEA por la Reforma Fiscal, sea por el nuevo estilo que la democracia impone, sea por esa fiebre de derechos que, en mayor o menor escala, nos ha entrado a casi todos los españoles, o sea, en fin, como consecuencia del desempolvamiento del Decreto-Ley que permitió en su día al ministro de Cultura —en legítimo uso de las atribuciones legales que le amparaban— dar vía libre a la retransmisión en directo por televisión del partido Sporting de Gijón-Real Madrid desde El Molinón, el año 80, este que echa a andar ahora con paso tan titubeante como preocupado, puede cambiar la fisonomía del fútbol español.

Hasta ahora, como el lector sabe bien, el fútbol español ha gozado de todos o casi todos los privilegios imaginables, especialmente ante la Hacienda pública. Unas relaciones enfocadas, fundamentalmente, con un carácter entre protector y paternalista le han permitido a nuestro deporte rey vivir, de alguna manera, de espaldas a la realidad fiscal del país. En el fondo, los clubs no eran responsables de la situación, porque, a fin de cuentas, eran los estamentos oficiales, el propio Ministerio de Hacienda, los que hacían la vista gorda con estas sociedades deportivas.

Se diga lo que se quiera, las amistades de los altos dirigentes en las «zonas de influencia fiscal» servían de tapadera y, en definitiva, el fútbol nacional era una isla en medio de la normativa fiscal vigente en



España. Todavía hoy lo es, pero... no podrá durar mucho tiempo.

El fútbol español va a tener que entrar por el aro y a lo mejor ese proceso comienza en 1980; de ahí nuestra advertencia del principio sobre el previsible cambio radical de este deporte en el año que ahora se abre. De la misma forma que en el extranjero los clubs de fútbol han de dar cuenta rigurosa a la Hacienda pública de sus ingresos por partidos (y se contabiliza la parte proporcional de los socios por encuentro, y se valora el tanto por ciento correspondiente a los abonados, y se tiene en cuenta con absoluto rigor la taquilla, porque lo que se conoce con el nombre de «control de taquilla» no es por ahí fuera ningún cuento de hadas...), de la misma forma que en los países civilizados de Europa el fútbol está dentro de la ley, España, el fútbol español, no va a tener otro remedio que someterse a ese mismo juego.

Nadie olvide —que muchos lo olvidaron, intencionadamente o no— que cuando el ministro de Cultura, señor Clavero Arévalo, echó mano del Decreto-Ley de marras (sobre cuya existencia esta revista y esta misma sección levantó la liebre ante la opinión pública) para retransmitir por la pequeña pantalla en directo el Sporting-Real Madrid se sacó a la luz pública una evidencia: la Administración, el Gobierno, estaba facultada para «imponer» la retransmisión en directo por televisión de cualquier acontecimiento que se considerase de interés público, en virtud de una desgravación fiscal que... no tiene igual en ningún otro estamento de la sociedad española. Ni la mediana, ni la grande, ni la pequeña empresa del país; ni, mucho menos después de la

● NO HABRA FUTBOL TELEVISADO POR DECRETO, PERO... LOS CLUBS PASARAN POR EL «CONTROL DE TAQUILLA» Y LA EXHAUSTIVA DECLARACION DE IMPUESTOS

drástica Reforma Fiscal, el españolito de a pie goza de privilegios comparables, ni siquiera remotamente, con los que han tenido siempre los clubs de fútbol.

Nosotros, evidentemente, no estamos en contra de unos privilegios razonables de los clubs, de unos privilegios o dispensas que sirvan de verdad para mejorar y ensanchar la base de todos y cada uno de esos clubs. Pero entendemos que, para evitar tratos discriminatorios —en un régimen democrático como el que se pretende aquí—, el Ministerio de Hacienda, y de hecho ya ha tomado la iniciativa, no tiene más remedio que buscar una solución al tema.

Nadie puede hacerse el ingenuo a estas alturas sobre los millones que se manejan constantemente en el mundo del fútbol. Las sumas son astronómicas, y sobre ese dinero no existe ningún control. En el fondo, esta situación, este planteamiento de años y años, es una de las causas fundamentales de la bancarrota que, en muchos casos, vive el fútbol. Un control riguroso por parte de los estamentos oficiales extradeportivos

## REFORMA FISCAL





# Presupuestos de pesetas

pondría coto de una vez por todas a la política «alegre», «desmesurada», «desmedida», «desproporcionada» y, en determinados casos, hasta irresponsable de muchos directivos, de muchos presidentes, de muchas Juntas en pleno que, en ocasiones, han tirado la casa por la ventana y han entrado hasta los ojos a sus respectivos clubs.

Es hora de hablar claro y es hora, también, de exigir responsabilidades. La gente que aparece un día de golpe y porrazo en el fútbol, con dinero y no siempre con escrúpulos —aunque, ¡jojo!, en el fútbol español hay dirigentes no sólo admirables, sino ejemplares por su humildad y honestidad—, que se hace una promoción personal extraordinaria (que vale en muchos casos cientos de millones), que contrata futbolistas con ligereza, que promete el oro y el moro y que, cuando vienen mal dadas, dice adiós, retira sus avales, vende a los jugadores que ha comprado y recupera su dinero dejando a su club en la bancarrota deportiva y económica, debe ser apartada de nuestro fútbol. Y desde luego esta política dictada desde el Ministerio de Hacienda acabaría, en la mayoría de los casos, con los que llegan al fútbol con espíritu arribista, sin más. Y acabaría, decimos, por una razón: porque los clubs no podrían seguir siendo una nave gobernada por un grupo de amiguetes no siempre preparados para orientar con tino y con responsabilidad económica el rumbo deportivo y económico de la entidad. Se quiera o no, las sociedades deportivas —que eso son los clubs— tendrán que estructurarse con absoluto rigor, tendrán que exigirse a sí mismas una transparencia económica que ahora no tienen (no tienen, queremos decir, a nivel público) y tendrán que evitar, sobre todo, esos deslices incalificables, que llevan, en ocasiones, a clubs históricos a situaciones que lindan con su desintegración, con su desaparición.

En vista de que los clubs —con alguna inteligente excepción— no quieren retransmisiones televisadas en directo «por decreto», la Administración, para no caer en un pecado de discriminación —asunto siempre grave—, parece dispuesta a intervenir, y de hecho, como es público y notorio, el presidente de la Federación Española, Pablo Porta, ya ha tenido una primera entrevista de «alto nivel» con expertos del Ministerio de Hacienda.

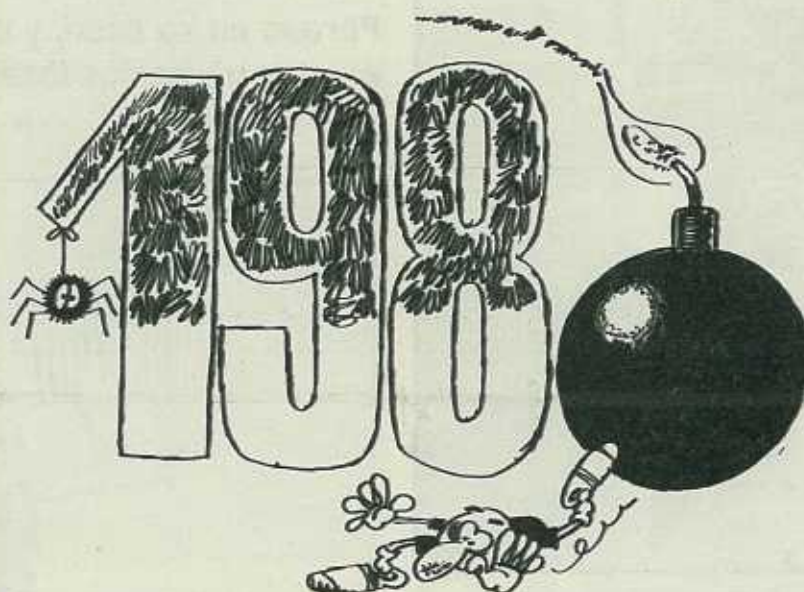
Sigamos.

Antes de entrar en un apartado, muy curioso por cierto, el de los «dobles contratos» que en ocasiones se dan en los traspasos de jugadores, merece la pena hacer un teórico y subjetivo —y, por tanto, impreciso— cálculo estimativo sobre las cantida-

## ● 1980, AÑO CLAVE EN LA REFORMA FISCAL DEL FÚTBOL ESPAÑOL

delismo entre las cotizaciones de una empresa que fabrica muebles y una sociedad deportiva — al erario público.

Hecho el cálculo de los clubs de Primera División, por un lado, los de Segunda, por otro, y los de Tercera y



des que el fútbol español va a dejar de embolsarse en el momento mismo en que todas y cada una de las entidades deportivas del balompié tengan que cotizar casi como los demás —«cas», decimos, porque no existirá, seguramente, absoluto para-

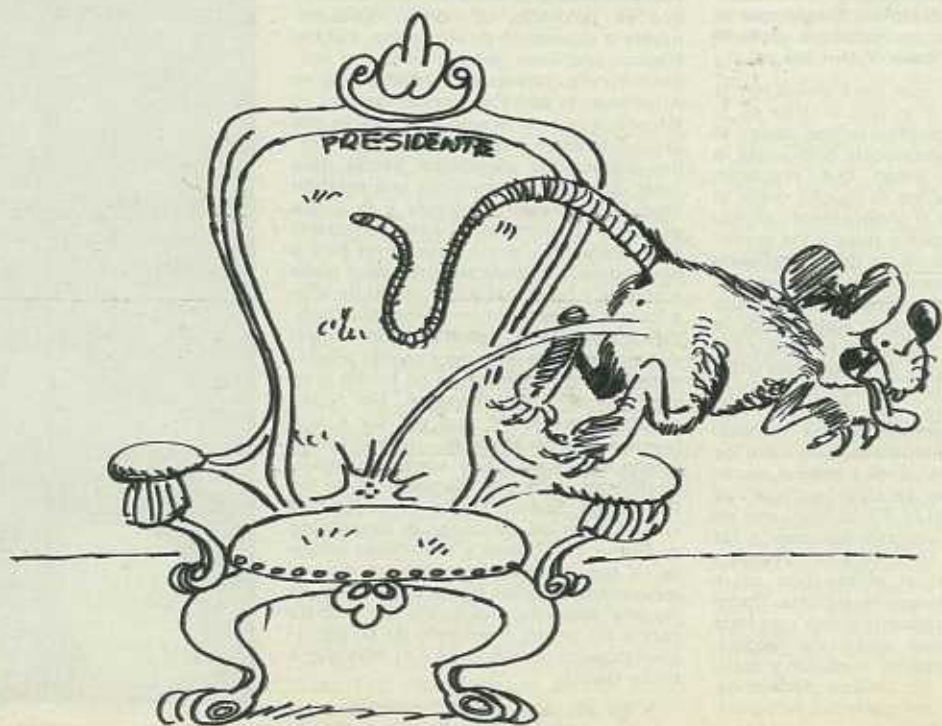
demás categorías inferiores, por otro, es obvio que los primeros son los que tendrán que aportar el bocado del león al tesoro público, pero no puede ignorarse tampoco que hay clubs de Segunda División que manejan cifras impresionantes en sus

## ● CON EL NUEVO PLANTEAMIENTO SE ACABARÁN LOS PRESIDENTES «TIRADUROS» Y LAS DIRECTIVAS QUE CONDUCE A LA BANCARROTA

presupuestos y, por tanto, en el capítulo de ingresos.

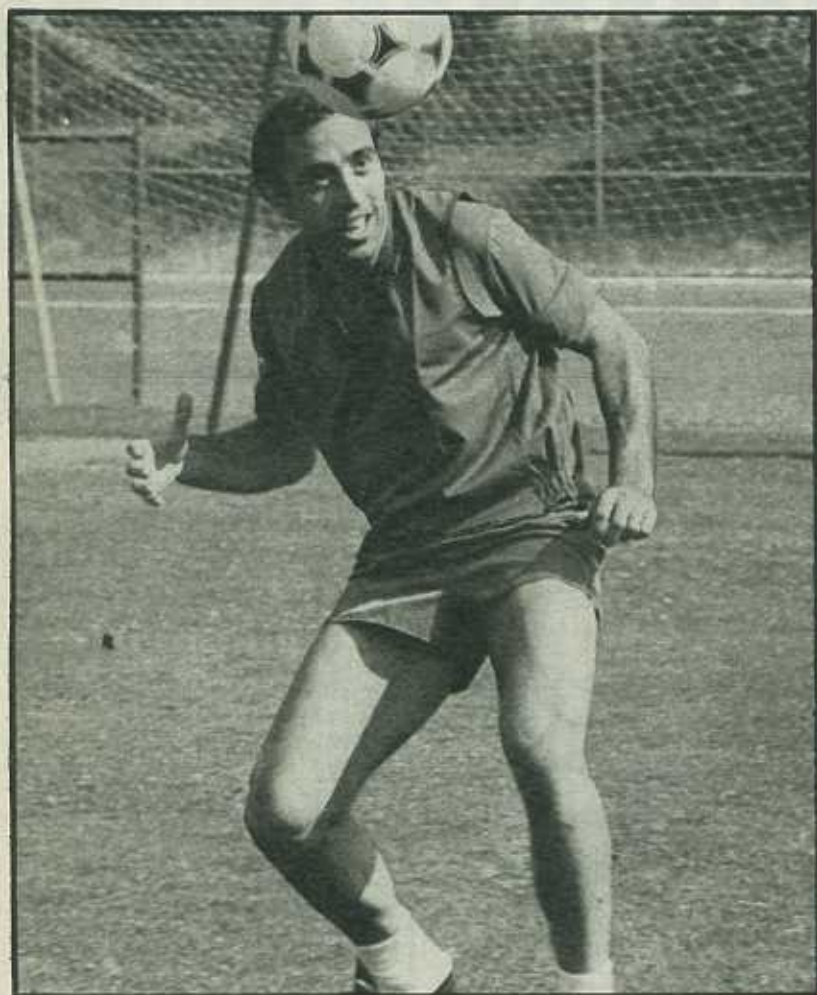
En 1980 se supone que las cotizaciones futbolísticas ante el Ministerio de Hacienda van a tener un carácter restringido y, por tanto, las sumas van a distar sensiblemente de las que en su día, cuando esa reforma fiscal del fútbol español sea completa, necesariamente tendrán que barajarse. Por tanto, puede estimarse que en una primera fase el fútbol contribuirá con cerca de quinientos millones de pesetas.

Con esta reforma fiscal del fútbol español, además, como se decía más arriba, se evitarían casos tan pintorescos —por no calificarlos de otra forma— como los que se vienen dando de manera periódica cuando se producen fichajes de cierta consideración. Hace unos días publicaba un periódico de Madrid una historia que daba que pensar sobre el paso de Rubén Cano del Elche al Atlético de Madrid. El ejemplo no solamente era válido sino que resultaba aleccionador. En el marco de las nuevas relaciones fútbol-Hacienda, casos como el de Rubén Cano difícilmente podrán repetirse, entre otras razones porque cada club tendrá que dar a la publicidad sus operaciones financieras con todo detalle.





# KUBALA, ITALIA... Y FIN



Asensi, en Italia, un capítulo más.

**L**A mitad de la suerte está echada. El triunfo en Limassol ha evitado la decapitación momentánea de Ladislao Kubala, pero existe la seguridad de que su porvenir como responsable del equipo nacional es muy corto. Sólo podría evitarlo una sonora actuación en la fase final de la Eurocopa y la selección no está para esos trotes. Puede que el propio Kubala tenga conciencia ya de lo que se juega en Italia. Y aun así...

No es tiempo este para entrar en la problemática de si el responsable es el causante de los problemas que asolan el fútbol español. Reconocida como está la incapacidad del juego que practican nuestros hombres (no es mucho mejor el de los clubs, pese al conocimiento mutuo de sus profesionales y pese a los supermillonarios refuerzos de dos extranjeros por club, más oriundos, no internacionales), la calificación constituye un éxito con pocos precedentes, agudo por la negra trayectoria de un año fatídico y por las angustias finales ante los chipriotas. Aquellos y éste han constituido el gran drama de Kubala, que empezó 1979 como un gran triunfador y ha acabado malparado. Tan malparado, que entre los altos mandos federativos y pese al respeto que se le tiene se está buscando ya una opción cara al M-82, al que Laszi no llegaría si no cambiaran demasiado las cosas, y eso no va a suceder. El «test» italiano es, pues, el último que se le presenta en esta etapa larguísima. Podrá decirse que injustamente o que con toda razón. Para gustos están los colores, pero sería conveniente madurar y razonar los motivos de ambas decisiones. Demasiado para una sociedad futbolística como la española.

## ITALIA... Y A EMPEZAR

La prudencia necesaria y la facilidad con que se producen vuelcos en el panorama futbolístico español obligan a tomar las cosas desde los planos diarios. El mismo público —menos— que acogió triunfalmente a la selección que se clasificó en Belgrado, la increpó durísimamente a su retorno de Argentina. Habían transcurrido unos pocos meses y el sentimiento era distinto. La verdad es que en Argentina no se había jugado tan mal, ni la calificación de Yugoslavia —salvo por los incidentes— era una heroicidad. Ambas situaciones parecieron bastar para crear dos estados anímicos que estaban entre la depresión absoluta y la gloria suprema. Tiempo habrá para considerar si la gestión del seleccionador ha sido o no apropiada cuando se compulsen otros métodos y haya que echar mano de algo a lo que se recurre con frecuencia cuando es preciso: los resultados. El tiempo dirá entonces lo que una mayoría proclama ahora: que Kubala no ha hecho gran cosa en el fútbol español. Un fútbol español, recuerden, que no iba a una fase final de un Mundial... ¡desde 1950! Desde entonces a hoy surgieron individualidades y equipos diversos. Al de los Di Stéfano, Suárez, Gentó y tantos otros lo tumbaron los turcos en el desempate de Roma, con drama y «bambinos» incluido. Y son aquellos hombres los que se recuerdan. Aquellos hombres, sí, pero no aquella selección. Midiendo así, Kubala habría de seguir. Pensando en su decaimiento quizá le convenga a él más que a nadie dejarlo.

Y en esa idea están moviéndose los mandos del fútbol español. Con el sigilo

**SOLO UN IMPROBABLE EXITO CLAMOROSO EN LA FASE FINAL DE LA EUROCOPIA PODRIA RECOMPONER SU FIGURA**

**Pero en él no creen ya ni los altos mandos federativos, para los que es un hombre quemado**

**SANTAMARIA, CANDIDATO A RECOGER EL RELLEVO, CON LA PROBABLE AYUDA DE UN GRUPO DE TECNICOS COLABORADORES**

**Porque en su caso, y con relación al presidente, existen parecidos lazos a los que han mantenido a Laszi**



Porta y su balón pegado. ¡Menudo drama!





*El poste se ha roto; Kubala, también.*

forzoso a que ha forzado la clasificación y con el respeto que el responsable sigue teniendo en Alberto Bosch. Kubala es un hombre de Pablo Porta. Eso está fuera de toda duda. Y Porta es el hombre de Kubala. No importa que accediera al equipo antes de que llegara el presidente a su sillón. La identificación ha sido poco menos que completa. Pero en ciertas cuestiones de tono empieza a advertirse ya en el presidente de la Española el comienzo de una seguridad: es preciso el relevo. Ni lo ha dicho hasta ahora, ni va a decirlo, pero le consta que esa es una carta quemada de la que ni el propio interesado puede sacar ventajas. Su posición se ha deteriorado no por lo poco o mucho que se haya hecho, sino por lo que no se ha conseguido. Y a la hora de exigir, en este país y en este deporte seguimos pensando que debemos estar a la altura de la máxima competencia, cuando no existe fundamento alguno para estar en eso. Italia, pues, habrá de suponer el punto final a una de las labores más controvertidas de siempre. Otra cosa es que las partes hayan logrado un equilibrio auténtico de apreciaciones. Cuando se trata de enjuiciar a un seleccionador eso es demasiado.

#### EL RELEVO

Ya está pensado. El Europeo 80 significará el cierre a una trayectoria. Le quedan a Kubala las tibias esperanzas de algo brillantísimo, pero eso ni el propio Kubala se lo cree. ¿Y después? Todo parece indicar que el hombre apropiado para coger el relevo será José Emilio Santamaría, ayudado, posiblemente, por

un grupo de compañeros. La colocación de todos en clubs hace inviable otro nombre que no sea el del hispanouruguayo. Y entre éste y Pablo Porta existen, además, lazos entrañables. Los mismos, más o menos, que le han mantenido ligado al actual seleccionador.

Santamaría significa, por tanto, la alternativa. Curiosamente, el hombre que tiene a su cargo las selecciones menores ha permanecido al margen de todo contacto con el equipo nacional A, en lo que parece una táctica demostrada para evitar roces y para evitar, también, que la llama de los «absolutos» le rozara. Eso se ha conseguido. La irregular trayectoria de los «menores» no ha afectado lo más mínimo el papel de Santamaría, que, además de poco acorde con Kubala, es un técnico absolutamente limpio en cuanto a eso se refiere. Quizá por el conocimiento de la sucesión el entendimiento entre los dos ha sido difícil, por no decir imposible. Lo que Santamaría le ha ido ofreciendo a la Federación o ha sido desestimado o ha obtenido escasísimo eco. Esa es, sin duda, la mejor demostración de las distancias entre los entrenadores, porque uno debía saber que en el otro estaba un heredero al que él no ha apoyado.

Pero esto no es sino el producto de una situación extraña, que nadie ha sabido manejar con el tacto preciso para evitar que el puente que debió existir se rompiera a las primeras de cambio. Es penoso que las dos orillas de nuestro fútbol hayan estado marcadas por el olvido olímpico en que se han mantenido los dos máximos dirigentes: uno por no acercarse a los menores, recluso en la



*Santamaría: el futuro es suyo.*



*Juanito levantará la rodilla.*

confianza en sus fieles peones de siempre, y el otro por la imposibilidad de llegar a las filas de la supervanguardia. Y no es que esto haya tenido trascendencia decisoria, pero sí de apercibimiento. Cuando los mandos no están unidos la descomposición acaba por aparecer. La preocupante tarde de Chipre es uno de los resultados de eso. Sólo uno más.

#### Y SIN EMBARGO...

Es curiosa la situación. España se ha situado entre los ocho mejores países de Europa y no está lejos de los débiles ni de los poderosos. Pese a las superioridades demostradas, las distancias, distancias de marcador, son escasas, y ahí está el 2-0 agonizante de los alemanes federales a los turcos en Gelsenkirchen. Ante tal estado de cosas cabe pensar que el papel en la fase final ha de ser, a la fuerza, más positivo que el de la fase previa. Y existen razones fundadas para creerlo: la recuperación de jugadores como Juanito, el apuntalamiento con hombres lesionados al final del 79 o en baja forma... y el ya dicho acercamiento a los grandes, entre los que algunos podrían ser asequibles a la selección de Kubala, que no tiene por qué ser, y no lo es, la del encuentro de Chipre.

A poco que el equipo funcione, a poco que se haya superado el trauma de la calificación, esa selección podría mejorar una imagen deteriorada en una año que se inició felizmente y que pudo acabar como el rosario de la aurora si los chipriotas no hubieran sido lo que son: incapaces de vencer a nadie.

El sorteo tiene, por tanto, la palabra. Siete rivales esperan: Bélgica, Checoslovaquia, Alemania Federal, Holanda, Italia, Inglaterra y Grecia. Aparentemente son inaccesibles los germanos, los italianos, por jugar a favor de un ambiente que pesa mucho, y los holandeses. Algo menos los ingleses, y rivales batibles checos, con los que se perdió 1-0 en Bratislava, belgas y griegos, vencedores de los cada vez menos fuertes soviéticos. Una selección en buena forma física y moral podría entrar en la segunda fase a poco que la bolita y el señor Franchi acompañaran. Pero don Artemio debe haberle buscado, ya, a su selección los rivales apropiados para asegurarse el éxito económico y deportivo. Si España cae en un grupo en el que estén alemanes y holandeses, sus posibilidades serán ínfimas. De cualquier modo, la mejora en cuanto al rendimiento último está poco menos que asegurada. Con tiempo, del que casi nunca se ha dispuesto, tacto y ganas, un papel digno le espera a Kubala. Esa dignidad no le salvaría, sin embargo; un éxito clamoroso, sí. Pero los triunfos en partidas así le están vedados al fútbol español desde... Desde el 64.

El camino de Kubala está señalado. Y él, marcado. No es una premonición, sino la constancia de un estado de cosas en las que él no ha tenido más culpa que otros. Su milagro es haber aguantado tanto. Y haberlo hecho obteniendo resultados muy honorables: el viaje a Argentina, este a Italia... Ninguno le sirve de defensa, por ahora.



YA MANDO LOS MUEBLES

# HEREDIA VUELVE A LA ARGENTINA

«AUNQUE EL BARCELONA DECIDIERA  
«COLGARME», ME IRE»

«EL DIA DEL NIÑO LO PASARE ALLI»

«SOLO JUGARE CON UN EQUIPO DE MI  
TIERRA»



**E**N realidad este reportaje hay que dividirlo en dos partes, tal como fue logrado. El primer tramo corresponde a la entrevista lograda el 19 de diciembre, fecha en que Juan Carlos Heredia vio llegar al mundo al tercero de sus vástagos, una hermosa niña que llevará el nombre de Vanina. Y en la segunda parte, obtenida la semana pasada, el puntero del Barcelona nos cuenta la situación actual entre él y el club donde hace casi ocho años que milita.

## EN LA CLINICA

El día antes, localizar a Juan Carlos Heredia parecía imposible. Su esposa nos había dicho que estaba en Barcelona (los Heredia viven a 50 kilómetros de la Ciudad Condal) porque tenía una reunión con algunas personas. Después, atando cabos, nos daríamos cuenta que esas «personas» no eran otros que dirigentes azulgranas que intentaban resolver el «asunto Heredia». Un día después, su mujer no estaba, la suegra del jugador hispanoargentino, bastante nerviosa, explicaría:

—Es que mi hija ha sido internada en una clínica de Barcelona y parece que la van a operar porque hay algunos problemas con el parto.

Todo se enredaba y alimentaba suspicacias. Pero la realidad demostró que eran simplemente dudas a priori, que generalmente tenemos los informadores.

Llamamos a la clínica y, efectivamente, allí estaba Heredia, acompañando a su mujer. A través de un empleado supimos que estaban, en ese momento, operando a la señora. Telefoneamos tres horas después y

el mismo Juan Carlos se puso al aparato.

—Oye, mira, es que ha nacido mi tercer hijo y veo un poco complicado esto de hacer un reportaje.

—Es que son sólo unos minutos, sacamos algunas fotos, y luego, si quieres, lo dejamos para otro día.

—Está bien, vale.

Heredia, con jersey rojo y con indisimulado nerviosismo, y a la vez feliz porque, dentro de la cierta gravedad de la intervención, todo había salido bien, dijo en su mejor estilo argentino:

—Vengan, muchachos, les voy a mostrar mi nena.

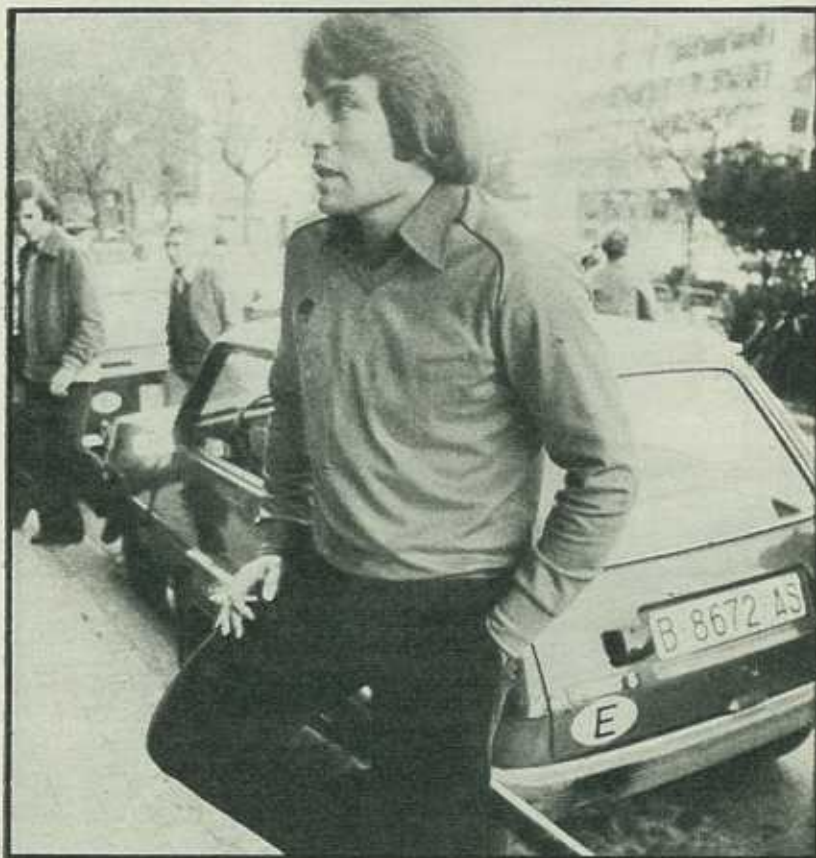
Así fue, la recién nacida estaba en la «nursery», y Juan Carlos pidió permiso a la encargada para que pudiéramos fotografiarla, en segundos, junto a su padre.

Después, Heredia comentaría:

—La cosa se complicó un poco porque la criatura venía de nalgas y con el cordón umbilical un poco enredado. Al principio me asusté porque la operación a Gladys —su esposa— no era fácil, pero, gracias a Dios, todo salió bien.

El delantero agotaba un cigarrillo tras otro y su imagen no era esa especie de tóxico en la que un hombre a punto de nacer un hijo fuma hasta la cajetilla de tabaco que tiene en sus manos. Era, eso sí, un hombre preocupado por la salud de su mujer. Luego, habló con uno de los médicos que la habían atendido y eso le distendió notablemente. Era como si ese rictus de preocupación hubiera desaparecido.

*En la clínica, Neeskens visitó a Heredia, llevándole regalos para su esposa y para su hija.*



*En la acera de la calle, tratando de calmar los nervios ante el aumento de familia.*

Luego, aparecieron amigos que venían a felicitarles, entre ellos Johan Neeskens, de vacaciones, quien al ver a Heredia le dio un fuerte abrazo, a la vez que lo felicitaba.

El holandés, en un brevísimo aparte, nos dijo que estaba contento en el Cosmos, que los jugadores que más le gustaban de su nuevo club eran Carlos Alberto, Beckenbauer, Marinho y Chinaglia. También comentó que es casi imposible que esté en los Mundiales del 82, porque en esa época el Cosmos está en plena temporada. Evidentemente, las sucesivas visitas que iban llegando a la clínica, con sus regalos a cuentas para la recién nacida y para la mujer de Heredia, hacían imposible la continuidad del reportaje. El jugador

había sido muy deferente con nosotros y continuar nuestra tarea en ese momento se traduciría en una actitud odiosa. Nos despedimos, con la promesa de continuar la charla.

## «ME VUELVO A LA ARGENTINA»

Un paseo, casi informal, sin fotos ni curiosos, sirvió la semana pasada para enterarnos directamente, por el jugador, de cuál es su situación actual con el Barcelona y cuál puede ser su futuro. Ahora, sereno y calmado, frente a nosotros parece que hubiera otro hombre, totalmente distinto al día del nacimiento de su tercer heredero. Cada una de sus palabras, aunque apasionadas, como lo es él, son absolutamente medidas, como si fueran el resultado de una muy larga reflexión.

—¿Qué pasa, es que te quedas o te vas a tu país?

—Mira, ése es un tema muchas veces hablado y pensado por mí y mi familia. Esta vez la decisión es firme.

—¿Y cuál es tu decisión?

—Me vuelvo a la Argentina. Es más, en estos días vendo la casa. Los muebles ya los despaché a Buenos Aires. Acá, excepto a llegar a un acuerdo con el club, no tengo nada más que hacer. Extraño enormemente, son muchos años, y allá tengo mi familia, mis amigos, aunque también los tengo, y muy buenos, aquí, en España. Pero es distinto: allá está una parte muy importante, casi decisiva de mi vida, allí nací y me crié; eso te marca para toda la vida. Yo creo haber cumplido, estuve muchos años en el «Barsa» y le di lo mejor de mí.

—Pero, ¿cómo es que te atreves a vender la casa, enviar tus cosas a





¿Está Heredia contra la pared?



Contemplando a su pequeña hija.



«Sentado espero...»

Buenos Aires, si aún no tienes resuelto el problema con tu club?

—No creo que sea una temeridad lo que estoy haciendo; en todo caso, es de una absoluta seguridad. Y, ojo, no es que no quiera estar más en el «Barsa». Mira, te voy a contar, por mi están interesados tres clubs fuertes de Inglaterra, el Bayern Munich y equipos de Estados Unidos. Y no quiero que me traspasen a ningún club que no sea de mi país. Es que ya no quiero estar más en otro sitio que no sea la Argentina; como verás, no es un problema personal con un club determinado. Es, si quieres, un problema de geografía.

—¿Y si el Barcelona decide no transferirte?

—¡Ah!, sería una dificultad, no lo niego, pero no impediría mi marcha. Lo que te dije antes, esta vez no se trata de palabras, sino de hechos. Yo estoy seguro que la fiesta del Niño la paso en Córdoba, mi provincia. Aun cuando el club decidiera «colgarme», cosa que no es nada fácil, lo mismo me marchó.

—¿Y en Buenos Aires hay candidatos que quieran comprarte?

—Sí, y muchos. Ojo, no quiero ser pedante, pero no es una expresión de deseo; sé concretamente que me quieren fichar varios clubs.

—¿Y a ti dónde te gustaría ir?

—Verás, yo no quiero que ningún intermediario se meta en esto, yo no soy una mercancía y menos un esclavo. Quiero ganar mi parte y que el club gane la suya. Y sucede que para mi transferencia a la Argentina ya se han colado varios empresarios. Conmigo van mal. Yo voy a cualquier equipo, con la condición de que no haya terceras partes de por medio.

—Se dice que el River y el Boca, en principio, estarían interesados por ti. ¿Es cierto?

—Mira, yo estoy un poco quemado y por eso no quiero hablar demasiado. No te voy a mentir, esos dos equipos porteños, según supe, me quieren fichar. Pero también hay otros. Creo que, por ahora, lo mejor es esperar.

—¿Cuándo crees que se resolverá definitivamente tu situación?

—Supongo que será dentro de no muchos días.

—Cuando dices que el día del Niño lo pasarás en tu tierra, crees que ya irás con todo arreglado e incluso con el fichaje asegurado en Argentina...

—Sí, creo que sí. De lo contrario, ya sabes, lo mismo me voy.

—Pero en tu país ganarías menos que aquí, ¿no?

—Sí, eso está clarísimo. Y, por otra parte, esto demuestra que no tengo animadversión contra nadie. Y me

nos aún con Cataluña, que me dio muchas cosas de las cuales estaré eternamente agradecido. Si, si, está muy claro que voy a ganar menos allá que aquí. Por eso no estoy de acuerdo en que me tasen en decenas y decenas de millones de pesetas.

—Ya que te marchas, según tú mismo afirmas, y además esto suena a música de despedida y casi a último reportaje siendo aún jugador del «Barsa», si tuvieras que decir dos nombres de jugadores españoles que te hayan deslumbrado, ¿a quiénes citarías?

—A ver, a ver... Migueli y López Ufarte. ¡Ah!, y Camacho, pero me temo que después de la operación todavía no se haya recuperado a un cien por cien. ¡Ojalá lo logre!, por el bien del fútbol español.

—¿Cuál fue tu mayor alegría en España?

—No sé..., en este país tuve muchísimas alegrías. Pero si tuviera que elegir una a nivel deportivo, te diría que mi máximo honor es el haber integrado la selección española.

—¿Y tu mayor tristeza?

—No; para qué recordar esas cosas. Es muy triste ventilar las amarguras; son cosas que todos los seres humanos llevamos en lo más íntimo.

—O sea, para rematar este reportaje y darle un corolario definitivo, ¿es más que posible que en pocos días dejes de ser jugador del Barcelona?

—No; no es más que posible, es absolutamente seguro.

Jorge MARRONE



# «EL FUTBOL, LO MENOS MALO DEL PAIS»

- «Al no televisarse los partidos, han aumentado las recaudaciones»
- «Dos problemas preocupantes: los árbitros y la economía de los clubs»
- «Tenemos los mejores jugadores de Europa... fuera del campo»

ESCRIBE: HERAS LOBATO

**H**ACE unos años, cuando el señor Porta, don Pablo, estaba en segunda línea, me harté de oír palabras como éstas: «Pablo Porta sí que sería un buen presidente. Ese es el hombre que necesita la Federación.» Lo decían muchas de las gentes que, de una o de otra manera, andan en este mundillo del fútbol: profesionales, directivos, compañeros de los medios de información. A lo mejor el señor Porta era bueno, entonces, porque era sólo una esperanza. Y uno, ahora, después de las críticas que dirigidas al señor Porta oye cada día, empieza a no saber si es que realmente lo hace mal o si es que en ese puesto de presidente de la Federación Española de Fútbol no hay cristiano que lo haga bien. Porque el presidente no es el que juega. Porque nunca —y más en el terreno de la pelota— llueve a gusto de todos. Porque el palo sistemático al que está arriba es «rentable» de cara a la galería en este país... ¡Vaya usted a saber!...

El caso es que el señor Porta ha vivido al frente del fútbol español un año más.

—¿Un año malo?

Don Pablo escucha la pregunta con cierta parsimonia y no cambia el gesto. Don Pablo, en realidad, está preparado para aceptar lo que sea sin alterarse, quizá porque ver partidos de fútbol de presidente, sin poder manifestar pasión alguna, es un buen entrenamiento para la frialdad aparente. O quizá porque, llevando el fútbol en el tuétano de los huesos, el señor Porta es, en realidad, un hombre del mundo de las letras, de la filosofía, que siempre tiene salidas para todo, porque en las letras dos y dos pueden hasta sumar cinco.

—A veces pienso que soy el primer presidente intelectual que ha tenido el fútbol español. Sin menospreciar a nadie...; quiero decir que me gusta leer y filosofar.

Y uno piensa, sinceramente, que

el señor Porta no quiere menospreciar a nadie. Simplemente, quizá quiso decir que él filosofa demasiado.

—¿Un año malo... decía?

—Yo diría que las cosas en este país están tan complicadas, que la impresión que tengo es que el fútbol participa; pero no me atrevería a decir, como hacen tantos agoreros, que el fútbol esté tan mal. Más, incluso, yo diría que el fútbol es una de las cosas que andan menos mal en este país. Incluso diría que terminamos el año felices. Con el equipo nacional clasificado para la fase final de la Eurocopa y con tres equipos en competiciones europeas: el Valencia, el Madrid y el Barcelona... Eso no quiere decir que no haya problemas preocupantes. Por ejemplo, por citar los dos más acuciantes para mí: la cuestión de los árbitros, que cada día reciben más presiones ambientales, y la economía, crítica, de los clubs.

—¿Son problemas sin solución... o usted sabe cuáles pueden ser los remedios?

—En cuanto al problema arbitral, creo que la solución puede ser robustecer la autoridad de los árbitros. Y la robusteceremos con todas nuestras fuerzas. Desgraciadamente, sé que hay algunos, pocos, que están más en otros asuntos que en el terreno de juego. Pero ya digo que la solución es robustecer la autoridad de los colegiados.

—Y por la maltrecha economía de los clubs, ¿qué se puede hacer? Si es que se puede hacer algo...

—No es fácil el problema. La crisis económica de los clubs participa de la crisis general. Además, un club no es un negocio con ánimo de lucro, aunque tiene que pagar impuestos como si lo fuera. Si a esto sumamos que una recaudación depende de un buen o mal tiempo o de un buen o mal resultado, es fácil comprender que el problema es grave y complicado. Porque además se ha llegado al tope en la taquilla, en lo que se

puede cobrar al aficionado que va a ver un partido.

—A menudo, presidente, surgen dos posibles soluciones. Dos soluciones que dan gentes del fútbol: para los árbitros, la profesionalización; para los clubs, convertirlos en sociedades anónimas. ¿Pueden ser dos vías factibles, en su opinión?

Don Pablo medita un momento. Luego, el tono de su voz da a entender que las dos posibles soluciones son malos —y quizá imposibles— remedios.

—Mire, el árbitro profesional no existe en ninguna parte del mundo. Es más, España es, creo, el único país donde los colegiados cobran derechos de arbitraje, aparte de que se les exige tener un trabajo ajeno al fútbol. No debe ser muy buena salie-

da, ni nadie ha optado por ella. Y en cuanto a que los clubs puedan ser sociedades anónimas, aparte de los problemas jurídicos, muy complicados, que esto plantearía, no es lo mismo montar un club que nace como sociedad anónima que tratar de reconvertir a un club histórico, que nació con otro sentido, y que cuenta con treinta o cincuenta mil socios. Tendrían que repartir dividendos, las pérdidas y las ganancias. Además, los dividendos de los clubs son unos dividendos muy especiales. Quiero decir que a ningún accionista le da un infarto porque haya perdido en una operación. En el fútbol sí da infartos. ¿Y cómo se pueden valorar, en bolsa, los colores de una camiseta? No, no me parece fácil ni muy factible.



Parece que hay secretillos entre Porta y el vicepresidente del Atlético de Madrid, Santos Campano.





En una pasada Asamblea, el presidente de la Federación Española cambia impresiones con el ex presidente del Barcelona Agustín Montal.

—Dicen también, presidente, que aquí andamos a remolque porque falla el fútbol en la base. En la niñez, en los colegios... ¿Qué hace la Federación en este sentido?

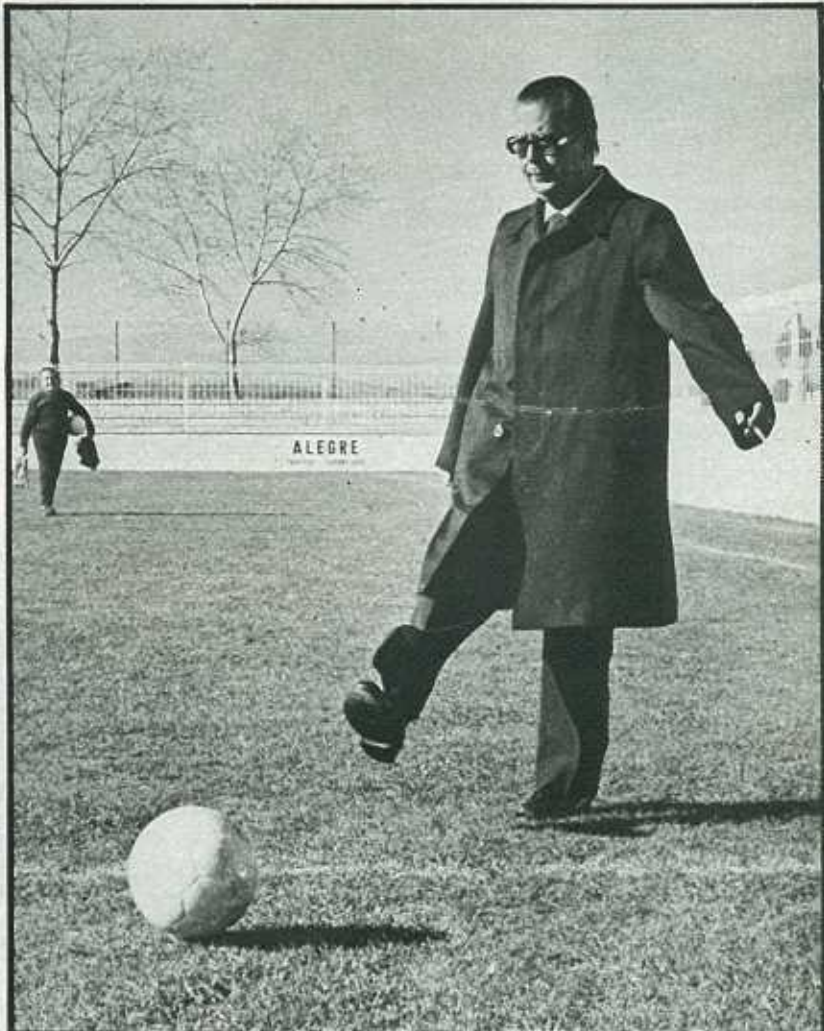
—Sí, falla el fútbol de base. Pero no falla sólo para el fútbol. Falla la educación física. Falla el español, que no hace deporte. No es un problema de la Federación. Es un problema de Estado. Falla la educación física, porque muy pocos piensan en hacer deporte, no para llegar a profesional en una especialidad determinada, o para tener una figura mejor, sino, simplemente, para tener más salud. Esto es una realidad.

—Y el «deportista» de grada, por lo que se refiere al fútbol, ¿también está fallando?

—No, y es curioso. Es casi una paradoja. Pero este año ha aumentado el número de espectadores, y han aumentado, lógicamente, las recaudaciones.

El señor Porta hace una pausa. Como si estuviera sorprendido él mismo del dato que ha dado. Supongo que, en estos momentos de silencio, busca las causas de la mayor asistencia a los estadios. Y, no sé si con mucha convicción, me señala una:

—El hecho de que haya mucho menos fútbol por televisión ha influido. Eso no quiere decir que intentemos buscar una solución a ese problema, tanto Televisión como nosotros. Porque hay un gran público que demanda partidos televisados, al que hay que satisfacer. Pero ha



Pegándole al balón.

influido la ausencia del fútbol en directo en la televisión en la mayor afluencia a los estadios. No sólo en las categorías superiores, que si ha influido, sino, fundamentalmente, en las otras categorías. Es más, creo que hemos resucitado un poco el viejo estilo del fútbol. Esos autocares que se desplazan, con viajes que son una fiesta; esa presencia, siempre más apasionada, junto al terreno de juego... Sí, creo que el fútbol ha vuelto a ser, un poco más, lo que era.

—En cuanto a la afición. ¿Porque, hace años, quién se imaginaba a una Asociación de Futbolistas Españoles y a los problemas que ha planteado? ¿Cómo está ese asunto de la AFE?

—Bien... Yo creo que cuando se cambia de cama, siempre la nueva resulta incómoda, aunque sea mejor. Luego, se acostumbra uno. Eso nos ha pasado. La máquina ha chirriado, porque ha cambiado de marcha. Pero todo se va acoplando.

—¿Usted cree? ¿Cómo juzga usted, por su último año de actuación, a los futbolistas españoles?

—Prescindiendo de su actuación en el terreno de juego, puesto que hablamos de otro tema ahora, creo que... ¡En fin!, creo que en España tenemos los mejores futbolistas de Europa, en cuanto a su comportamiento y su disciplina para con los clubs, los árbitros..., para todo.

—En el campo, a juzgar por lo duro que dicen es el fútbol español, parece que no son tan disciplinados.

—Lo que pasa es que los futbolistas españoles son muy ingenuos. Si pegan, se les ve venir. Me refiero, sobre todo, a las confrontaciones internacionales. A nosotros nos pegan, pero con más vista.

—Ya que habla del fútbol de confrontaciones internacionales, ¿qué tiene que decir de la selección?

—Me contaban una historia en Chipre, cuando el último partido. Venía a decir que el zorro, mientras tenga un solo diente, no dejará de ser peligroso.

(Comentaba con un compañero lo del diente del zorro que me contó el señor Porta, y el compañero, hombre de humor, replicó: «Sí, un diente...», que nos cuesta un ojo») Dejo el inciso y continúo con la respuesta del señor Porta:

—Lo que pasa es que el fútbol de la selección es un reflejo del fútbol nacional. Sí, a la selección van los mejores. Pero, ¿cómo van a hacer mejor fútbol, si no pueden estar tan compenetrados como en su equipo? Y si el fútbol español no es de muchos quilates, mal vamos a conseguir que lo sea el de la selección.

—Total, que el espectáculo es casi nulo, ¿no?

—Es que, en contra de lo que se quiera decir, el fútbol no es un espectáculo, es una competición. En un espectáculo, si fallan las figuras, el público pide que le devuelvan lo que ha pagado por la entrada. En el fútbol lo que se quiere, lo que quiere el espectador, es que gane su equipo. Y si no van las figuras del otro, hasta se alegra, porque será más fácil así que su equipo gane. ¿Dónde está el espectáculo entonces?

Al final de la conversación, don Pablo Porta, sin quejarse abiertamente de los periodistas que le vapulean a él y al fútbol, me dice que aquí no acabamos de entender la democracia; que en un país democrático, desde antiguo, uno piensa antes de decir o de escribir, porque le puede caer la Ley encima. Pero que aquí...

—Sí, aquí, entre unas cosas y otras, lo que llama algún periodista la poltrona es un cilicio...

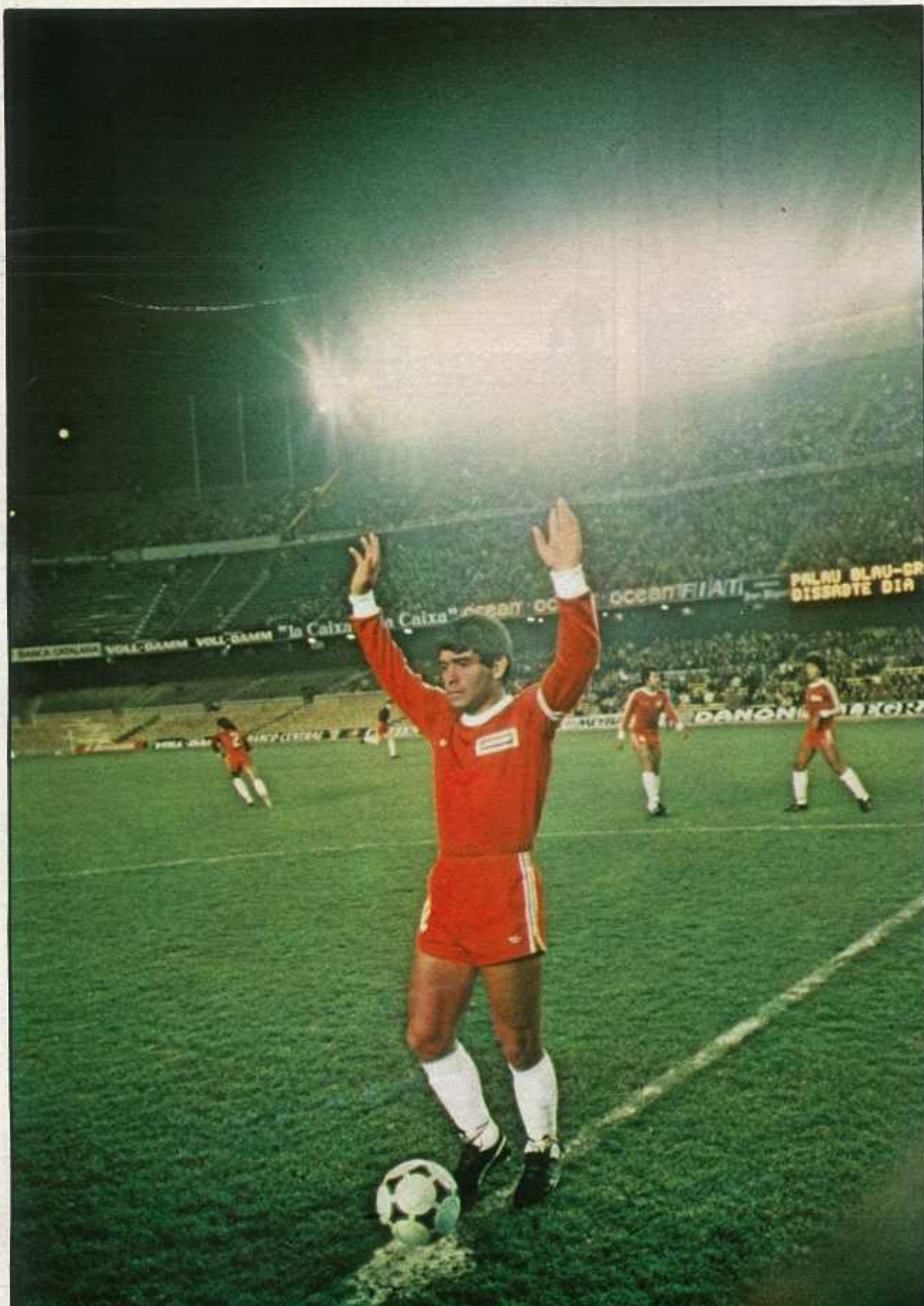
—Pero no se marchan...

—Es que hay, yo creo, un virus; un virus que, como el de la gripe, no se puede aislar, porque debe de haber varios tipos. Si no fuera por ese virus del fútbol, yo no cruzaría el Atlántico, varias veces al mes, en ocasiones con tempestad, ni abandonaría, por el trabajo de la Federación, mi otro trabajo, y hasta mi familia... Igual les pasa a otros.



Porta, con el seleccionador nacional, a quien defiende a capa y espada.





UN HUMILDE  
«BICHITO COLORADO»

«AS-COLOR» «MARCO» A

# MARADONA

**E**l paso de Diego Armando Maradona dio mucho que hablar no sólo en Barcelona, donde su equipo, el Argentinos Juniors, jugó contra el «Barsa», sino en toda España. AS-COLOR lo siguió desde su llegada a la Ciudad Condal hasta que se marchó, desde Madrid, a Buenos Aires. En sí, su llegada fue bastante espectacular. El mundialmente famoso número 10 argentino fue recibido en el aeropuerto de Barcelona en la sala de honor, sitio normalmente reservado para destacadas autoridades.

Allí dio su primera y única conferencia de prensa. Era la primera vez que llegaba a España. Estaba ya en la ciudad cuyo equipo fue el que más insistió por ficharle. Ahí, en la charla con los periodistas, el presidente del Argentinos Juniors, Próspero Consoli, se mosqueó bastante cuando los informadores le insistían sobre su probable traspaso al «Barsa» para después del Mundial-82. El mismo Maradona explicó que, de momento, su único interés era defender el título de campeón del Mundo que actualmente ostenta Argentina en el Mundial España-82. Agregó luego que estaba muy pero muy bien pagado y que hasta después de los Mundiales era imposible que abandonara su país. Preguntado sobre su vida cotidiana, Maradona dijo que desde hace dos años está de novio, que más adelante piensa casarse, que su familia está constituida por su padre, madre y siete hermanos, cinco son mujeres y tres varones; Digo es el mayor de ellos; actualmente tiene diecinueve flamantes años.

Dijo que le gustaba mucho María José Cantudo, las películas de acción y las comedias. De futbolistas argentinos, entre sus elegidos figuran Fillol, Pasarela («es un fenómeno», comentó), Gallego, Luque y Kempes, que para él es «el mejor delantero del mundo». Respecto a España, reconoció no haber visto mucho, pero que en los Mundiales de Argentina le habían gustado Asensi, Cardenosa y Dani. En el plano internacional no escondió su simpatía por el fútbol francés:

—En Argentina, a pesar de haber sido eliminados, fueron una verdadera sorpresa; tienen un fútbol alegre y creador; me haría ilusión jugar contra el equipo galo.

A pesar de su fama, que día a día aumenta más, el crack del Argentinos Juniors y de la selección argentina se mostró humilde, sin ningún tipo de vedetismo. Explicó que a veces se siente cansado de firmar permanentemente autógrafos y ser reportado a cada instante, aunque él mismo aceptó que la fama no le disgusta, sólo que a veces le pesa.

—Mi ilusión es llegar a ser el mejor jugador del mundo, aunque sé que para eso falta mucho.

—¿Qué cosas le faltan? —preguntamos.





*Maradona, con su padre, don Diego, el hombre que le lleva, y muy bien, sus asuntos.*



*Junto al anuncio de un circo. Todo vale...*



*Salida al estadio del Nou Camp. La expectación era grande por parte de los reporteros gráficos.*



*En una jugada, seguido de cerca por su implacable marcador, Zuviria.*

*En funciones de capitán, antes de comenzar el encuentro.*



*Rematando a puerta, con su peculiar estilo.*

# DONA

«ME GUSTA MUCHO  
MARIA JOSE CANTUDO»



## MARADONA, DENTRO Y FUERA DEL CAMPO

### «ESPERO DEFENDER A ARGENTINA EN EL MUNDIAL ESPAÑOL»

- «PARA MI FUE UN HONOR QUE EL BARCELONA QUISIERA FICHARME»
- «DESDE HACE DOS AÑOS "ESTOY" DE NOVIO»

—En primer lugar, un poquito más de madurez y darle mejor al balón con la pierna derecha; pero —dijo sonriendo— ensayo mucho, a veces me pongo contra un muro y le doy al balón hasta cansarme.

#### RUMBO AL HOTEL, A DORMIR

Desde Buenos Aires hasta Barcelona habían sido casi dieciocho horas de vuelo. Tras la conferencia de prensa, Maradona y toda la delegación del Argentinos Juniors se trasladaron a un céntrico hotel (cinco estrellas) de Barcelona, en Diagonal y Muntaner. El «pibe» y astro argentino ocupó, junto a dos compañeros más, la habitación 515. Comió un pequeño bocadillo con agua mineral, y todos descansaron hasta las siete y media de la tarde. Fueron despertados por orden del técnico Miguel Angel López, y a las ocho ya estaban todos los jugadores en el hall. Al Argentinos Juniors en Argentina se le llama «los bichitos colorados», tal vez por la indumentaria roja. Maradona destacaba por su pantalón corto, negro, y una elástica azul claro y

una especie de suéter del mismo tono, con rayas negras. En ellas lucía la marca de una conocida fábrica de prendas deportivas a la que le hace publicidad por una fuerte suma de dinero.

En el autocar, que salió a las ocho y diez rumbo al Nou Camp para entrenar ligeramente y ver la iluminación del estadio, Maradona se mostró alegre y hacía palmas junto a sus compañeros a la vez que le pedía al chófer que aumentara el volumen de la música.

Vestidos como estaban y sin ir a vestuarios, todos los jugadores entraron rápidamente en el estadio del «Barsa». A pesar del frío, muchos curiosos esperaban para ver a Diego. Cuando pisó el terreno, comentó a uno de sus compañeros:

—¡Por Dios, qué césped, y mira, mira lo que es el estadio!

Estas palabras son las que muchas veces denuncian su verdadera sinceridad. No se hace el «divo» o el genio que todo lo sabe y nada lo conmueve.

Después se fue a entrenar, a ju-

gar, porque, en realidad, él juega, en el sentido lato de la palabra, al fútbol. Se divierte.

Practicó de arquero y, luego de trotar unos minutos, la «máquina Maradona» empezó a jugar, hizo unas cuantas diabluras y más de un regate que produjeron más de una exclamación en las despobladas tribunas.

Después, gimnasia. En realidad, y ellos mismos lo reconocieron, el Argentinos Juniors, a pesar de ser un equipo modesto que así y todo llegó a las semifinales del Campeonato Nacional de Argentina, tuvo que interrumpir sus vacaciones para venir. Y con cinco suplentes, todos ellos juveniles; Spindola, por ejemplo, tiene diecisiete años recién cumplidos. O sea, un equipo sin preparación adecuada, con suplentes y su única estrella: Diego Armando Maradona.

Tras el liviano entrenamiento, Diego fue abordado por un grupo de chavales y otros que no lo eran tanto, y uno a uno fue satisfaciendo las peticiones de autógrafos.

Rápido regreso al autocar que

esperaba. Al hotel. Y, por primera vez en muchas horas, hacer una comida normal, y no pinchos o tambaleantes bandejas en los aviones.

A las diez de la noche, el «metre» del hotel tenía preparado el menú pedido por el médico del Argentinos: ensalada mixta, tortilla de jamón York, lenguado a la romana y panaché de verduras. Agua mineral, y de postre, frutas variadas. Los «pibes» argentinos se lo comieron todo. Y otra vez a dormir. A reponer fuerzas para el partido del día siguiente.

El programa para el miércoles, día del partido, era: permiso para hacer compras y pasear desde las diez de la mañana hasta las dos. Todos fueron, e incluso los directivos decían que Maradona había ido de compras. Y no, no era cierto; Diego estaba en su habitación con orden a la telefonista de que no le llamaran, excepto si era de Argentina; para ser más precisos, de su familia. A la hora de comer, cuando todos habían vuelto, Maradona apareció en el hall del hotel. Se negaba a conceder más entrevistas.

—Estoy muy cansado. Por favor, comprendanme; además, ayer al llegar di una conferencia de prensa y respondí una a una todas las preguntas que me hicieron; pónganse en mi lugar.

Lo decía e intentaba disculparse cara a una constante que le persigue, como en Argentina o cualquier país



Las figuras también «besan» el césped...



En el autocar del equipo, en plan protagonista.



El joven ídolo argentino, con el balón en los pies.



del mundo que visite: el acoso de la prensa, la invasión en su vida particular.

Así y todo, finalmente se sonrió y aceptó que le sacaran más fotos, cinco o seis reportajes radiales y finalmente se sentó frente a las cámaras de Televisión Española, que era la que más había insistido.

Cuando lo enfocaban, Diego aparecía serio, reflexionando todas y cada una de las respuestas que iba a dar.

Terminado esto, él y el resto de la plantilla se fueron a descansar.

## EL PARTIDO Y LAS INTIMIDADES DE DIEGO

A las siete y media el autocar estaba nuevamente en el hotel. Esta vez estaban todos con ropa de paisano, y con sus maletas a cuestas, que serían luego despachadas a Madrid. Es que, una vez terminado el match, debían viajar rápidamente desde el Nou Camp al aeropuerto para coger el último avión y después empalmar camino a Buenos Aires.

A las ocho en punto el autocar estaba ya en el estadio. Los jugadores escucharon una breve charla técnica del entrenador, y luego, tras el masaje, Maradona, casi a hurtadillas, junto con un asistente del Barcelona que le acompañó, apareció en la pequeña capilla del estadio, se per-

signó, rezó unos cinco minutos, volvió a persignarse y regresó al vestuario.

Sería tedioso y reiterativo hacer el comentario del partido. No, en cambio, trasladar al papel los apuntes de las cosas más significativas. En la primera parte Maradona hizo dos o tres jugadas que pusieron en evidencia su talento. Sus compañeros, un poco asustados frente a hombres de la talla de Simonsen, Krankl y otros, no le acompañaban. Luego en el segundo período, el modesto equipo «porteño» adelantó sus líneas, favorecidos por los seis cambios que hizo Rife, se animaron más y ahí sí, aunque sin hacer nada del otro mundo, realmente Diego demostró que sabe y mucho. El cero-cero fue para ellos una especie de victoria, cuando, en realidad, en los cuarenta y cinco minutos iniciales temieron la goleada.

El público, el poco y escaso público (no más de 14.000 personas), lo aplaudió varias veces. Es que Diego fue el único que quebró, a veces, la monotonía de un partido aburrido.

Al terminar el lance, el colegiado lo esperó en los túneles para estrecharle la mano y decirle, de acuerdo a lo que el mismo Maradona contaría después:

—Lo felicito; usted ha demostrado que las cosas que dicen de Maradona son realmente ciertas. Siga así; va por muy buen camino.

Siempre se ha dicho que Diego, a pesar de que se lo golpea mucho y se le persigue más, generalmente no se queja, no hace escándalos. Acepta, en todo caso, las reglas del juego. Sabe que todos los defensores siempre se proponen anularlo. Lo tiene muy claro.

## CHARLA DE DIEGO CON «AS» EN EL AVION

Había sido casi un día y medio de persecución a Maradona hora a hora. «As» viajó con el fenomenal 10 argentino en el avión rumbo a Madrid. Este es el resultado de la charla.

—¿Estás contento con el resultado?

—Sí, mucho, porque el nuestro es un equipo modesto; empatar con el Barcelona es muy importante, máxime si tenemos en cuenta que vinimos con suplentes y nos enfrentamos a un gran equipo, con individualidades que en cualquier momento dan la vuelta al marcador.

—¿Quién te gustó en el «Barsa»?

—Simonsen me gustó mucho, es un gran jugador; además me dio la impresión de que, además de jugar muy bien, arma y manda. Cuando él se marchó, el Barcelona fue otro.

—Te marcó bien Zuviria, ¿no?

—Sí, pero, a pesar del marcaje personal, yo me escapé muchas veces. Lo que me dolió un poco es que

varias veces me entró fuerte, y en una oportunidad en especial. Pero no me quejo, ya estoy acostumbrado.

—¿Te gustaría fichar por el Barcelona?

—En realidad para mí fue un gran honor que intentaran comprarme, y estoy reconocido, pero ocurre que en mi país estoy muy bien, muy cómodo.

—¿Cómo estás ahora?

—Cansado, muy cansado y no por el partido, sino por tantas horas de avión; además, si pienso lo que falta todavía para llegar a Buenos Aires, no menos de diecisiete o dieciocho horas, me canso más.

Sonrió, reclinó la cabeza y minutos después se quedó profundamente dormido.

Al despertarse en Barajas, cogió sus bolsos de mano, saludó y dijo:

—A través de tu revista manda un cariñoso saludo a la afición española y a los periodistas, y que me disculpen si no pude satisfacer a todos. Pero hay que tener en cuenta que sí, que puede que yo sea un buen jugador. Sinceramente lo creo, pero lo que no soy es Dios.

Volvió a sonreír. Subió al micro para salidas internacionales que esperaba. Como lo esperaban en Argentina los argentinos. O sea, con mucho apuro.

Jorge MARRONA



Los coleccionistas de autógrafos le persiguen.



Maradona y su marcador en el Nou Camp, Zuviria.



«Siempre es bueno dar un vistazo a la prensa, para enterarse de lo que dicen de uno...», debe pensar Maradona.



# CAMACHO: Y



## BENITO:

«Aprendí mucho de él; como persona, sensacional»



## GURUCETA:

«Da seguridad y tiene personalidad»



## AITOR AGUIRRE:

«Me echaron la culpa a mí por su marcaje»



## TARANTINI:

«Personalmente, sólo me parezco a Camacho»

Con la humildad marcada en el rostro llegó del Albacete. Timido, reacio a la charla, y anonadado por su gran salto a los dieciocho años. Pocos confiaron en él, ésta es la verdad. Y, en más de una ocasión, sus «coces» fueron criticadas duramente.

Johan Cruyff le llegó a llamar «asesino».

No era para tanto. Aunque en España, en el fútbol español, la dureza parece sinónimo de «virilidad».

Castigó tobillos, rótulas...

¡Eh...!

Bueno, «ablandó» a sus rivales en los primeros compases del baile liguero. Pero, después, sorprendió a todos. Su zurda no azotó a sus rivales. Se convirtió en una cuchara que recogía balones con entera facilidad. Se fue refinando, y Camachin se erigió como un indiscutible defensa lateral izquierdo. Titular en el Real Madrid y titular en la selección.

**M**

UY pronto aprendió su oficio. Su anticipación y sus reflejos fueron aprovechados al máximo por su dueño. Y jugó al fútbol, y se olvidó de la etiqueta de los «defensas duros».

(Una grata sorpresa: para Molowny y para Kubala, que le hicieron debutar, para los aficionados, también para muchos periodistas, donde nos incluimos.)

José Antonio, benjamín de una familia de Cieza, nunca acusó los golpes y las críticas. Duro como una roca y perseverante en todo. Escaló posiciones con seguridad. En la selección juvenil, Real, selección española «A». Su éxito estaba seguro y su puesto

«fijo» para los Mundiales de Argentina.

¡Crasch!

Un chasquido, y los «tirantes» de su rodilla izquierda se rompieron. Fortuitamente, en un encuentro de preparación en vísperas de Reyes, ante los juveniles. El campo estaba mal, blando y pesado, en la Ciudad Deportiva, y solo, completamente solo, se lesionó.

Posteriormente, vendría el «via crucis». Las cuatro estaciones del año, y dos operaciones. La amargura de la grada y de las suspicacias.

Ahora, ha vuelto en la presente temporada. Con más bríos, más ganas... Le falta un puntico de velocidad, pero su voluntad le llevará a conseguirla. A recuperar todos los éxitos pasados.

¡Volverá a ser el mejor lateral de Europa!

ROBERT JUDET

«Un día antes de las elecciones legislativas, el 2 de marzo de 1979, fui intervenido quirúrgicamente, otra vez, por el profesor galo Robert Judet, en su clínica particular de París. Hubo alguna polémica con respecto a la elección del facultativo que me haría la artroplastia. Se trataba de quitar unas adherencias articulares entre la rótula y el fémur, que son las que me impedían flexionar la rodilla izquierda. Yo elegí al doctor francés, porque era especialista en este tipo de operaciones. Fueron unos días amargos, que no

se los deseo a nadie. Amargos por el agudo dolor que tuve y los ejercicios que tenía que hacer, que veía las estrellas. Aquello fue un suplicio muy grande.»

CRUYFF

«En el campo, siempre tuve tranquilidad y confianza en mis cualidades. Por eso nunca me puse nervioso cuanto tuve que enfrentarme a una figura rutilante y famosa. La prensa me elogiaba por mi marcaje a Cruyff. Reconozco que no le dejé, prácticamente, moverse, pero también tuve otros marcajes difíciles, tales como Kempes, por ejemplo. Cruyff tenía una personalidad especial. Contagiaba su seguridad. Pero en el Barcelona, creo, no rendía a tope de sus facultades. Recuerdo que se pasaba todo el encuentro hablando y hablando, si no era conmigo, con algún compañero y con el árbitro. El primer año que llegó al Barcelona fue un fenómeno, pero después bajó notablemente su rendimiento.»

ANTONIO

«Mi padre se llama Antonio, mi madre, Gregoria. Nacieron en Cieza, como yo, un pueblo de Murcia de cincuenta a sesenta mil habitantes. En ese lugar viví hasta los siete años, en que toda mi familia nos trasladamos a Albacete. Somos cinco hermanos: Pedro, el mayor, con treinta y seis años, Antonia (treinta y cuatro), Cesario



# YO Y



## CRUYFF:

«Se pasaba el tiempo hablando a sus compañeros, adversarios y árbitro»

(treinta y uno); Elisa (veintiocho), y yo. José Antonio, que tengo veinticuatro, soy el benjamín. Mi padre jugó al fútbol, en el Cieza, de guardameta, cuando el equipo estaba en Tercera División. Me parece, también, que llegó a jugar un Campeonato de España de aficionados. Asimismo, mi hermano Pedro jugó en el Cieza y en el Albacete, y estuvo a punto de fichar por el Betis. Pero había que atender el taller de carpintería, y se quedó. De mi antecesor he aprendido mucho, y ha sido siempre mi mejor consejero.»

### IRIBAR

«Era la primera vez que iba seleccionado con Kubala a un encuentro oficial. Viajé a Glasgow con el equipo, pero no llegué a jugar. No puedo olvidar aquel partido, en que ganamos a los escoceses, y Quini se lució con sus goles. Lo vi desde el banquillo y sufrí mucho. Recuerdo el parodón de Iribar en el penalty, fue fundamental. Iribar fue el artífice de la victoria. Porque a raíz del penalty la selección reaccionó y ganó bien. Fue un recuerdo inolvidable. Tendría unos diecinueve años. Pero nunca podré borrar de mi imaginación aquella proeza. Les ganamos a los escoceses en su propio campo y ante su público.»

### JUVENTUD

«Creo que es bueno que un jugador pueda estar actuando en Primera Divi-





CAMACHO, EL RECUPERADO

# LOS DIAS AMARGOS QUEDARON ATRAS

● «LOS EJERCICIOS DE REHABILITACION ME HACIAN VER LAS ESTRELLAS»



Tras las intervenciones quirúrgicas y la dolorosa rehabilitación, otra vez a jugar.

sión, como yo lo hice a los dieciocho años. Las figuras tienen que salir de la juventud, está demostrado. Yo triunfé porque me rodaron bien las cosas, y creo que es importante que se sigan dando oportunidades a los noveles. Después, con los partidos, adquieren la confianza necesaria para afianzarse y llegar a las más altas metas. El futbolista nace. De niño uno se fija un poco en lo que hace su padre o su hermano mayor, como lo hice yo, y dio la casualidad que los dos eran apasionados del fútbol.»

## MOLOWNY

«A todos los entrenadores les debo mucho. En este oficio se aprende constantemente, fuera y dentro del campo. Aunque debo reconocer que la primera oportunidad me la dio Luis Molowny. ¿Dónde? En Bremen. En un encuentro amistoso. Recuerdo que perdimos por cuatro-uno. Después, en la Liga, se lesionaría Benito, y debutaría en un choque oficial del campeonato, junto a Velázquez, Pirri, Amancio... Fue como un sueño. Aunque reconozco que estaba muy nervioso. Debuté en La Rosaleda, frente al Málaga. Jugué como zaguero central y me tocó marcar a Orozco.»

## AITOR AGUIRRE

«Mi voluntad y mi perseverancia me sacaron de trances amargos, aparte de la confianza que había depositado en mi Molowny. Pienso que fue más difícil debutar en Chamartín, ante cien mil personas, que en La Rosaleda. Estaba asustado, era lógico. Tenía dieciocho años y nos enfrentábamos al Oviedo. Sin embargo, después, en El Sardinero, perdimos y me echaron la culpa a mí. Normal. Era el novato. El obstáculo que tuve, en aquel partido, se llamaba Aitor Aguirre, que iba muy bien de cabeza, y no renunciaba a un balón. Me las vi y me las deseé. No obstante, no acusé las críticas y no me desanimé. Volvería Benito, pero empecé como defensa lateral izquierdo. Aitor Aguirre quizá haya sido uno de los delanteros más difíciles de "secar".»

## MUNDIAL ARGENTINO

«Engañar no me engañaron. Yo pensé que podría estar para los Mundiales de Argentina. Claro que todo dependía de mi recuperación. Pero llegó un momento en que me di cuenta de la lentitud del proceso, y el doctor me explicó, me lo explicó todo. Me habló igualmente de la operación que me había hecho. El diálogo sincero entre médico y paciente me hizo ver que sería imposible que jugara los Mundiales en Argentina. Me di cuenta. Nadie me había engañado, sólo yo me había ilusionado.»

## QUIROFANO

«Por dos veces visité el quirófano. Y todo por una lesión fortuita que me hice yo solo en un entrenamiento en la Ciudad Deportiva, ante los juveniles, en vísperas del día de Reyes. Rotura de ligamento cruzado anterior y del menisco interno de la rodilla izquierda. Siempre se pasa miedo en una operación. Recuerdo que entré sonriente en la sala de operaciones de la Clínica San Camilo, acompañado por Benito,



Pirri y Vitoria. Lo que me sorprendió es que cada periódico me dio un tiempo de recuperación distinto. Y ninguno acertó. Me lesioné el 5 de enero de 1978 y me operó el doctor López Quiles el 13 de enero.»

## LUIS DE CARLOS

«Yo trato de guardar siempre la calma. No me pongo nervioso, aunque reconozco que lo soy. Un manojito, no. No obstante, al ver que se había cumplido un año y no podía doblar totalmente la rodilla, hablé con el presidente del Real Madrid, Luis de Carlos, para tratar de buscar una solución. No quería seguir dos meses más con el problema. Llevaba un año parado. Dando el callo en el gimnasio y en los entrenamientos, pero no en los campos de fútbol. Mi deseo, mis ganas..., era jugar. Todo aquello fue una pesadilla, que terminó poniéndome "mosca". Después, hubo consultas, entre diferentes facultativos, y no había otro remedio que hacer una artroplastia.»

## SIMONSEN

«En varias ocasiones me preguntaron cuál era, para mí, el mejor jugador español y extranjero, y yo nunca dudé. Siempre doy el nombre de dos extremos: Juanito, como el mejor español, y Simonsen, como el mejor extranjero. Me he enfrentado al danés cuando jugaba éste en el Borussia de Mönchengladbach y, últimamente, cuando se enfrentó a nosotros en el estadio Bernabéu con la elástica azulgrana. Es un delantero con grandes recursos. Habil y goleador. Muy difícil de marcar, por lo movido que es.»

## GURUCETA

«Todos los árbitros tienen una difícilísima papeleta que cumplir en el terreno de juego. Aciertan y se equivocan, como cualquier ser humano. Pero pienso que nunca lo hacen de mala fe. En milésimas de segundo hay que acertar o ser un águila para dar en el clavo. Además, el público, los jugadores... ¿Un árbitro? Guruceta. Creo que en España hay buenos colegiados, pero si hay que nombrar a uno, siempre Guruceta. No deja pasar «ni esto», y se hace respetar. Da seguridad en todo y tiene personalidad.»

## TARANTINI

«Se dijo, sí, que yo me parecía a Tarantini. Mas que nada después de que Argentina se proclamó campeón del mundo. Las comparaciones son odiosas, y yo, personalmente, sólo me parezco a Camacho. No tengo dobles como en las películas. Además, lo mejor de la selección argentina fue su bloque, su equipo. No prevaleció el nombre de uno o tres jugadores, sino del juego colectivo y ofensivo. Tarantini es buen futbolista, pero ni yo me parezco a él ni él a mí. De esto, seguro. Tal vez se dijera, en su momento, porque yo no estaba presente en los Mundiales.»

## DERBY COUNTY

«Creo que ha sido el partido más emocionante que he jugado en mi vida. Frente al Derby County, en el estadio de Chamartin. Un recuerdo que perdurará, porque el equipo madridista jugó de película. Nos jugábamos la eliminatoria europea, después del «baño» que significó la derrota por goleada en Derby. No daban un chavo por el Real Madrid, porque era muy difícil superar tres goles de ventaja. Era, prácticamente imposible. Pero el cuadro, todos, hicimos la proeza de levantar un resultado adverso. Muy emocionante. Habrá quedado grabado



Con su compañero Benito, antes de entrar en el quirófano.

en los hinchas también que asistieron al choque.»

## BENITO

«Con él aprendí mucho. Siempre coincidíamos en la misma habitación en las salidas y en las concentraciones. Tiene una gran experiencia y sabe donde pisa. Aparte de lo gran jugador que es, como persona es sensacional. Nunca se sintió «divo» y nunca escatimó consejos a los novatos. Esto hay que agradecerlo, porque yo llegué al primer equipo del Real Madrid y necesitaba algún apoyo. Lo encontré siempre en Benito. Y, ya le digo, coincidimos casi siempre en la misma habitación.»

## HUTCHINSON

«Son nombres que nunca se te olvidan. Era el extremo izquierdo de la selección escocesa. El primer adversario que tuve que marcar con la elástica de España. Fue un 5 de febrero de 1975, en el estadio Luis Casanova, de Valencia. Nos jugábamos la clasificación para la fase semifinal de la Eurocopa. Kubala me hizo debutar en aquel partido, y creo que lo hice bien, frente a Hutchinson. Hubo problemas en el primer tiempo, y marcaron primero los escoceses, por intermedio de Jordan. Después, empataría Megido y nos calificaríamos.»

## ALBACETE

«Jugaba de central en el Albacete. Fichar por el Real Madrid fue un sueño. Aunque sabía que el Murcia, el Elche y otros equipos pretendían mi concurso. El traspaso se hizo por noventa mil pesetas. No llegó ni al millón de pesetas. Y mi contrato era bastante irrisorio, si lo miramos ahora, friamente. El primer año, 1973-74, eran doscientas cincuenta mil pesetas, y los dos siguientes, trescientas mil y trescientas cincuenta mil. Pero había más, tenía que jugar en Primera un número de partidos para que se pagara la totalidad de la transferencia al Albacete, si no se quedaba solamente en medio millón de pesetas. Cumplí ese requisito y mi ex equipo percibió la cantidad estipulada.»

M. M.



Cuando todavía era muy joven, Kubala contaba siempre con él. Después, la lesión le «borró» del pensamiento del seleccionador nacional.



SEGUNDA DIVISION «B» - GRUPO II

# SEVILLA ATLETICO CLUB (1979-80)

Alineación presentada: Domingo,  
Baena, Grande, Suárez, Chico,  
Salvador, Manolín, Ruda, Boro,  
Choya y Gervasio. (Foto Sagui)





SEGUNDA DIVISION «B» - GRUPO I

# PONTEVEDRA CLUB DE FUTBOL (1979-80)

Almuerzo presentada  
Sánchez, Santos, Gabriel,  
Churruarín, Magdaleno,  
Chelís, Sasian, Sancho,  
Vázquez, Esteban y José  
Emilio. (Foto: Janeiro.)





## DE TODO un poco

Por Gary Lancaster

**AUNQUE ESTA DISPUESTA A NO HACER UN PAPEL DE COMPARSA, TAMPOCO SERA UN PELIGRO AMARILLO PARA URSS Y USA**

# CHINA PARTICIPARA EN CATORCE DEPORTES EN LOS JUEGOS OLIMPICOS DE MOSCU

● Los Juegos Olímpicos de Moscú ya están ahí, como se dice, a la vuelta de la esquina. Nos encontramos ya en 1980, el año olímpico, y China no lo ignora, claro. De todos es sabida la decisión de las autoridades de Pekín de enviar sus delegaciones deportivas a los Juegos Olímpicos de Moscú. Lo que quizá no sepan muchos ya es que los deportistas chinos para lograr su mejor puesta a punto y compensar sus años de aislamiento y ostracismo están saliendo casi continuamente al extranjero, a países occidentales, para entrenarse a tope, y están recibiendo a muchos entrenadores extranjeros también en China para mejorar su forma, sus métodos y sus marcas. Los chinos no quieren contentarse con el papel de comparsas, aunque bien es verdad que tampoco podrán asombrar ni a propios ni extraños en Moscú, porque no tienen mucho tiempo para superarse y brillar a gran altura,

puesto que su preparación es realmente corta.

### «EN 1984 Y 1988 SERA DIFERENTE»

—En los Juegos Olímpicos de 1984 y de 1988 será muy diferente —declara sinceramente y sin rodeos el secretario general adjunto de la Federación China de Deportes, Li Wen Yao.

Los chicos competirán en Moscú en catorce deportes: baloncesto, fútbol, voleibol, balonmano, atletismo, natación (incluidos los saltos y el waterpolo), gimnasia, tiro con arco, halterofilia, esgrima, ciclismo, canoa-kayak, lucha y tiro.

Y de cara a los Juegos Olímpicos de Invierno hay que considerar que la falta de instalaciones cubiertas en China será el principal hándicap para sus representantes en Lake Placid, sin olvidar que las de esquí son muy rudimentarias. El propio Li Wen Yao ha confesado que los esquiadores chinos podrían entrenarse en Francia y en la República Federal Alemana, donde han sido invitados.

### DE 1932 A 1952

No se sabe, pues, lo que harán los chinos en los próximos Juegos Olímpicos (de Invierno y de Verano), aunque se supone que no será mucho... Pero ¿qué hicieron hasta ahora en los que participaron desde que en

**BALONCESTO, FUTBOL, VOLEIBOL, BALONMANO, ATLETISMO, NATACION (INCLUIDOS SALTOS Y WATERPOLO), GIMNASIA, TIRO CON ARCO, HALTEROFILIA, ESGRIMA, CICLISMO, CANOA-KAYAK, LUCHA Y TIRO**

1922 fueron admitidos en el COI?... Poco también; muy poco, realmente. Vean ustedes:

China debutó en 1932, en Los Angeles, con un sprinter llamado Cheng Chung Liu, que fue eliminado en las primeras series.

En 1936, en Berlín, China presentó, también sin éxito, equipos de fútbol, baloncesto, atletismo (tres atletas únicamente), ciclismo (un solo seleccionado) y natación (un nadador, igualmente).

En 1948, en Londres, tampoco logró nada destacable: ninguno de sus representantes se metió entre los ocho primeros. Y participó en baloncesto, fútbol, atletismo (tres atletas), ciclismo (un corredor) y natación (un nadador solo). En 1952, en Helsinki, estuvieron por última vez los chinos en los Juegos Olímpicos, y su participación realmente fue un desastre, puesto que, de los treinta y tantos deportistas inscritos, sólo acudió uno a la cita de la capital finlandesa: un nadador.

### DE 1956 A 1980

¿Qué hubieran podido hacer luego los chinos entre 1956 y 1976 en los Juegos Olímpicos, a los que renunciaron como protesta por la presencia de Formosa?... Seguramente mucho más que en sus anteriores participaciones, pues no hay que olvidar que, en 1957, Cheng Feng Jong fue la «recordwoman» mundial de salto de altura femenino, con 1,77 m.; y Chen Chiachuan, con sus 10" en los 100 m., en 1965, igualaba el récord del mundo en aquella época; mientras que Tsu Lui, con 13"8 en los 110 m. vallas, también en 1965, y Ni Chih-Chin, que se quedó a un centímetro del récord de Brumel en 1967, saltando 2,27 m., superando seguidamente esta marca, con 2,29 m. en 1970, hubiesen podido realizar —todos ellos— papeles muy dignos a nivel olímpico.

Ahora, en 1980, China enviará unos diez deportistas a Lake Placid y unos trescientos a Moscú. Y basan sus esperanzas en natación, con sus saltadores, que superaron a americanos y soviéticos en la última Universiada; en halterofilia, gracias a Chen Wei Kiang (en la categoría de 56 kgs.), que batió en el récord mundial de arrancada con 151,5 kgs.; en gimnasia, con una jovencita de quince años llamada Ma Yan Hong, así como en baloncesto, voleibol (sexto en el Mundial femenino de 1978), fútbol y atletismo, con Mao Mao (86,58 m. en jabalina) y con Zhou Zhen Xien (con 17,02 m. en triple salto en esta temporada).

### Rara avis

## ESTABA DISPUESTO A PAGAR POR JUGAR..., SIN COBRAR

● No se trata de un juego de palabras, no. Porque si nos refiriésemos, por ejemplo, a un club de fútbol profesional, es fácil imaginar la postura de un jugador que estuviera dispuesto a pagar porque le alineasen en el equipo titular: se supone que iba a ganar luego, jugando, más de lo que desembolsaría inicialmente. Pero no es ése el caso, sino el de un jugador que estaba dispuesto a pagar por jugar en un equipo de rugby amateur, en el que luego no iba a percibir ni un céntimo mensual ni un duro de ficha ni un real de prima.

El caso se produjo recientemente en Nîmes, cuando el neozelandés Richard Palmer se presentó en el club local anunciando su pretensión de jugar y preguntando cuánto tendría que pagar por ello. Naturalmente, el presidente del club, M. Louis Gagnières, se quedó con la boca tan abierta que no pudo contestarle. Y es que los jugadores extranjeros, aunque sean de rugby y en Francia, suelen pedir, en lugar de mostrar su predisposición para dar.

Richard Palmer: «rara avis».



### Deporte y, sobre todo, turismo

## DESPUES DE HABER JUGADO EN DJIBUTI, TUNEZ, MARRUECOS, HAITI Y COLOMBIA, VISITAN AHORA TAHITI

### PIAZZA REAPARECERA CON COMBIN, LARQUE Y COMPAÑIA CON EL VARIETES FOOTBALL CLUB

● Todos los años por estas fechas se reagrupan desde hace muchísimas temporadas ya artistas y toreros, veteranos deportistas y periodistas para ofrecer un partido de fútbol, generalmente benéfico. Y esta vez no han faltado a la cita madrileña. En Francia ocurre igual: existe un equipo, el Variétés Football Club, que tampoco pierde su costumbre, y que va incluso más allá que los nuestros. Su uniforme es verde y no pierden nunca la esperanza de ir más allá, de conocer nuevas tierras y hacer más turismo. Después de haber estado en Djibuti, Túnez, Marruecos, Haití y Colombia, los

«verdes» del Variétés Football Club se han desplazado ahora a Tahití, donde tienen programados varios partidos entre el 29 de diciembre pasado y el próximo 16 de enero. Turismo y... un poco de deporte: una mezcla excelente para los Henri Michel, Jacques Zimako, Jean-Michel Larqué, Nestor Combin, Philippe Lemenan..., a los que se unirá, llegando desde Argentina, Oswaldo Piazza. Se enfrentarán al equipo de la Prensa tahitiana, al de hoteleros y comerciantes, al de los monitores deportivos isleños y —también, claro!— al Papeete de la División de Honor local.

¡Hay que vivir la vida, señores!





● «Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo», decía el clásico. Y algunos quieren ver en el dinero ese

## Cara y cruz del deporte

# EL BULGARO RUSSEV, «CAMPEON DEL MES», SEGUN LA ACADEMIA DE DEPORTES

## Cuatro pugilistas húngaros, encarcelados

● En todas partes cuecen habas, al norte y al sur, al este y al oeste. Mientras la Academia de Deportes le ha otorgado el título de «campeón del mes» —de noviembre último— al búlgaro Harold Russev por sus 332,500 kilogramos levantados en dos movimientos (con un peso de su cuerpo limitado a 67,500 Kg.) en los últimos Campeonatos del Mundo de Halterofilia, en Hungría otros deportistas han visto la cruz de la medalla... Cuatro púgiles magyares, cuyos nombres no han sido dados a la publicidad, han sido encarcelados en Budapest, a su regreso de una gira por Inglaterra, donde fueron sorprendidos apropiándose indebidamente de algunos objetos en unos grandes almacenes de Coventry. Cuando salgan de la cárcel tendrán que decir adiós, además, a sus actividades pugilísticas, puesto que han sido suspendidos por períodos que van desde cinco a diez años.

punto de apoyo. La palanca, luego, es lo de menos. La publicidad, por ejemplo, puede ser esa palanca en una sociedad de consumo. Por eso los clubs alemanes, sin excepción, quieren agarrarse a la palanca publicitaria para poder moverse con seguridad...

El presidente de la Deutsche Sporthilfe (oficial), cuyo principal objetivo es la ayuda para la promoción del deporte, se ha manifestado abiertamente en contra de la publicidad en los maillots de los deportistas: «Los patrocinadores —dice— no se interesan más que por los deportes atractivos que atraen numeroso público. Las otras disciplinas las ignoran. La Sporthilfe no puede consentir esto.»

Pero los que no están dispuestos a consentir la postura oficial señalada son los pequeños clubs de los grandes de-



portes de masas. Hans Hansen, por ejemplo, en su condición de representante de los pequeños clubs (en la asamblea general de la Federación de Deportes Alemanes), ha replicado así: «Los pequeños clubs de pueblo, que son legión, no se preparan para los Juegos Olímpicos. Y no reciben nada de la Sporthilfe, por eso se preguntan con qué van a pagar los uniformes de sus juveniles. Preferimos la ayuda de un "sponsor", de un patrocinador, a la palabra de honor de los organismos oficiales.»

Y mientras esto sucede en tierras germanas, en Francia, concretamente en Provence-Languedoc, los jugadores de petanca han convencido a los organizadores de sus concursos, campeonatos y torneos de que sustituyan los premios en metálico por... indemnizaciones. La razón es sencilla: se han percatado de que los ins-

ANTIFISCO EN FRANCIA,  
ANTIPUBLICIDAD EN EL  
DEPORTE ALEMAN Y...

# ANDITOPING EN EL FUTBOL BRITANICO

Desde que Willie Johnston dio «positivo» en el Mundial de Argentina, dos mil profesionales, a examen

pectores del Fisco se interesaban de forma extraordinaria por sus ganancias. Lo mismo que por las taquillas de las corridas de toros organizadas en la región, por lo cual, igualmente, ya no se publican en la prensa las recaudaciones.

En Inglaterra, sin embargo, los ritos van por otro lado en estos momentos. Se trata de la operación antidoping en el fútbol británico: desde que en los últimos Campeonatos del Mundo fue descalificado y enviado a su casa el escocés Willie Johnston, que dio «positivo»..., dos mil jugadores profesionales han empezado a pasar los controles antidoping en las Islas Británicas. Según parece, es tal el miedo que los «pross» le tienen a un posible «positivo» en su carrera futbolística, que hasta los más adictos a los «estimulantes» se aplican el viejo cuento de que el miedo guarda la viña.

## Nueva faceta del Kaiser

# BECKENBAUER, HOMBRE DE NEGOCIOS... TENISTICOS

● «Les affaires sont les affaires...», como diría Boskov, el «mister» que parece haber descubierto que «un gol es un gol». El germano-norteamericano-suizo Franz Beckenbauer, que de Munich saltó a Nueva York en busca del dólar, ha dado un nuevo salto, ahora... en busca del franco suizo. El ex Kaiser del fútbol alemán ha fijado una nueva residencia en Sarnen, en el país helvético, y acaba de inaugurar en este país un nuevo negocio, un Tennis Cen-

ter de auténtico lujo. Se ha gastado unos cien millones de pesetas en las instalaciones —suelos de moqueta extra de terciopelo, salas climatizadas, vestuarios suntuosos, restaurante, boutiques de artículos deportivos, saunas y confort a go-go.

Entre los trescientos invitados que acudieron a la inauguración se encontraba el viejo amigo Sepp Maier. Como ven ustedes, Beckenbauer no para.





**as**  
**color**



**REAL ZARAGOZA CLUB DEPORTIVO**





**ATIVO (1979-80)**

De pie y de izquierda a derecha: Irazusta, Casuco, Camus, Oñaederra, Antich y Amorrotu. Agachados: Güerri, Víctor, Alonso, Valdano y Lasa. (Foto A. Vega.)



## LOS REYES MAJISIMOS DEL FUTBOLIN PATRIO!

Estos son los Reyes Majisimos del balompierna hispano. Este año, amén de Majisimos, internacionalisimos. Y, además, democráticamente elegidos por todos sus compañeros, los equipiers patrios. Antes de lanzarse a las calles para repartir regalitos a go-go, posaron para AS-COLOR. Helos aquí: Melchor Dirceu, «Gaspar» Morena y «Baltasar» Cunningham. ¡Qué guapos! ¡Qué sexys! ¡Qué elegantes! ¡Qué majisimos! (Hermoso y fraternal gesto: los gastos de vestuario, camellos, regalos, etc., fueron sufragados a escote por los clubs patrios. La Federación colaboró gentilmente con 107 pesetas.)



Este año, amén de los Reyes Majisimos de los baloneros, hubo un Rey Supermajo, elegido por él mismo: el Canciller Portazo, barón de Portazo. «Me hacía mucha ilusión vestirme de Rey Supermajo», explicó. «Makario», el camello, era un hermoso regalo de la Federación chipriota, y Ma-

karia, la camellera, ídem de ídem. ¡Bellos gestos de confraternidad balompédica! «A mis amigos —nos dijo el Rey Portazo— voy a echarles frutos secos y polvorones, y a mis adversarios, carbón y rabos de lagartija.» Luego, lanzó un brioso: ¡Arre, «Makario»!

El Mariscal de Campo, Ladis Kubalibre, vizconde de Kubalibre, accedió a ser el Papá Noel del fútbol patrio. «Me lo rogó el Canciller Portazo de rodillas —explicó—. Y un ruego del Canciller es para mí una orden.» En la photo, «Papá Noel» Kubalibre, rodeado de tiernos infantes. «Les hablo de fútbol —nos dijo el entrañable personaje— porque estos niños son la savia nueva del cueropí patrio. Ya cuento con ellos para el Muuundial del 94. ¡Para que luego digan que no soy predictor de cara al futuro!»



CASADA Y CON DOS NIÑAS

# UNA MUJER DE 42 AÑOS PUEDE SER OLIMPICA EN MOSCU

● Se llama Joyce Smith y ha ganado el Campeonato británico de maratón



**S**U decisión fue simple pero meditada. La señora Joyce Smith, de cuarenta y dos años, nunca había corrido un maratón en su vida, pero en junio se atrevió a participar en el Campeonato británico, disputado en Sandbach Cheshire, con la gran suerte de que se impuso en toda regla. Al final de la carrera la señora Smith comentó que sólo era una especialista en medio fondo, pero lo cierto es que ella ganó. Allí empezó su aventura.

Ella batió el récord de la prueba y justificó su marca con estas palabras:

«Siempre he corrido muy bien los Campeonatos. Creo que tengo lo que hace falta para que en último instante consiga ganar. Nunca dejo de dar la cara, y por eso quizá quede bien en estas finales.»

## CASADA Y CON DOS HIJAS

Joyce Smith está casada y tiene dos hijas. Vive en una casa de clase media. Su modestia es tal, que hasta entre sus vecinos pasa inadvertida. De vez en cuando la ven salir con su chándal de entrenamiento, pero segu-

ramente ni saben que ha sido la última vencedora del Campeonato británico en la prueba de maratón.

La veterana atleta no persigue ningún objetivo concreto. Tan sólo dice: «Quiero probarme a mí misma y ver si a mis cuarenta y dos años todavía puedo pelear en la pista.»

Aunque ahora le haya llegado la fama, Joyce empezó a practicar el atletismo a la edad de diecisiete años. Entonces lo hacía como sprinter. Hoy, después de su victoria en Sandbach, muchos especialistas la consideran como una de las mejores en Europa. Participó hace poco en un maratón de Alemania Federal y también lo ganó.

Su carrera de éxitos no se ha detenido. El pasado mes, en noviembre, se apuntó la victoria en el maratón de Tokio. Es posible que, dada su categoría, vaya a la Olimpiada, aunque ciertamente todavía no está decidido. Eso sí, sorprendería que una mujer de cuarenta y dos años acudiera a la cita de Moscú.

«No quiero limitarme a la prueba de maratón, y además sé perfectamente que tengo que cuidarme al máximo. Cualquier lesión, importante o no, a mi edad puede ser muy perjudicial para mí.»

## LE PAGAN POR PARTIDO JUGADO

# GEORGE BEST VOLVIO AL FUTBOL BRITANICO

**COBRARA 280.000  
POR CADA ENCUENTRO**



**G**EORGE Best, «l'enfant terrible» del fútbol de Gran Bretaña, ha vuelto a los terrenos de juego europeos.

El ex extremo del Manchester United y de la selección irlandesa, de treinta y dos años de edad, ha firmado un contrato cuya duración es de un año con el club escocés Hibernian, perteneciente a la Primera División del citado país.

El contrato de Best es un tanto especial, puesto que cobrará 2.000 libras esterlinas (unas 280.000 pesetas) por partido disputado.

George Best declaró que confiaba en volver a jugar en la Primera División de Inglaterra, después de que hiciera méritos en su nuevo club escocés.







## HAZANAS INSOLITAS DEL DEPORTE

### ¡A 107 KM. HORA EN MONOPATIN!

**M**UCHOS padres con hijos «consumistas» —es decir, casi todos— consideran el skateboard un ladino invento comercial, creado con el exclusivo fin de sacarles dinero. En gran parte así es, pero existen personas que se han tomado en serio el juguete e intentan darle dimensión deportiva.

En España, el monopatin —o tabla-patin, si se traduce literalmente— tiene aún carácter novedoso, pero en otros países se introdujo hace bastantes años, sobre todo en Estados Unidos. Desde 1966 viene celebrándose un torneo que los organizadores denominan «campeonato mundial». No lo es realmente, pero a él concurren patina-

dores de muchos países, así que el certamen tiene una considerable relevancia.

Cabe suponer que a los jovencitos españoles les interesará conocer los récords del monopatin, así que informaremos sobre ello, porque en algunos casos la habilidad conseguida por los expertos de la tabla rodante merece el calificativo de proeza.

La mayor velocidad cronometrada en monopatin es de 107 kilómetros

por hora. La consiguió un chaval de catorce años, en una carrera celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) el 19 de diciembre de 1977. Hay que hacer la aclaración de que el piloto se tumbó en la tabla para alcanzar tan fantástica velocidad.

En pie —en cucullas, más exactamente— el récord lo estableció un californiano de veintitrés años, John Hutson, el 11 de junio del 78: 86 kilómetros por hora.

En la prueba de salto de altura (tomar impulso desde el monopatin, en carrera, para caer de nuevo en él, tras superar el listón) el tope está en 1,50 metros (septiembre del 77). En cuanto al salto de longitud (caída sobre un monopatin diferente), la marca máxima está en 5,18 metros. Esta prueba es una de las más arriesgadas y ha originado bastantes fracturas, pese a las protecciones que utilizan los especialistas.



## JIM THORPE, EL MEJOR DEPORTISTA DE LA HISTORIA

**L**O había proclamado el rey Gustavo V de Suecia:

—Señor, usted es el más grande atleta del mundo.

Se lo decía a Waten-Huck (Sendero Brillante), un piel roja de la tribu de los Sac y los Fox, venido al

mundo mientras Sitting Bull destruía al general Custer. Este indio —más conocido como Jim Thorpe— acababa de proclamarse ganador de las competiciones de pentatlón y decatión durante los Juegos Olímpicos de Estocolmo (1912), en la más formidable demostración de poderío y fuerza que se había visto sobre unas pistas de atletismo.

En 1950, más de cuatrocientos periodistas emitieron sus votos para elegir el mejor deportista del medio siglo. Se barajaban como favoritos los nombres de Joe Louis, Jesse Owens, Jack Dempsey..., pero se designó, por gran mayoría, a Jim Thorpe.

Mientras se efectuaba aquella votación, el propietario de una sala de baile de Los Angeles situaba como

reclamo, en un estrado, a un viejo indio con plumas y hacha, soportando imperturbable las mofas del público. Era Jim Thorpe, que tres años después moriría alcoholizado, en un lecho de su tribu, atendido por viejos indios que le seguían considerando un ídolo.

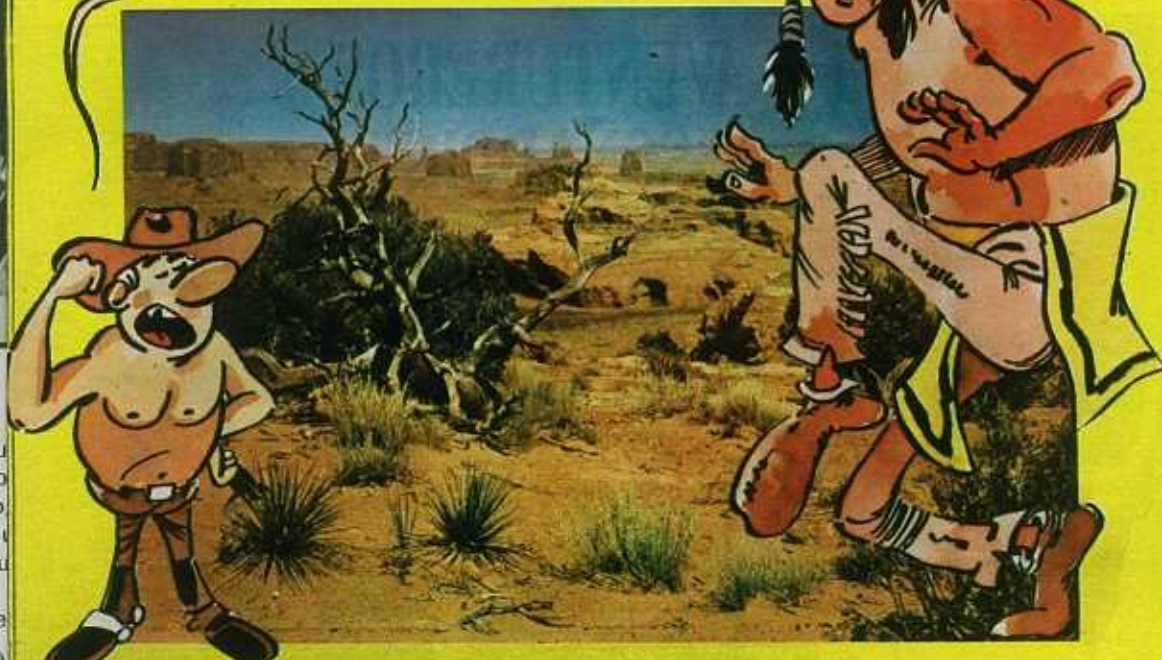
La gran tragedia de Jim Thorpe había estado en sesenta monedas de plata; sesenta dólares mensuales que había cobrado para disponer de algunos fondos con los que contraer matrimonio y seguir entrenándose intensivamente. Cuando se descubrió aquello, Jim Thorpe fue despojado de sus medallas olímpicas y se le borró del historial. Jim, hasta su muerte, imploró en vano por la devolución de sus medallas. Era un hombre que no sabía mentir. Por eso se había negado a jugar béisbol con nombre supuesto, como le proponía el entrenador, y por eso confesó públicamente que había percibido aquella paga, puesto que su oficio de agricultor no le habría permitido en otro caso mantenerse dentro del deporte.

Hoy en día, cuando el nombre de Jim Thorpe está completamente rehabilitado, se le considera el deportista más importante de la historia. No sólo destacó en atletismo, sino en otros muchos deportes. Para los críticos, fue el mejor jugador de rugby americano de la época; en béisbol fue designado ya el mejor de Estados Unidos en 1910 y 1911, al mismo tiempo que le consideraban la estrella de los equipos de baloncesto y balonmano del colegio Carlisle (un severo centro para marginados raciales y sociales). Thorpe alcanzó también grandes éxitos en natación, lucha, hockey, gimnasia, lacrosse (una especie de cesta-tenis) y cross-country. Sus portentosas facultades pueden quedar reflejadas con una simple anécdota: para fugarse de la escuela corrió una vez veinte kilómetros por el desierto, sin probar una gota de agua.

El cine y el propio deporte han elevado ya el recuerdo de Jim Thorpe a su adecuada dimensión, pero en el fondo su vida fue una historia amarga.

(Referencia: «Jim Thorpe, Sendero Brillante», por Carlos Jiménez. «As», 19 al 23 de agosto de 1970. «La vida de los mejores».)

EVIDENTEMENTE, SOIS UNA RAZA INFERIOR





HOLMENKOLLEN, LA «MECA DEL ESQUI NORDICO»

# EN 1979 CUMPLIO 100 AÑOS DE SU EXISTENCIA



La «fiesta de Holmenkollen» resulta incompleta sin la presencia del rey, al que el pueblo aclama cuando se acompaña por la orquesta. En la fotografía, Olav V, a la derecha.



Espléndida vista del más famoso de los trampolines del mundo: el de Holmenkollen, que en 1979 cumplió cien años.



Cuna de campeones, es natural que también sea paraíso de los niños; esos niños que mañana pueden llegar a lo alto de su ascensor para deslizarse y saltar por encima de los 90 metros.



Siempre con la popular e histórica silueta de fondo, el trampolín está presente, en el primer domingo de marzo, en el magno acontecimiento, donde se reúne el todo Noruega..., además de los que necesitan pasaporte para llegar.

● SU MAXIMO ESPLENDOR LO CONSIGUIÓ EN 1952, DURANTE LAS OLIMPIADAS, CON 120.000 ESPECTADORES ● PARA LOS NORUEGOS «EL DÍA DE HOLMENKOLLEN» ES LA SEGUNDA FIESTA NACIONAL ● EL TRAMPOLIN HA SIDO MODIFICADO 15 VECES Y CONSTANTEMENTE ALARGADO Y AGRANDADO. DE 9,5 METROS HASTA LOS ACTUALES ● LA ASOCIACION PARA LA PROMOCION DEL ESQUI, QUE CUENTA CON 42.000 SOCIOS, ES QUIEN SE OCUPA DEL «FESTIVAL HOLMENKOLLEN»

EL día más importante para los noruegos es el 17 de mayo, fecha en la que se conmemora la Constitución. A continuación, en grado de importancia, está la sagrada fecha en la que se celebran las fiestas de Holmenkollen, el famoso trampolín, que en 1979 ha cumplido cien años!

Aunque el salto tiene su origen en Høydalsmo, en la región de Telemark,

en 1866, el nombre de Holmenkollen ha traspasado sus propias fronteras para erigirse en todo un símbolo, dentro del mundo blanco.

Sondre Norheim, el hombre que introdujo en el mundo del esquí las fijaciones, viajó con sus esquís hasta Christiania en 1868, hoy Oslo, con objeto de demostrar que su pequeño esquí Telemark y sus fijaciones po-

dían sentar las bases de la competición en la actual capital noruega.

En 1879 se localizó una amplia colina en la capital, denominada Husebybakken, y allí se propició el aumento de los esquiadores de Telemark, donde convirtieron el esquí en un deporte popular.

Se introdujo un nuevo estilo elevando los esquís, para con sus saltos imitar el vuelo de los pájaros, al

tiempo que enseñaban un estilo de esquí que recibió el nombre de «telemark», por su origen.

Gradualmente, los esquiadores acudieron más y más y hasta tal punto que la colina de Husebybakken se hizo tan pequeña que tuvieron que cambiar de lugar, marchándose a Holmenkollen en 1892. Este acontecimiento propició, sin duda alguna, el auténtico nacimien-

to del esquí en Noruega, país que, como todos los nórdicos, venía empleando el rudimentario esquí como medio de transporte. Así, Holmenkollen se convirtió en la colina más popular de todo el paisaje noruego. Luego, como trampolín, en el punto de concentración de esquiadores de todas las zonas noruegas, para, finalmente, interesar de forma internacional y llegar a ser

SIGUE



# NACIERON CON LOS ESQUIS PUESTOS



El famoso trampolín es tan popular en invierno, con su nieve, como en verano, cuando el pueblo acude a tomar el sol y... hasta un baño, en el lago que se forma en la depresión del terreno.



El simbolismo de Holmenkollen permite todo, inclusive hasta la presentación de bellas modelos.



Así se empezó en 1879; el salto era rudimentario, pero el público de Oslo, entonces Christiania, se entusiasmaba.



En sus inmediaciones, las pistas están iluminadas y, por ello, no es extraño ver a los noruegos dirigirse de noche para practicar su deporte favorito. (Fotos GO.)

la «Meca del Esquí», no solamente en saltos, sino en las otras especialidades que se han dado en llamar «nórdicas», como es el fondo.

Puede que no pequeños de irreverentes si consideramos a Holmenkollen tan familiar como Olimpia en Grecia o Wimbledon en Inglaterra. Algunos periodistas han llegado a superlativizar sus efusivas expresiones, para incluso denominarla la Olimpia de los deportes de invierno o la Meca de los esquiadores.

De cualquier manera, cuando llega el mes de marzo, en su primer domingo, la amplia extensión de Nordmarka, amplia área de bosques fuera de la ciudad, se convierte en un extenso «parking», donde más de 100.000 esquiadores se dan cita, tanto para tomar parte en las numerosas competiciones, o como simples espectadores del festival de los saltos.

La Asociación para la Promoción del Esquí, en Noruega, cuenta con 42.000 socios, que se ocupan de la promoción de los deportes de invierno en los alrededores de Oslo. Nada tiene que ver esta asociación con la Federación Noruega, cuyos cometidos más específicos se centran en las competiciones oficiales y la confección de los calendarios.

Lo más normal para muchas personas, incluidos los periodistas extranjeros, es que se diga de los noruegos que han nacido con los esquís puestos. Así nos lo hace saber el secretario de esta

Asociación, con quien estuvimos conversando en el hotel donde nos hospedábamos.

El día «de los saltos», el Día del Holmenkollen, es para los noruegos «su segundo día». Este día, muy temprano, la multitud abandona el centro de la ciudad para subir a Holmenkollen, que se encuentra a unos 15 kilómetros del centro de la capital. Se precisan hasta cuatro horas caminando para llegar a la colina, aunque otros prefieren tomar el tren-tranvía que sube hasta sus proximidades.

El mayor número de espectadores que se recuerda en Oslo que hayan acudido a Holmenkollen fue en 1952, con ocasión de las Olimpiadas, donde se contabilizaron 120.000 personas. Uno de los momentos en los que la temperatura sube al máximo es cuando el rey y su familia llegan a la cita, momento en que se inician las competiciones. En ese preciso instante y al unísono se puede escuchar: «Larga vida para el rey», todo acompañado por la Royal Anthem y la National Anthem, antes de que los saltos se inicien.

La colina de Holmenkollen es la más vieja dedicada al trampolín de salto que existe ahora. Su lugar es recordado siempre en el mismo sitio en el que por primera vez se celebró una competición, en 1892, con un salto de 21,5 metros, muy distante de esos 92 metros que se consiguieron marcar en 1968. Ha sido modificado 15 veces. El trampolín ha sido alargado y ensancha-

do unas cuantas veces. La primera vez su torre superior tenía solamente 9,5 metros, en 1914. Al ser modificada, un periodista escribió: «Ha sido destruida la Torre de Babel.» La actual torre tiene 56 metros de altura y está equipada con un ascensor que transporta a los saltadores hasta su plataforma de salida.

Las fechas de estas modificaciones se llevaron a cabo en 1914, para elevar la torre que se había construido en 1892; en 1928, para modificar la misma altura que quedó establecida en 1928 y 1931. Finalmente, se elevó la torre que hemos mencionado en 1952, para que la última mejora se introdujera en 1963, cuando se alargó el trampolín de 45 metros en su longitud máxima de terreno, hasta los 104 metros que actualmente tiene.

## ALGUNOS DATOS TÉCNICOS E HISTÓRICOS

Primera competición en 1892.

Velocidad del esquiador en el momento de iniciar el vuelo: 90,104 Km/h.

Duración del vuelo: 3 a 3,5 segundos.

Mayor cifra de espectadores: 120.000 (1952).

Mayor distancia conseguida: 90,98 metros, por Bjorn Wirkola, en 1968.

Pero no es solamente en el invierno lugar de reunión, ya que, cuando desaparece la nieve, un pequeño lago sirve también de expansión a los habitantes de Oslo.

Gonzalo DE LA VEGA



EL DOMINGO EN EL MANZANARES: «DERBY A LA MADRILEÑA»

# COLCHONEROS Y MERENGUES DISPUTARÁN EL XLV PARTIDO LIGUERO EN CAMPO ROJIBLANCO

**5-0: MAYOR VICTORIA ATLETICA (1947-48)**

**0-3: MEJOR TRIUNFO BLANCO (1928-29)**

**HASTA AHORA, LOS ROJIBLANCOS SE ANOTARON EN SU FEUDO 19 TRIUNFOS, IGUALARON 10 PARTIDOS Y ENCAJARON 15 DERROTAS**

Y A está aquí, de nuevo, el partido de la máxima madrileña. Un «derby» que apasiona a los aficionados de la capital de España. En esta ocasión el escenario será el estadio Vicente Calderón. Colchoneros y merengues dirimirán el domingo los puntos en litigio en terreno rojiblanco por cuadragésima quinta vez. A lo largo de las cuarenta y cuatro confrontaciones anteriores hubo dos partidos cuyos resultados finales continúan siendo los mejores triunfos de ambos bandos logrados en el feudo atlético. Fueron éstos:

#### 5-0: Mayor victoria del Atlético

A punto estuvieron los rojiblancos de lograr una goleada de escándalo la tarde del 23 de noviembre de 1947, en su terreno de Cuatro Caminos. La posición retrasada del medio centro rojiblanco desconcertó a los «merengues», viéndose éstos impotentes para frenar los constantes ataques del rival. Valdivieso fue la clave del gran triunfo atlético. Colocado en la ahora demarcación del defensa central, Valdivieso hizo un partido lleno de aciertos, tanto en el corte como en los servicios al «cuadro mágico» que integraban Fariás y Cuenca, los medios volantes, junto a los interiores Vidal y Paco Campos.

Al descanso se llegó con un 3 a 0 que



Equipo rojiblanco que recibió la visita del «eterno rival» en la anterior temporada. El partido concluyó con igualdad a dos tantos. De izquierda a derecha: Alberto, Navarro, Marcelino, Pereira y Eusebio. Agachados: Ayala, Capón, Guzmán, Rubén Cano, Leivinha y Leal.



Estos realizaron la última visita al Manzanares. Fue con motivo de la eliminatoria copera en 1979. De izquierda a derecha: Stielike, Sol, Miguel Ángel, Benito, San José y Pirri. Agachados: Roberto, Del Bosque, Santillana, Wolf y Jensen.

hizo presagiar la que sería más abultada victoria rojiblanca sobre su «eterno rival». Adrián Escudero, Paco Campos y Juncosa, éste de un tiro de más de 30 metros de distancia, fueron los que materializaron la exhibición en el marcador. Tras el descanso, nuevamente Juncosa amplió la cuenta (4-0), cerrándola Vidal cuando aún faltaba un cuarto de hora para concluir el encuentro. En esos quince minutos finales, los madridistas se dedicaron a aguantar el chaparrón perdiendo tiempo y lanzando balones a las gradas. Estos consiguieron el mejor triunfo sobre el Real Madrid, hasta ahora: Pérez; Riera, Aparicio, Fariás; Valdivieso, Cuenca; Juncosa, Vidal, Silva, Campos y Escudero. Y éstos otros encajaron la mayor derrota ante el «eterno rival»: Calleja; Clemente, Corona; Pont, Ortiz, Huete; Macalá, Chus Alonso, Pruden, Molowny y Calleja.

#### 0-3: Mejor triunfo en campo rojiblanco

Hace más de medio siglo, concretamente el 19 de mayo de 1929, que se registró la mejor victoria blanca en terreno rojiblanco. Era el torneo de la inauguración del campeonato de Liga. En el desaparecido estadio Metropolitano se impusieron los blancos a los propietarios del terreno. Gaspar Rubio marcó los dos primeros goles madridistas, y en el segundo tiempo Del Campo cerró la cuenta

definitiva del 0-3, que aún perdura como la más amplia victoria de los madridistas en visita liguera. Estos la lograron: Cabo; Quesada, Urquiza; Prats, Peña (L.), José Mari Peña; Lazcano, Triana, Rubio, Lozano y Del Campo. Por su parte, los

rojiblanco formaron así: Hucha; Moriones, Alfonso Olaso; Santos, Ordóñez, Arteaga; Lecube, Cosme, Marín, Areta y Luis Olaso.

Victor MENENDEZ

## RESUMEN DE LOS PARTIDOS LIGUEROS DE LA MÁXIMA MADRILEÑA

### En campo rojiblanco:

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
ATLETICO MADRID .....	44	19	10	15	81	63	48
REAL MADRID .....	44	15	10	19	63	81	40

### En terreno madridista:

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
REAL MADRID .....	44	29	7	8	87	51	65
ATLETICO MADRID .....	44	8	7	29	51	87	23

### Balance de los 88 «derbies» disputados:

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
REAL MADRID .....	88	44	17	27	150	132	105
ATLETICO MADRID .....	88	27	17	44	132	150	71



ANTE EL ENCUENTRO MAS ESPERADO DE LA HISTORIA DE NUESTRO BALONCESTO

# EL BARCELONA, A UN PA



Un curioso documento: Jorge Bonaréu (a la izquierda), en un partido de «viejas glorias», junto a Emiliano y José Luis Sagi-Vela. Los dos plusmarquistas anotadores de la selección, reunidos años después.



Manolo Flores, tirando ante Juan Carlos López. El capitán barcelonista anda ahora medio olvidado.



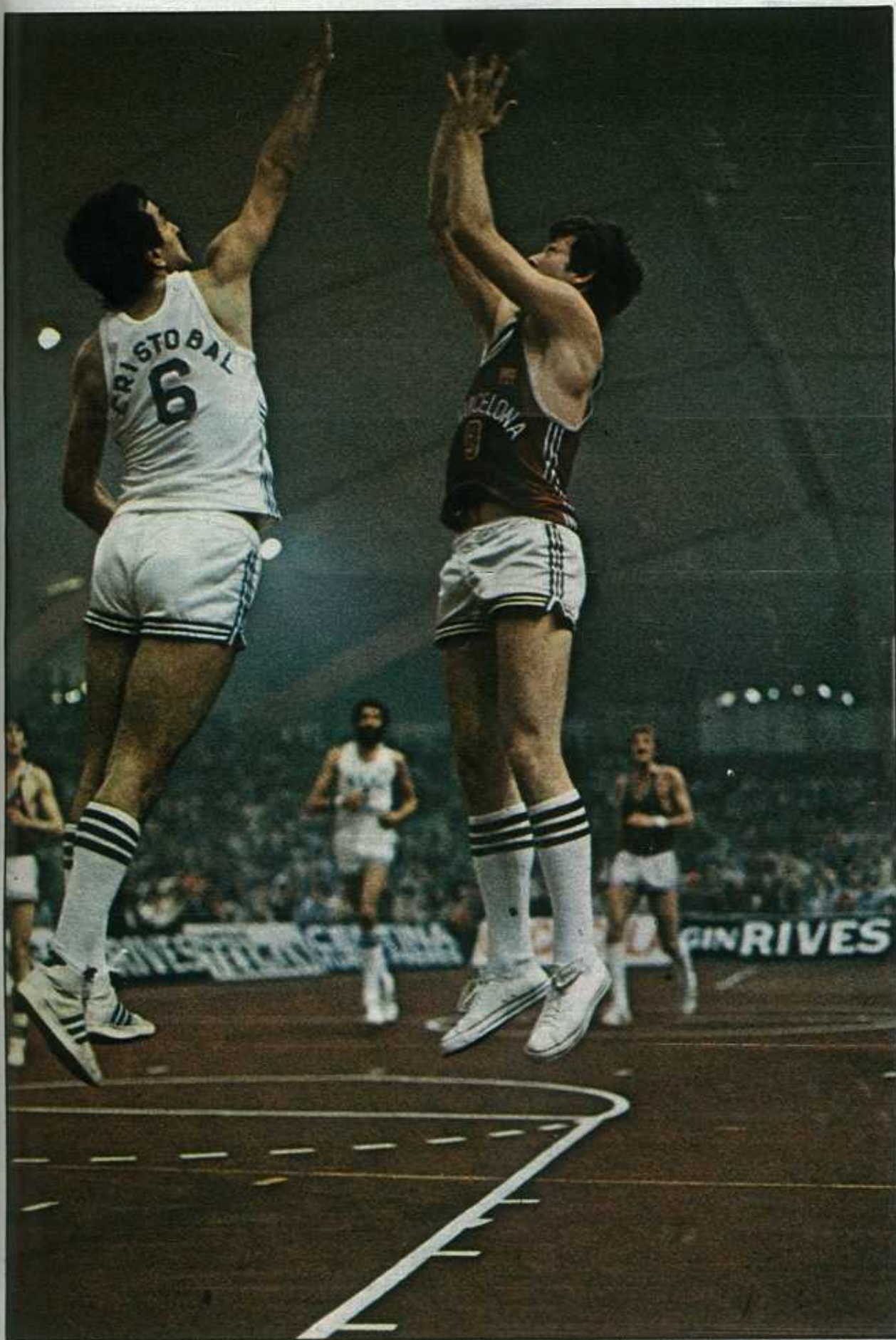
Juan Antonio San Epifanio (4), en la pista del Estudiantes.



● SOLO UN TRIUNFO PARA  
LOS AZULGRANAS EN UN CUARTO DE SIGLO

# ASO DEL TITULO DE LIGA

Escribe: Carlos JIMENEZ - Fotos: MARTIN



Pedro César Ansa, lanzando en suspensión ante Cristóbal Rodríguez, en la final de Copa de Zaragoza, donde los azulgranas batieron a los blancos.



Juan Domingo de la Cruz, uno de los hombres que dieron a España la alegría del último triunfo sobre la Unión Soviética. Pero no es titular en el «Barça».

**S**ABADO 5 de enero de 1980, a las ocho y media de la tarde, allá donde Barcelona se confunde con Hospitalet de Llobregat. En el terreno del Palacio Azulgrana, dos equipos importantes del baloncesto español, los más fuertes de la temporada, van a medirse en un choque que reúne todos los ingredientes para hacer de él un encuentro de excepción. F.C. Barcelona y Real Madrid se disputan, a una sola carta, casi todo su resto: la Liga. Si gana el Barcelona y logra mantenerse incólume a continuación, será el seguro campeón; de producirse un tropiezo posterior que hiciera a ambos clubs llegar al final de la campaña igualados a puntos, o si ganase el Real en la pista azulgrana, sería necesario recurrir a un partido extraordinario, en cancha neutral, con el título en juego.

(Que nos perdonen los seguidores del Real Madrid y los del Barcelona, pero ese empate en el choque entre ambos sería como un excelente regalo de Reyes para el baloncesto hispano.)

## VISTA ATRAS

No se puede decir que la presencia barcelonista en la Liga haya resultado baldía, pero la verdad es que un solo título conseguido a lo largo de las veintitrés ediciones que se han completado no es mucha conquista.

A la hora de echar la vista atrás, vemos que es mejor ignorar lo que ha sucedido esta temporada que se disputa, entre otras razones, porque las necesidades de confección del semanario nos obligan a entregar los originales sin conocer los resultados de la jornada que acaba de disputarse. Por eso preferimos referirnos a lo sucedido en las veintitrés ediciones totalmente terminadas.

• El Real Madrid jugó las 23 Ligas, mientras el Barcelona sólo estuvo presente en 21, tras el cerrojazo intempestivo de Enrique Llaudet a las secciones del club catalán.

SIGLE



# BARCELONA Y MADRID, POR EL TITULO DE BALONCESTO

• Los madridistas jugaron 478 partidos, con 434 victorias, cuatro empates y 40 derrotas. Los barcelonistas jugaron 425 encuentros, de los que ganaron 270, empataron seis y fueron derrotados en 154.

• El Real Madrid anotó 42.986 puntos (89,9 por partido) y recibió 30.896 (64,6 de media). El Barcelona marcó 32.639 (76,8 por encuentro) y le marcaron 29.813 puntos (70,1 de media).

La confrontación entre ambos equipos es también netamente favorable a los madridistas, que sólo han perdido un encuentro en su terreno ante los catalanes, precisamente el de esta temporada vigésima cuarta. A cambio, los castellanos sólo cedieron siete victorias y un empate en sus visitas a la Ciudad Condal.

Con el historial en la mano parece claro que ya va siendo hora de que los barcelonistas cojan el recambio en el mando en la Liga española, para que no sea siempre el mismo club el ganador. En contra está un hecho curioso, del que ya dimos constancia tiempo atrás en estas páginas: el Real Madrid sólo ha cedido un campeonato de Liga cada década: en los 50 (1958-59), ante el Barcelona; en los 60 (1966-67) y en los 70 (1977-78), ante el Juventud. Claro que, como dicen algunos poco puristas: «Aunque la década de los 80 no empiece, realmente, hasta 1981, ya tenemos el 80 en los calendarios...»

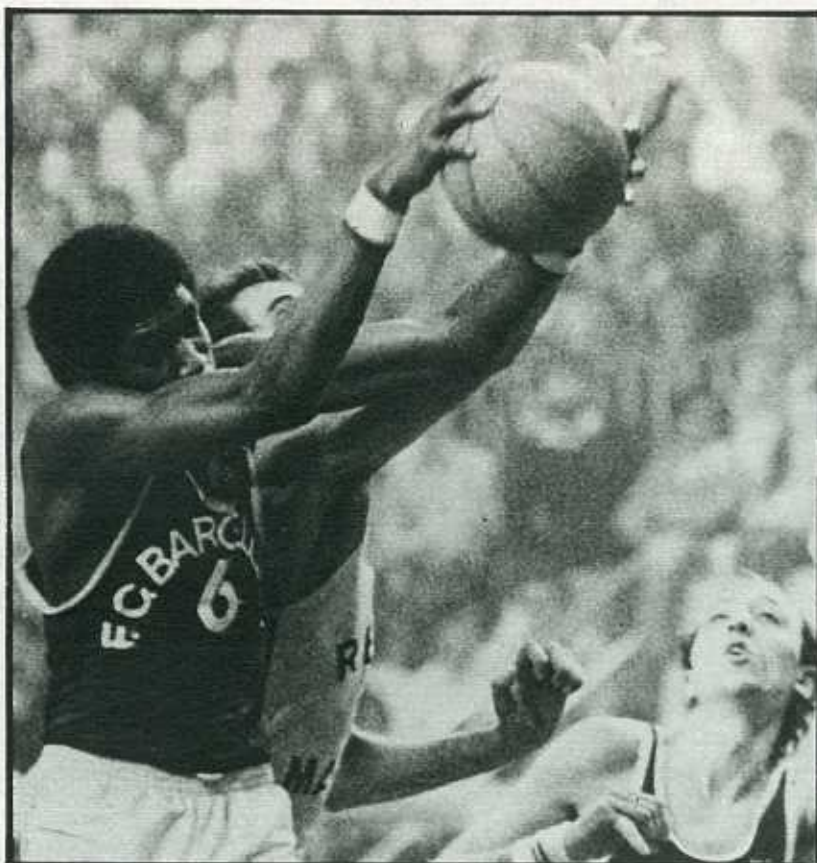
Para el curioso, caso de que la Liga haya de decidirse a un partido en terreno neutral, podemos recordar lo que sucedió en las finales de Copa, choque de características análogas a ese que podría celebrarse esta temporada. ¡Y tampoco nos aclararía mucho las cosas la historia!, porque se han jugado cuatro finales a un partido entre ellos, y ganó tres el Madrid por una el Barcelona, pero habría que añadir otra que fue por ligüilla, con título barcelonista, que había superado a los blancos. Y aún más: los azulgranas han sido campeones de Copa en sus dos últimas ediciones.

## UNA OPORTUNIDAD ENVIDIABLE

La verdad es que, en esta ocasión, el Barcelona tiene una envidiable oportunidad de llevarse la victoria. Desde su derrota en Pozuelo de Alarcón, ante el Tempus, necesitaba ganar al equipo del Centro. Y ahora resulta que el Madrid, vacilante, al comienzo de la competición y que parecía haberse afirmado, fracasó en Granollers. Si no le pesa el extraordinario número de encuentros que ha disputado últimamente (Liga, Copa de Europa, Torneo de Navidad), podrá beneficiarse de un superior hábito de gran competición, incluso fuera de su casa, como con su gran éxito de Bolonia, en la ronda inaugural del primer torneo del Viejo Continente. Pero a cambio tiene fallos clamorosos, como el tropezón ante el Ares-lux.

En el club barcelonista, menor carga de partidos y responsabilidades; más tiempo para dedicarse específicamente al encuentro; mayor hábito de jugar el mismo equipo, mientras que los blancos deben prescindir de Walter Szczerbiak para los partidos de competición nacional.

Incertidumbre, emoción y una expectación extraordinaria, que esperamos ver encauzada dentro de los límites de la más exquisita deportividad, como sucediera en el choque de ida, en Madrid.



Sibilio, haciéndose con un rebote en el último partido entre Barcelona y Real Madrid.

## EL NUEVO BARCELONA

Muchas cosas han cambiado en el club catalán en esta última temporada. Jorge Bonaréu, uno de los pivots más incisivos y geniales de los 50, retirado prematuramente del deporte porque le reclamaba el mundo de los negocios, ha vuelto a su club de entonces como máximo responsable del baloncesto azulgrana. Y su contribución ha dado un nuevo aire al equipo: se respira un aire de mayor profesionalidad, en el que los jugadores se muestran más responsables de sus actos, más dispuestos a seguir las normas de los técnicos, y más imbuidos de lo importante que es la victoria de cada domingo. Bonaréu comprendió que la Liga no solía perderla el Barcelona en su

enfrentamiento directo con el Madrid (acusando a los árbitros para disimular la impotencia muchas veces), sino en los resultados absurdos ante equipos modestos, contra los que no había que «demostrar» nada.

Bonaréu se trajo de la mano a Antonio Serra, un técnico de valía contrastada en el Mataró y el Manresa, a los que logró hacer «matagigantes», en el Juventud, donde fue campeón de Liga, y en la selección juvenil española, donde ganó alguna medalla para adornar las vitrinas federativas. Serra es un hombre ambicioso, con el defecto de encajar mal las derrotas. Pero esto habría que disculparlo como un rasgo más de un carácter fuerte, mientras no repita desplantes tan fuera de tono como el de Pozuelo, cuando cayera ante el Tempus con todas las de la ley. Otro de los méritos de Serra fue fichar a Moncho Monsalve como su segundo. El vallisoletano tampoco es un buen perdedor, y su trato varía mucho según las ocasiones. Pero también hay que perdonarle el que los humos se le suban a la cabeza, porque es un excelente «espía», y son pocos los que, como él, saben estudiar a un adversario.

(Entre paréntesis: bien harían los directivos en dar más importancia a esta misión de entrenador asistente, que da más triunfos de lo que pueda parecer, si se les sabe utilizar.)

## LOS HOMBRES

Y con este plantel al frente, el Barcelona de esta temporada es un equipo que aspira muy seriamente a ganar la Liga, pero que tiene problemas. Algunos le pueden costar un disgusto el próximo día 5.

Primero, tenemos la debilidad del puesto de base. El equipo tenía dos «playmakers»: Iñaki Solozábal y Javier Lomas. Este último ha sufrido una serie de problemas psíquicos, y ha tenido que salir del equipo, aun-

que lo cierto es que apenas pudo jugar hasta ese momento. Solozábal supo salir con bien del difícil empeño que era suplir al «emigrado» Miguelito López Abril. Lo malo es que Solozábal está solo y cuando Serra quiere darle un descanso ha de colocar a Pedro César Ansa en el lugar del director de juego, y ahí pierde mucho de su potencial este jugador.

En escoltas no anda mal surtido el Barcelona, porque Manolo Flores (muy poco utilizado esta campaña) y Pedro César Ansa son bazas de garantía. Este último es el titular habitualmente y máximo anotador de su equipo, con una entrada a cesta muy encomiable.

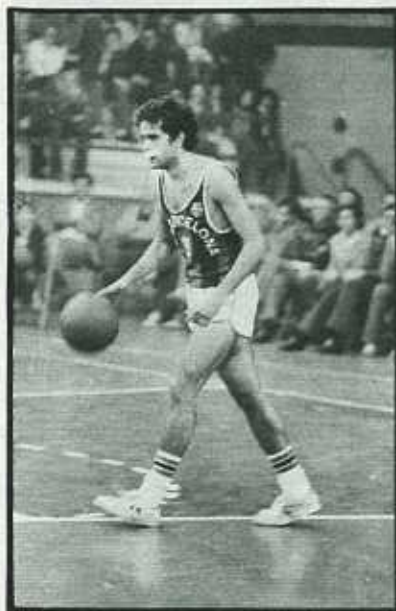
Dos aleros con calidad archiprobada son Juan Ramón Fernández y Juan Antonio San Epifanio. Pero también aquí hay algún problema. El primero de ambos parece haberse oscurecido al cambiar de equipo, y vestido de azul y granate no recuerda al jugador sobrio, reboteador y gran defensa que vimos de verde y negro. Epi II está en la «mili» y, aunque ahora ya parece moverse con desenvoltura, pasó un período de instrucción en el que no podía entrenarse, y eso le tiene algo por bajo de su real valía, que es extraordinaria.

Y en pivots, un buen surtido de cuatro. Titulares son, habitualmente, Bob Guyette y Chicho Sibilio. El norteamericano tuvo problemas con su nervio ciático, y ya no es el monstruo de hace tres o cuatro temporadas, y su gran capacidad baloncestista la utiliza especialmente en defensa. El dominicano juega ahora con menos alegría pero mucho más para el equipo; ya no es el saltarín de los treinta puntos y desidia defensiva, sino un elemento del quinteto, y es difícil saber hasta dónde haya satisfecho eso al joven jugador. El tercer hombre, Juan Domingo de la Cruz, es el que suele jugar mejor —al menos en Madrid—, como criticando el olvido; el argentino es un reboteador muy bueno, un hombre que puede correr al contra-golpe, y hacer puntos cuando hace falta. Y queda Gregorio Estrada, con el que no cuenta Serra más que para los entrenamientos.

Este es el equipo al que ha de visitar el Real Madrid. Mucha estatua, mucha calidad, y, sobre todo, el deseo de dar una alegría —la segunda en un cuarto de siglo— a los hombres que les pagan.

## HISTORIAL

- Real Madrid: 478 partidos, 40 derrotas.
- F. C. Barcelona: 425 encuentros, 154 perdidos. **PRESENTE AZULGRANA**
- Iñaki Solozábal: muy bueno, pero no tiene reemplazo.
- Ansa, Sibilio y De la Cruz, los hombres más en forma.
- Decepción: Juan Ramón Fernández no ha terminado de acoplarse a su nuevo equipo.
- Bob Guyette y Epi II, dos grandes jugadores que no están a su mayor altura.
- Manolo Flores y Gregorio Estrada, virtualmente olvidados.



Iñaki Solozábal jugó así ante el Tempus: le habían dado un montón de puntos de sutura en el labio un par de días antes.



SEPARADOS POR UN PUNTO, EN EL MUNDIAL DE RALLIES

# WAALDEGARD Y MIKKOLA, COMO SCHECKTER Y VILLENEUVE



Bjorn Waaldegard, el nuevo campeón. Tiene treinta y seis años y le espera un contrato con Fiat y Mercedes.



Hannu Mikkola es el hombre del momento. Además de con Mercedes, va a correr con los Escort del equipo Rothmans y un Porsche Almería.

**E**l Rallye Bandama, que se disputa en las carreteras forestales (¡por llamarlas de alguna manera!) de Costa de Marfil, última prueba del año del Campeonato del Mundo de Rallies, ha tenido la misión de decidir el título de campeón entre dos hombres, el sueco Bjorn Waaldegard y el finlandés Hannu Mikkola. Al final, tras una lucha cerrada que ha durado todo el año, el sueco se ha impuesto por tan sólo un punto sobre su rival.

No es la primera vez que en un campeonato de automovilismo las diferencias son tan cortas que tan sólo un punto separa, al final, a un par de pilotos. Lo que ya no es tan corriente es que los protagonistas de esta cerrada lucha sean hombres de un mismo equipo. Esto, que ya ha ocurrido un poco este año en el Campeonato de Fórmula 1 entre Jody Scheckter y Gilles Villeneuve, ha llegado a su máxima rivalidad en el Mundial de Rallies. Si en la Fórmula 1, al final, Gilles Villeneuve aceptó sacrificar sus propias posibilidades en favor de Jody Scheckter para asegurar el título, que tenía un tercer aspirante en Jacques Laffite, que pertenecía a otro equipo, en esta ocasión, tanto Mikkola como Waaldegard han luchado hasta el final. El finlandés ha ganado el Rallye Bandama, pero, al ser segundo Waaldegard, ha conseguido salvar el título, gracias a haber logrado dos

resultados más a lo largo de la temporada.

Ambos pilotos comenzaron la temporada formando parte del equipo Ford para conducir oficialmente y por último año los Escort RS 2.000. De todas formas, como este año Ford no había planeado correr las pruebas africanas —el Safari y el Bandama—, ambos pilotos tenían libertad para correr estas pruebas para otras marcas, y ambos fueron contratados por Mercedes, que después de quince años de ausencia —su última victoria en rallies se remonta a 1963— ha decidido volver a la competición, a través de estas pruebas. Hay que destacar que el primer contacto se produjo entre el doctor Waxmeberger y Mikkola, y que fue este último quien indicó lo importante que sería contar con Waaldegard en el equipo. Esta recomendación le ha proporcionado, sin duda, el título.

## DE MONTECARLO, A COSTA DE MARFIL

Para ambos pilotos la lucha comenzó con el Rallye de Montecarlo, una prueba a la que Ford hacía años que no asistía por considerar que no tenía las mismas dificultades que hace una década, ya que la carrera se había convertido en un rallye sobre asfalto, casi al «sprint», en el que la potencia de un Lancia Stratos o un Porsche era determinante. Pese a

esto, en 1979, quizá por aquello de darle una última posibilidad a los Escort antes de retirarlos —este es un vehículo que ha ganado prácticamente todos los rallies del mundo—, decidieron volver a participar. Tanto Mikkola como Waaldegard dispusieron de dos coches iguales, en los que el motor había sido estudiado para que desarrollara una potencia de unos 260 CV, con lo que prácticamente se ponían a la altura de los Lancia Stratos de Darniche y compañía y claramente por delante de los Fiat. Las cosas comenzaron bien para los dos hombres, pues de entrada encontraron nieve abundante, aunque comenzando a fundirse, en las carreteras. Ayudados por unos neumáticos perfectamente adaptados para estas condiciones, Mikkola y Waaldegard distanciaron a todos sus competidores. Pero de pronto las cosas se torcieron. Por un lado, Mikkola sería penalizado con cinco minutos a causa de una multa de la policía por haber pisado una raya continua en un tramo de unión para salvar a un vehículo de asistencia parado al borde de la carretera. Esto le costaría descender del primero al quinto puesto. Waaldegard, por su parte, en la segunda etapa, en la que las carreteras aparecieron ya completamente secas, fue incapaz de resistir los ataques de Darniche, que en 600 kilómetros fue capaz de recuperarle más de seis minutos. Waaldegard, por tanto, terminaría segundo.

Suecia fue la segunda prueba del año. En teoría, debía permitir la revancha de los Ford, pero esta vez fue Stig Blomqvist y el Saab Turbo los que les cerraron el paso al triunfo. Si en Montecarlo Mikkola había sido más rápido que Waaldegard, en Suecia Bjorn estuvo superior, clasificándose segundo, mientras que Hannu, después de haberse salido por dos veces de la pista, se clasificaba nuevamente quinto. Pero al final llegó Portugal, en donde, pese a una fuerte salida de Darniche, los dos Ford dominarían la prueba, con nuevamente Mikkola por delante de Waaldegard. Hay que aclarar que el finlandés llegaba a este rallye muy motivado, después de que en 1978 lo perdiera por cuatro segundos escasos, después de un fabuloso «sprint» final contra el número uno del equipo Fiat, Markku Alen.

Tras haber dado este primer triunfo del año a Ford, cuyos dirigentes comenzaban a ponerse nerviosos, ambos pilotos volaron a África para cumplir con su primer compromiso con Mercedes. Si Waaldegard sólo pudo salvar un sexto puesto, en cambio Mikkola hubiera ganado la prueba de no haber sido porque, al aflojarse, el ventilador de su coche perforó el radiador, obligándole a perder demasiado tiempo en un punto de asistencia y tener que conformarse con el segundo puesto, detrás del Datsun de Metha.



# ENTRE WAALDEGARD Y MIKKOLA HAN GANADO SEIS DE LAS DOCE PRUEBAS PROGRAMADAS

Nuevamente sobre Ford, ambos hombres volvieron a encontrarse en la salida del Rallye Acrópolis, que Waaldegard dominó de principio a fin, mientras que Mikkola rompía el motor a poco de la salida. Este conseguiría su segunda vic-

toria del año en Nueva Zelanda, adonde acudió acompañado por Ari Vatanen y no por Waaldegard. Mikkola salvaría su primer puesto a costa de una prudente segunda mitad del rallye, en la que concedió gran parte de la ventaja conse-

guida para cuidar su mecánica, que daba síntomas de fatiga.

En la segunda parte de la temporada, Hannu no se desplazaría a Canadá, en donde ganaría Bjorn, y rompería el motor en su tierra, en el Rallye de los 1.000

Lagos, en el que Waaldegard sería tercero, detrás del Fiat de Alen y del otro Ford de Vatanen. Finalmente, el Rallye del Royal Automobile Club británico, última prueba para Ford, constituía una impecable victoria de Waaldegard, que no cometería ni el más mínimo error, algo muy difícil en esta prueba tan especial. Waaldegard, por su parte, fue únicamente noveno, después de haber conocido toda clase de problemas.

Después de esta serie de rallyes, ambos hombres se habían quedado solos en la carrera por el título. Fue al volante de los Mercedes donde se lo han tenido que decidir. Mikkola ha conseguido su cuarta victoria del año, pero Waaldegard, con sólo dos, ha impuesto su mayor regularidad.

## MÉRITOS PARALELOS

Lo cierto es que ambos hombres tienen los mismos méritos. Mikkola ha sido en esta temporada algo más rápido que su rival y compañero, como lo demuestra el mayor número de victorias. Pero para Waaldegard el título era una compensación sobre la temporada 1977, en que tan sólo una poco clara decisión del tribunal de apelación de la Federación Internacional de Automovilismo le hizo perderlo frente a Sandro Munari.

Hannu Mikkola nació en 1942, y Bjorn Waaldegard un año más tarde. El sueco fue más precoz y comenzó a correr en 1962, un año antes que su compañero. En cambio fue éste el primero en ser contratado por un equipo oficial, el Volvo, en el año 1967. Waaldegard entró a ser piloto oficial de Porsche en 1969, pero para entonces ya había conseguido sus buenos éxitos al volante de un coche de esta marca que le prestaban.

En 1969, Mikkola entró en el equipo Ford, consiguiendo principalmente las victorias del Rallye Safari y el Rallye de la Copa del Mundo (Londres-Méjico). Después, en 1975, pasó a Fiat, para quien corrió el Rallye de Montecarlo, siendo contratado a continuación por Toyota hasta 1978, año en que volvió a Ford.

En cuanto a Waaldegard, siguió unido a Porsche hasta 1973, pasando a continuación a Lancia, después de haber corrido algunas pruebas con Toyota. En 1977 fue contratado por Ford, para quien también ha corrido hasta ahora. Bjorn Waaldegard está casado y tiene dos niños. Hannu Mikkola, en cambio, permanece soltero. Quería casarse, pero piensa que, de momento, su trabajo no es compaginable con el matrimonio. Haciendo cuentas, tan sólo ha tenido ochenta días en 1979 para estar en Finlandia.

Para la temporada que viene, ambos siguen bajo contrato con Mercedes, que les hará correr en África, América del Sur y Nueva Zelanda. Para los rallyes europeos, Mikkola tiene un contrato con Rothmans para participar, junto con Ari Vatanen, en una serie de pruebas sobre los Ford Escort de David Sutton. Waaldegard, en cambio, vuelve a Fiat, para la que comenzará a correr en el próximo Montecarlo, en la que su rival Mikkola correrá con un Porsche; vehículo que conduce por primera vez. Será también su debut sobre un «todo atrás».

Ambos pilotos, que están unidos por una buena amistad, se colocan a un mismo nivel, junto con Markku Alen y Walter Rohrl. De los jóvenes, Mikkola señala a Henry Toivonen como el más prometedor. Waaldegard a Vatanen. De todas formas, todo queda en los países nórdicos.



Bjorn Waaldegard, en pleno demarraje durante el último Rallye de Suecia.

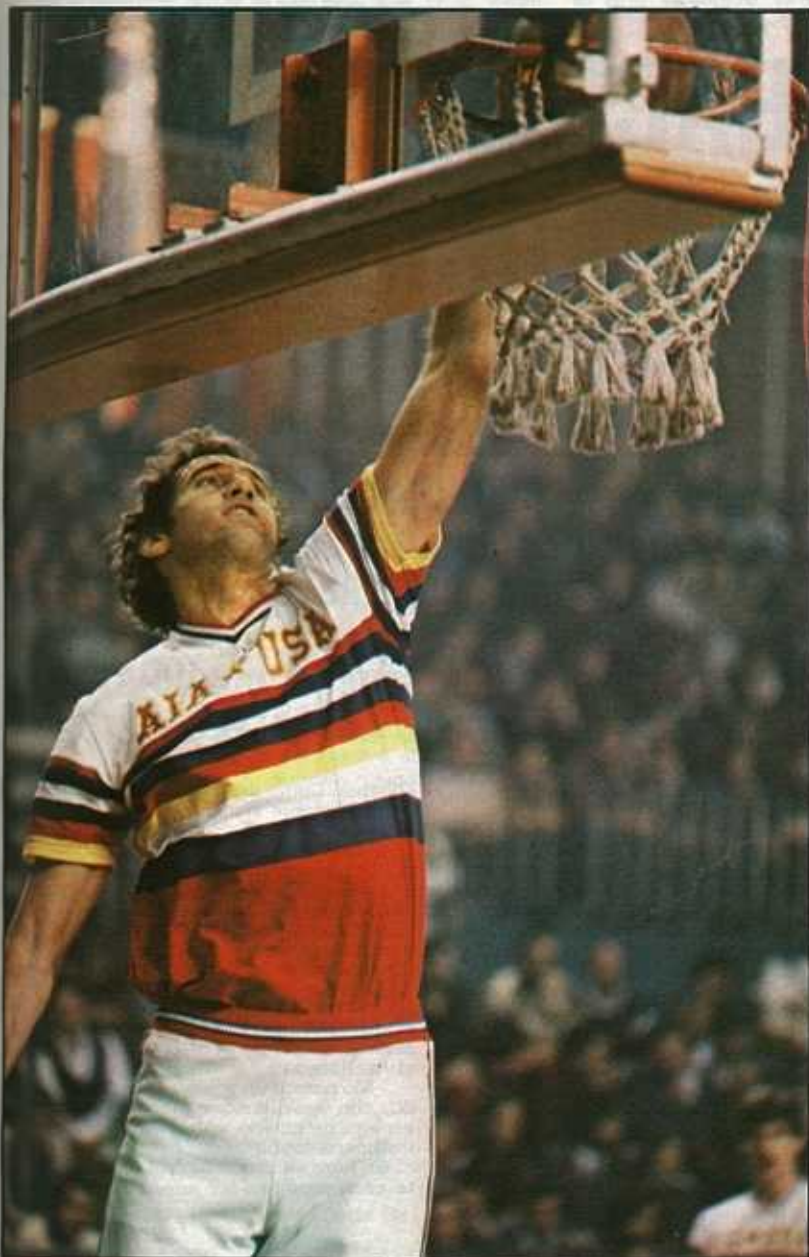


Hannu Mikkola, con el Mercedes 450 SCL en el Rallye Safari, que estuvo a punto de ganar.



# TRIUNFO ROJO EN EL PABELLON BLANCO

Fotos MARTIN



**LA ESTRELLA.**—Con sus 2,18 metros y su futuro de pivot olímpico, Ralph Drollinger era quizá la máxima atracción del Torneo de Navidad. Defraudó un tanto, pero sus enormes posibilidades quedaron patentes en acciones dispersas. El gigante de los Atletas en Acción manifestó, además, que estaba ligeramente lesionado en el pie derecho.



**GANO LA URSS.**—El orden final del XV Torneo Navideño de Baloncesto quedó así: 1.º URSS, 2.º Real Madrid, 3.º Atletas en Acción (USA), 4.º Juventud de Badalona. En la imagen, Eremin, capitán de la escuadra soviética, eleva el trofeo Philips recién conquistado.



**MISTER REGULARIDAD.**—Wayne Brabender fue, junto con Randy Meister, el jugador destacado en el Real Madrid. Se proclamó también máximo anotador del certamen, al totalizar 80 puntos en sus tres partidos. En la foto, uno de sus encestes, tras superar a los soviéticos Miloserdov y Myshkin.



**DECISIVO.**—En el aire, con el balón, el nombre que desniveló la final del torneo en favor de la URSS. Con sus 32 puntos, Tarakanov propició la victoria por 106-102 ante el Real Madrid.



**ALTURA Y CLASE.**—En acción, dos jugadores con muchos centímetros, fuerza y clase. El ruso Myshkin ensaya el tiro en suspensión, mientras Ed Johnson, americano del Juventud, pretende obstaculizar el lanzamiento. El Juventud perdió sus tres partidos, pero por escaso margen y con rendimiento muy loable.





# LAS CONFESIONES DE RALPH DROLLINGER «HACE DOS AÑOS EL MADRID QUISO FICHARME»

**«MI ÚNICO OBJETIVO ES LOGRAR UN PUESTO EN LA SELECCIÓN OLÍMPICA DE ESTADOS UNIDOS»**  
**«TENGO SUELDO DE MISIONERO: LO JUSTO PARA SOBREVIVIR»**

**«ME ENCANTA EL ALPINISMO. HE CONQUISTADO LA MÁXIMA CUMBRE DE LOS ALPES SUIZOS»**

—¿Mi futuro? No he pensado más allá de los Juegos Olímpicos de este verano. Quiero ganarme un puesto en la selección de mi país y competir en Moscú. Luego decidiré el camino a tomar.

Según todos los pronósticos, Ralph Drollinger tiene asegurado ese puesto que anhela en la selección de Estados Unidos. Sus 2,18 metros, su gran fuerza y su buena técnica adquirida en UCLA son avals excelentes. Sin embargo, en el Torneo de Navidad madrileño no hizo nada muy destacable.

—Es cierto: he venido en baja forma. Tengo, además, una pequeña lesión en el pie derecho.

Veinticinco años, un cuerpo que apabulla por su tamaño y unas posibilidades deportivas que muchos equipos se disputan.

—¿Nadie le ha sugerido venir a Europa?

—Hace un par de años el Real Madrid entró en contacto conmigo, para ficharme. Fue precisamente cuando ficharon a Meister, porque iban buscando un pivot.

—¿Le ofrecieron poco?

—En aquellos momentos ni siquiera tomaba en consideración ninguna oferta. También me habían llamado los profesionales, porque los Nets de New Jersey me ofrecían cuatrocientos mil dólares anuales, pero ya digo que mis planes estaban trazados: seguir en categoría amateur hasta llegar a Moscú.

## «CRISTO ES LO ESENCIAL»

—¿Cómo concilian ustedes el jaleo este de baloncesto y Evangelio?

—Mi equipo, Atletas en Acción, pertenece a un movimiento religioso que agrupa diversas creencias cristianas, y que se llama Campus Crusade for Christ.

El tema le gusta. Se acomoda en el asiento y larga su monólogo con voz pausada:

—He observado que ustedes, en Europa, conceden mucha importancia a la religión que se practica. Para nosotros, las sectas no son tan importantes. Lo que buscamos es, precisamente, una coincidencia interconfesional. Todos aquellos que compartimos la fe en Cristo debemos unirnos y profundizar en el estudio del Evangelio. No importa que seamos católicos o protestantes. Lo esencial es nuestra relación personal con Cristo.

—Sigo sin ver el enlace con el baloncesto.

—Nosotros no participamos en competiciones oficiales dentro de Estados Unidos. Jugamos partidos amistosos, nos relacionamos, a través del deporte, con otras comunidades. En los descansos de los partidos compartimos la fe en Jesucristo con los espectadores.

## «AGAPE ES AMOR»

Debe de ser un espectáculo alucinante escuchar, en un intermedio, a este desconocido pivot, hablando por el micrófono para conseguir prosélitos con la misma facilidad que captura rebotes.

Pero no crean que Ralph Drollinger ha dejado escapar el tema. Ya con el asunto encarrilado, culmina:

—En España también existe nuestro movimiento, bajo la denominación de

«Agape». Como usted sabrá, es una palabra griega que significa...

—Amor.

—Exactamente. Pues bien, en noviembre habrá en Madrid una cruzada evangelica con el lema «Aquí está la Vida». Muchas iglesias locales participarán en ella. Nuestra idea es llegar al contacto personal de la gente con Jesucristo. La divulgación de la Biblia es un medio.

Totalmente derrotado, sólo se me ocurrió preguntarle, en un intento de acabar la entrevista con un tema elegido por mí, qué impresión le había causado el Real Madrid.

—Me parece un equipo muy disciplinado, con muy buen entrenador y buen espíritu de equipo. ¡Ah!, también muestra buena forma física.

—Sí. Pero ya sabemos que lo importante es el espíritu.

Fotos: MARTÍN

## «SOY ALPINISTA»

Le pregunto a Drollinger por sus aficiones al margen del baloncesto. Como esperaba, me habla de su vocación religiosa, pero me sorprende también con una segunda parte en su respuesta.

—Lo que más me agrada es enseñar el Evangelio, el camino hacia Cristo. Luego, como «hobby», tengo el alpinismo. He completado bastantes escaladas de importancia. He estado varias veces en los Alpes suizos, por ejemplo.

Uno no acaba de imaginar a este gigantón de 114 kilos colgado de una pared rocosa, sobre el vacío, pero él, respondiendo a mi cara de estupor con una pequeña sonrisa, confirma:

—Mi máxima cota ha sido el Monte Rosa, que es el pico más alto de Suiza, con casi cuatro mil quinientos metros, si no recuerdo mal.

Intento el contraataque, buscando a mi vez la sorpresa:

—¿Usted cobra por jugar al baloncesto?

No se inmuta. Con toda tranquilidad, me informa:

—Tengo sueldo de misionero. Prácticamente, un salario mínimo de simple subsistencia.



Escuchando el himno estadounidense con la mano en el corazón, junto a sus compañeros de Athletes in Action.



# LAMO CASTILLO

(ARBITRO INTERNACIONAL)

**«EMPECE JUGANDO DE INTERIOR Y TERMINE HACIENDOLO DE DEFENSA CENTRAL»**

**«DIEGO MARADONA, A QUIEN ARBITRE EN JAPON Y LE VI JUGAR VARIOS PARTIDOS, CREO QUE ES UNA AUTENTICA FIGURA EN CIERNES»**

EN el estadio de Las Margaritas se celebró la víspera de Nochebuena un partido de fútbol con carácter benéfico entre una selección de actores y toreros contra otra compuesta por informadores deportivos, a los cuales les dirigía Amancio desde el banquillo. Ganamos los informadores por cinco a uno. El hombre que arbitró el partido fue el colegiado internacional Augusto Lamo Castillo. Estuvo perfecto hasta en lo de pitar un penalty contra nosotros cuando todo el público quería que los contrarios marcaran el llamado gol del honor. Al final, todos nos fuimos a comer una paella y el balón que se había utilizado lo firmamos todos y Fernando Sancho se lo dio al árbitro en medio de una gran ovación. Aproveché la ocasión de este encuentro para traerles a ustedes este personaje a nuestra sección.

—Amigo Augusto, ¿cuántos años llevas en el arbitraje?

—Veintiuno.

—¿Y en Primera División?

—Seis.

—¿Cómo fueron los comienzos?

—Desde abajo, empecé en Cuarta Regional Juveniles.

—¿Muchos sinsabores a lo largo de estos años?

—Algunos, pero todos olvidados. Sólo se recuerda lo bueno, lo agradable.

—El otro día comentaba Jacobo Vela, tu colega mejicano, que si se les hiciese un examen a los directivos del reglamento de fútbol no aprobaría casi ninguno. ¿Estás de acuerdo?

—Totalmente de acuerdo con él, y no digamos los jugadores; hay muchos que les gusta aplicarlo a su buen entender.

—¿Jugaste al fútbol?

—Sí. Empecé jugando de interior y terminé haciéndolo de defensa central. Mi constitución física hacía que los entrenadores me fuesen retrasando cada vez más.

—¿Hasta dónde llegaste como jugador?

—Pasé por todas las categorías regionales hasta llegar al Marconi, de Tercera División, pero no llegué a jugar en él porque empecé en el arbitraje.

—¿Cuántas veces te amonestaron o expulsaron como jugador?

—Ya sabes que antes las amonestaciones eran de palabra y te puedo decir que jamás fui expulsado ni amonestado verbalmente. Siempre sentí un gran respeto por los árbitros.

—¿Cómo ves el fútbol en la actualidad a niveles nacionales e internacionales?

—El fútbol español adolece de un mantenimiento en una línea muy distinta del fútbol que se practica en Europa, éste es un fútbol más rápido, vistoso, duro, limpio y de tipo ofensivo. Por ahí fuera se juega con otro aire.

—¿Cómo tratan a los árbitros fuera de nuestras fronteras?

—No se juzga la actuación arbitral con respecto al resultado, como se suele hacer aquí. Aquí nos dan demasiada importancia y todos quieren ver en nosotros los culpables de sus propios errores o de los aciertos de los contrarios.

—¿Tú crees que el fútbol actual aburre al espectador?

—Creo que se está viniendo abajo el espectáculo.

—¿Se ha parado el fútbol en general o avanza en sus distintos conceptos?

—Avanza, y prueba de ello es que los árbitros tenemos que estudiar y acudir a cursillos, como el que recientemente se ha celebrado en Inglaterra, para ponernos al día.

—Creo que hoy has estrenado la esca-



Artistas y toreros, contra informadores deportivos. Arbitro: Lamo Castillo, que aquí está con sus auxiliares y con Amancio, entrenador de los periodistas, y con los capitanes José Canaleja y Julián de Reoyo.

rapela de la FIFA en nuestro partido. ¿Ha sido así?

—Oficialmente, sí. Hace tres años que fui nombrado árbitro internacional. Se puede decir que el primer año no cuenta, aunque yo arbitrase ya varios partidos juveniles y uno de selecciones A. Al año siguiente he arbitrado muchos encuentros en los torneos de Europa y creo que he tenido suerte en mis actuaciones. Tal vez el hablar inglés y francés me haya servido de mucho. La última temporada he seguido arbitrando en los campeonatos de la UEFA y otro encuentro de selecciones A, con lo cual ya tenía derecho a lucir la escarapela de la FIFA, que anteriormente había usado en el Campeonato del Mundo de Japón con autorización superior, pero sin que oficialmente me fuese entregada por el máximo

organismo, cosa que me han hecho el pasado día 20; lo cual viene a darte la razón de que, oficialmente, la escarapela de la FIFA la he estrenado en vuestro partido.

—¿Qué te ha parecido el «choque»?

—Muy bonito, y se han marcado unos goles de auténtica belleza. No quiero que sea la última vez que contéis conmigo. Quiero que me llaméis siempre y, si no tengo partido oficial, podéis contar con mi presencia. Te diré que estoy muy contento de haber estrenado mi escarapela precisamente con vosotros, en un partido benéfico.

—¿Qué te pareció Maradona en el Mundial de Japón?

—Fue el jugador más destacado por encima de todos, es una verdadera figura en ciernes y es una persona muy correcta. Da gusto cuando ves a jugadores correctos, que es la única manera de devolver al árbitro el respeto que éste siente por los jugadores.

—¿Has tenido muchos problemas con tus actuaciones?

—En Primera División no he tenido nunca ningún problema. En categoría Regional y alguno en Tercera División. Soy un árbitro bastante humilde en su forma de actuar y hace muchos años que no tengo arbitrajes conflictivos...

—¿Cómo ves a Guruceta y a Franco Martínez?

—Como dos grandes árbitros con muchos años de internacionalidad.

—¿Partidario de la designación directa o del sorteo de árbitros?

—La designación directa; es más ecuánime.

—¿Cuántos hijos tienes?

—Dos, Carlos, de ocho años, y Augusto, de seis.

—¿Y juegan al fútbol?

—Juegan sin que yo les haya inculcado la afición. Carlos juega en el Colegio Sagrado Corazón y lo hace muy bien. El pequeño creo que tiene su porvenir deportivo en el atletismo.

—¿Qué te parecería que tus hijos discutieran con los árbitros?

—No hay problemas; ellos comprenden al árbitro y comprenden también sus propios errores.

—¿Eres partidario de la profesionalidad del árbitro?

—No. Creo que la profesionalidad no mejoraría en nada nuestra labor y que tendríamos algo muy negativo al perder nuestro aspecto de árbitros por verdadera vocación.

Y ahí lo dejamos. La verdad es que yo no sé cuánto le habrá dado Fernando Sancho por pitarnos un penalty injusto y así proporcionar ese gol del honor que me coló El Jaro. Siempre he respetado a los árbitros y siempre los defenderé. Creo en su total honradez, como también creo en los Reyes Magos de Oriente. Voy a ver qué me dejan este año. ¡Feliz 1980 para todos!

## «NO CREO QUE LA PROFESIONALIZACION DE LOS ARBITROS MEJORASE SU TRABAJO»

**«EL FUTBOL FUERA DE ESPAÑA ES MAS RAPIDO, VISTOSO, DURO, LIMPIO, TIENE OTRO AIRE Y NO TE JUZGAN COMO AQUI, EN FUNCION DEL RESULTADO»**

Por Julián DE REOYO - Fotos A. VEGA



Lamo Castillo y Rafa Hernández dan escolta a las guapisimas madrinas Carmen Montero «La Carmeta», Carmen Platero y Mari Paz Pondal, el hijo de ésta, y hay que nombrar también a López Peña, uno de los destacados del partido.





**URRUTICOECHEA, PORTERO INTERNACIONAL, EN FAMILIA**

## **ESPERA SU SEGUNDO HIJO PARA LA PROXIMA PRIMAVERA**

- «CUANDO DEJE EL FUTBOL, ABRIRÉ EN BARCELONA UN DESPACHO DE TRABAJO PARA UNA COMPAÑÍA DE SEGUROS»
- «SIN EMBARGO, LO PRIMERO ES AHORA EL FUTBOL Y EL MUNDIAL-82, EN EL QUE TENGO GRANDES ILUSIONES»



*Buen aficionado a la música, se ejercita con el órgano electrónico.*



*Urruti, de pie, y primero por la izquierda, con el grupo de jugadores vascos que se desplazaron a Chipré. (Foto Gálvez.)*



**E**NTRAR en la vida privada de un futbolista puede resultar difícil, pero es todo lo contrario cuando se trata del guardameta del Real Club Deportivo Español, Javier Urruticoechea. Un vasco que después de su tierra elegiría Barcelona.

«Las cosas aquí nos van fenomenal —dice el jugador—, y además, ahora, ¡esperamos nuestro segundo hijo!»

Javier Urruti, como le llaman normalmente, asegura estar en un gran momento de su carrera futbolística y con grandes aspiraciones en todos los terrenos. Piensa seguir con el fútbol hasta los treinta y dos o treinta y tres años y cuando se termine este «negocio», por llamarlo así, empezar otro. Volverá al mundo de los seguros y las ventas.

«Mi meta en un futuro es abrir un despacho aquí en Barcelona, tal como lo hice en San Sebastián, y trabajar para una compañía de seguros. Luego, ampliar el negocio con una red comercial de representantes, eso se me da muy bien, me gusta tratar con la gente. En Cataluña no tendría ningún problema para salir adelante, con los catalanes me llevo de maravilla. Ellos y yo tenemos el mismo espíritu negociante.»

—¿Y qué hay de esas ofertas para seguir después en el fútbol o dedicarte también a las relaciones públicas?

—Esta es otra posibilidad. De elegir entre las dos, tal vez me decidiría por la segunda, pero de eso no hay nada, sólo lo que tú dices, ofertas. Sin dudarlo, por ahora lo primero es el fútbol y con el Mundial-82 en los talones, en el que tengo puestas grandes ilusiones.

#### «ES DIFÍCIL SER LA ESPOSA DE UN FUTBOLISTA»

Ana, la esposa del portero del Español, suele protestar y enfadarse



*Con Arconada, a las órdenes de Kubala.*



*Una buena estirada.*

### ● «UNA DE MIS AFICIONES ES TOCAR EL ORGANO, PERO SOLO LO HAGO CON PARTITURAS»

*Su mujer, Ana, habla de Urruticoechea*

## «CUANDO GANA ESTA COMO UNA SEDA, PERO CUANDO PIERDE ES MEJOR NO DECIRLE NADA»

cariñosamente porque apenas puede estar a solas con su marido. «Javier es tan abierto —nos cuenta—, que siempre está rodeado de amigos; por supuesto, la casa siempre está llena. Además, como para nosotros no hay fines de semana..., el tiempo se reduce a nada. Te aseguro que cuesta ser la esposa de un futbolista. Es cierto que lleva sus compensaciones y que cuando el fútbol se le haya terminado lo echaré en falta, pero... ¡hay que tener una paciencia!»

—¿Qué tal el carácter de Javier?

—Cuando el fútbol va bien, o sea, ganan, puedes sacar de él lo que quieras, está como una seda; pero cuando pierde, no lo quieras saber, es mejor no preguntarle nada, se intuye cómo ha ido todo.

La esposa del jugador, según su marido, es una mujer encantadora, comprensiva, cariñosa, guapísima y con sólo un defecto: no le gusta el fútbol.

«En realidad, no me gusta —cuenta Ana—, pero entiendo un poco a raíz de que veo los partidos en que juega Javier. Por supuesto que sólo voy al campo una o dos veces en toda la temporada, prefiero verlo por televisión. Lo que más me importa de cada partido no es que ganen o pierdan, sino que mi marido lo haga bien.»

A las tres y media de la tarde, Ivón llega de la guardería. Es un niño «rubiales» de seis años, alto y fuerte. «Será algo serio este chico —comenta orgulloso el padre—, tal vez futbolista como yo, me gustaría.»

El matrimonio Urruticoechea es un enamorado del hogar, aunque parezca contradictorio; les gustan los niños, por eso han ido en busca de otro; les gusta estar en casa, ver la televisión, escuchar música... «Bueno —comentan—, de vez en cuando también nos gustaría salir; ¡hace dos años y medio que no hemos ido al

cine!, ya sería hora. Los compromisos siempre deciden a última hora.»

Ana y Javier no están a favor del divorcio ni del aborto y creen en la unidad de la familia. Afirma Javier que el ejemplo de sus respectivos padres les ha hecho comprender lo valioso que es conservar esa unidad y que vale la pena todos los sacrificios. «En ocasiones, las dichas "fans" intentan perturbar nuestro matrimonio, comentándole a mi esposa historias absurdas, pero ella, que es inteligente, sabe que no hay que hacer caso de esos chismes.»

#### «NO TENGO NI IDEA DE TOCAR EL ORGANO»

En realidad, fui a ver a Urruti porque creía que una de sus aficiones favoritas, aparte del fútbol, era tocar el órgano. No es así, no tiene ni la más remota idea; bueno, con partituras numeradas se aclara algo

más. Me lo demuestra y nos reímos un rato.

«A mí lo que más me gusta es hacer películas, montarlas y proyectarlas luego a mi familia o amigos, lo paso en grande. Lo del órgano fue casi por casualidad. Un amigo lo vendía a buen precio y aproveché la ocasión. Luego, me compré las partituras, y a tocar...»

Ahora, las fiestas familiares de Javier Urruti están amenizadas con música de fondo y de vez en cuando con un cantante solista, él lo hace todo. «Para eso lo compré, así daré ambiente a mi hogar, ya que no podemos ir a discotecas, hay que pensar en todo.» Un jugador con buen humor, sí señor. Joven, tiene sólo veintisiete años, y con dinero. Tal vez, una de las mayores compensaciones que tiene el fútbol: los millones y la popularidad, que en este caso Javier Urruti piensa ir aumentando hasta los treinta y tres años.



# ESTADIO V. CALDERON

**vip**

G. A. T. 26

ESPECIALIZADO EN DESPLAZAMIENTOS DEPORTIVOS

Plaza de San Amaro, 9

Teléfonos 279 83 26 - 279 84 67

## Marber

ACUÑACION DE MEDALLAS

Azcenas, 46 - Tel. 442 93 71



MEDALLAS CONMEMORATIVAS  
MUNDIAL DE FÚTBOL-78  
75 ANIVERSARIO A. DE MADRID

**i. de reoyo**

Goya, 104 - Teléf. 401 52 39



**PRODAG, S. A.**

Avda. del Generalísimo, 81  
Tels. 279 34 01 - 279 58 01



**Enrique  
Busián**

MAYOR. 6. PRIMER PISO

**ATLETICO DE MADRID  
R. MADRID**



**Pirandello-2**

MUSIC HALL - CABARET  
EL MEJOR ESPECTACULO  
DE MADRID

AMBIENTE SELECTO  
Y BELLAS SEÑORITAS

Ventura Rodríguez, 7 (Plaza España)



**ALMOHADILLAS**

**«FLIPPER»**

Juan Ramón Jiménez, 2  
Tel. 250 78 57-MADRID-16

HOMOLOGADO  
POR LA REAL  
FEDERACION  
ESPAÑOLA DE  
FUTBOL



cóctel  
bar



**Mikasa**

APROBADOS POR FEDERACIONES  
Y ASOCIACIONES INTERNACIONALES



**PRENDAS  
DEPORTIVAS**

Tels. 475 62 10 - 475 67 18

**Erasmagar Pub**

Sánchez  
Bancalazgui, 30  
Teléf. 433 70 32

Madrid-7



**TV  
Philips**



**WAIMER, S. A.**  
AGENTE PARA ESPAÑA  
OLIMPIADA MOSCU-80

Villanueva, 24  
Teléfono 226 24 35



Avenida Generalísimo, 9  
Teléfono 455 76 26

**MEDALLA CONMEMORATIVA DEL 75 ANIVERSARIO  
DEL CLUB ATLETICO DE MADRID**



(Anverso)

(Con autorización del Club)



(Reverso)

ORO FINO 22 KILATES (917/1000)  
1.000 Piezas numeradas del 0 al 1000  
Peso aproximado 27 gramos

DE COBRE: 400 ptas.

TAMAÑO UNICO 37 m/m φ

PLATA FINA (1000/1000)  
4.000 Piezas numeradas del 0 al 4000  
Peso aproximado 23 gramos

VENTA EN: «J. de R.», Goya, 104. MADRID-9. Tel. 401 52 39. OFICINAS DEL CLUB

CANTIDAD	PRECIO UNIDAD	TOTAL PESETAS
ORO:	33.000	
PLATA:	2.500	
COBRE:	400	
LLAVERO PLATA:	3.000	

NOMBRE \_\_\_\_\_  
APELLIDOS \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
TELÉFONO \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_

FORMA DE PAGO: ☐ Contra reembolso al recibo del pedido. ☐ Adjunto Cheque o talón bancario.



moda masculina  
EN MULTICENTRO

Orense, 6

Princesa, 47

**emagux s/a**  
armarios de baño con espejo  
POLIGONO INDUSTRIAL -PROCOMSA-  
Tels. 675 22 50 - 54 - 58 - TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

**CANODROMO MADRILEÑO**



**A las 6,30**  
CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE  
FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30  
ENTRADA LIBRE • TV COLOR





**Banco de Bilbao**  
**VISA**  
 1201 617 90 122  
 DOCUFINAL 88/00 SUC  
 LUIS TORRES DIAZ

**Restaurante Riscal**  
*D'Angelo*  
 Marqués del Riscal, 11 dpdo.  
 Teléfono 419 75 80 - Madrid - 4



**PHILISHAVE**  
 Para afeitarse  
 cada día mejor.



**RESTAURANTES**  
**Esteban**  
 Cava Baja, 36 Madrid-5  
 Teléf. 265 90 91  
 Humilladero, 4 Madrid  
 Teléf. 266 93 91

**JUEGO CON NOSOTROS**  
**CLUB X2 as**  
 ADMINISTRACION: GESTORIA «PONS»  
 José Antonio, 30  
 Teléf. 221 31 65

1 R. VALLECANO-BARCELONA	X	X	2
2 VALENCIA-ALMERIA	X	X	2
3 AT. BILBAO-R. ZARAGOZA	X	X	2
4 AT. MADRID-R. MADRID	1	X	X
5 SEVILLA-SALAMANCA	X	X	2
6 MALAGA-R. SOCIEDAD	1	X	X
7 BURGOS-MERCULES	X	X	2
8 ESPAÑOL-GIRONA	1	X	2
9 SANTANDER-VALLADOLID	X	X	2
10 EL CHE-GRANADA	X	X	2
11 CADIZ-CELTA	X	X	2
12 OSASUNA-ALAVES	1	X	X
13 D. CORUÑA-MURCIA	1	X	X
14 PALENCIA-SABADELL	X	X	2

**MARVESA**  
 SISTEMAS DE SEGURIDAD  
 PUERTAS BLINDADAS  
 MATERIAL CONTRA INCENDIOS  
 Teléfonos 455 45 49 y 455 46 30

**LOS BORRACHOS DE VELAZQUEZ**  
 GENERAL MOLA, 205  
 Teléfs. 458 10 76 - 259 84 92



**ESPANTAPAJAROS**  
 BOUTIQUE DE REGALOS  
 Meléndez Valdés, 9 - Teléfono 447 47 42  
 MADRID-15

**Mesón - Cocina Los Borrachos de Velázquez**  
 VECIA DEL GATO



**Royalty**  
 PUB - DISCOTECA  
 INFANTA MARIA TERESA, 7 MADRID - 15  
 Tel: 250 78 04 250 79 02

**espectáculos**



**el lando**  
 restaurante  
 DIRECCION LUCIO Y FIDEL  
 Plaza Gabriel Miró, 8  
 Teléfs. 266 76 81-265 82 53 - Madrid-5

**TV COLOR 72.000 PESETAS TOTAL**  
 Paseo de la Castellana, 56 (Plaza Emilio Castelar)



**MUSIC-HALL PRESENTA MARIAN CONDE**  
 PAZ, 11  
 Tels. 231 24 40 y 231 50 74  
 MADRID-12




**RESTAURANTE Moaña**  
 C. Hileras, 4  
 Tels. 248 29 14 - 247 30 44 MADRID - 13  
 Gtra. de la Coruña Km. 10.500  
 Tels. 207 01 73 - 207 07 53 MADRID



**PIRRI TV COLOR informa:**  
 «ESTUDIO ESTADIO», LUNES 20,40  
 «SOBRE EL TERRENO», DOMINGO 12,30

**LOS CANASTEROS DEBUT LA CONTRAHECHA**  
 BARBIERI, 10 MADRID

**RESTAURANTE QUATTROCENTO**  
 COCINA REGIONAL ITALIANA  
 GENERAL AMPUDIA, 18 (Esquina a Avda. del Valle)  
 MADRID-3 - T. 234 91 06



**A 200 METROS DEL ESTADIO BESUGO Y CHULETA**  
 Avda. Generalísimo, 15  
 Tel. 456 22 91  
 Infanta María Teresa, 17  
 Tel. 457 13 60



**VISITE NUESTRA DISCOTHEQUE**  
 (NUEVA DECORACION)  
**HOTEL BARAJAS** MADRID

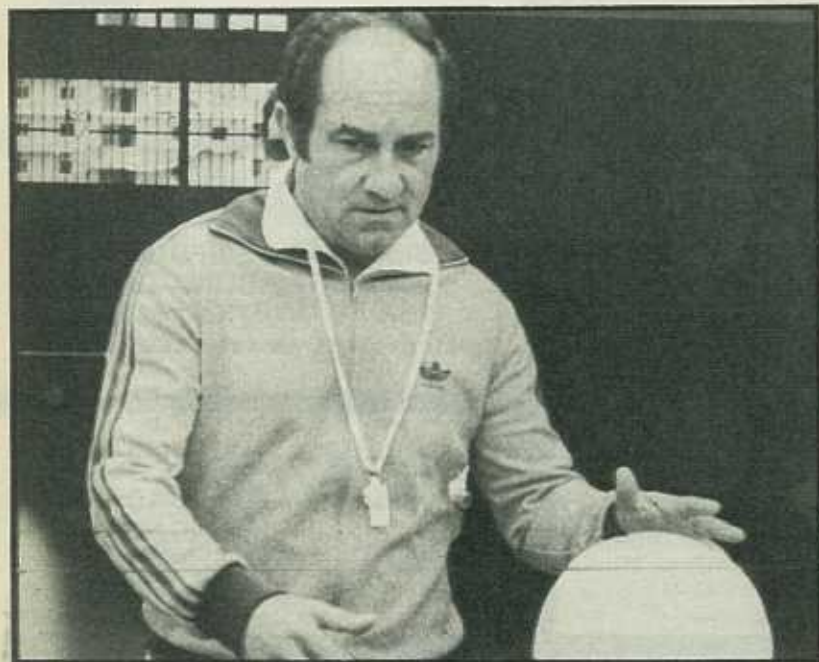


**Ramón TV COLOR**  
 Exposición y venta:  
 Jorge Juan, 51. Madrid-1  
 Teléfs. 276 19 28 - 276 29 21  
 Augusto Figueroa, 31  
 Teléf. 221 52 43. Madrid-4  
 Raimundo Fdez. Vilaverde.  
 Teléf. 233 28 40. Madrid-3  
 Juan de Herrera, 1  
 Teléf. 890 00 68. El Escorial

**Wrangler**  
 resiste si tú resistes



# El deporte entre bastidores



Luis Cid «Carriega».



García Carrión.

## PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA DEL FUTBOL

# LOS ENTRENADORES DEBERIAN SER MULTADOS

● Desde que se inventó el fútbol, en competición oficial, los árbitros han llevado siempre la cruz en sus espaldas. En todo. Con o sin razón. En España, más pronunciado es el caso, al depender los trencillas de la Federación Española de clubs, plagada de directivos, y de las injustas recusaciones, que no deberían existir.

—Empero, hay quien dice que la culpa, muchas veces, la tienen los directivos y los entrenadores. El caso de la violencia es palpable.

—Estoy de acuerdo. Bien dicho, tío.

—Sin embargo, aunque se conozcan los culpables, no se puede evitar la violencia, al no buscarse soluciones. El problema radica en que son los mismos

directivos los que tienen la sartén por el mango.

—¿Y por qué hay violencias?

—Por los intereses creados que hay detrás de todo el mundillo futbolístico. Y éstos hay que protegerlos como sea.

—¿El dinero?

—El dinero es importante, por supuesto. Pero lo que priva siempre es la gestión deportiva. Por encima de todas las demás. Por eso se producen estos desmadres. Lo ilógico es que siempre que tienen que pagar alguna culpa, sean los árbitros y los jugadores...

—¿Es que los dirigentes y entrenadores son inmunes?

—Juegan otro papel, e incluso en muchas ocasiones estropean el fútbol. Por supuesto que hay excepciones, como

en toda regla, pero también muchos directivos ineptos y entrenadores que protegen más su cargo que otra cosa.

—A los árbitros los apartan y a los jugadores les multan económicamente. No es novedad. Parece como si los clubs fueran la justicia real de este deporte.

—¿Y quiénes mandan a los presidentes de los árbitros?

—La Federación de clubs.

—Es una especie de rueda.

—Algo así como la noria.

—¿Y qué medida se podría tomar para evitar la violencia?

—Multar a los directivos y entrenadores.

—Lo primero será difícil, pero lo segundo, ¿a qué se debe?

—Los clubs, amos y señores, deberían

ser más enérgicos. Si son exigentes con los jugadores, y les multan por haber sido expulsados del campo, tendrían que multar a los entrenadores. Porque hay veces que sus consignas no son muy leales: «usted me marca a fulano como sea». ¡Ya me contarán ustedes lo que significa «como sea»! Después, la violencia es propiamente de los jugadores.

—¿Y a los dirigentes?

—Una multa no vendría nada mal. Sería dar el ejemplo, porque siempre hay directivos que cometen errores garrafales.

—¿Y cree que una multa puede ser una solución?

—Por supuesto. Los jugadores y los entrenadores, en su mayoría, miran mucho la peseta.

## NO SOLO EL REAL MADRID LO PASO MAL

● El susto no se lo quita nadie a Pirri, el capitán del Real Madrid, cuando subió la cortinilla del autocar, y una piedra rompió el cristal del autocar y le rozó la boca. Un grupillo de seguidores y fanáticos malagueños cometieron un gravísimo error del que, posiblemente, después se arrepintieran.

—Quisieron hacer justicia con su propia mano.

—No; de ninguna manera. Su acto es reprochable siempre, aunque el Real Madrid hubiera ganado con tres goles en fuera de juego y ante ocho rivales... No hay justificación posible. Y en el deporte se debe erradicar todo acto de violencia y más aún vandálico.

—A este paso, el Real Madrid tendrá que viajar o trasladarse al aeropuerto en un autocar blindado y custodiado por la fuerza pública, ¿no?

—No es para tanto. Es cierto que le ocurrió en Zaragoza, y le volvió a ocurrir en Málaga. Pero esto pasa en muchos campos. No sólo se trata del club de Chamartín. Hay otros equipos que pasaron estos trances.

## URRUTI, CONDUCTOR DEL AUTOCAR EN MALAGA

—¡Ah!, ¿sí? Dígame uno, por ejemplo. —El Real Club Deportivo Español, precisamente, al final del encuentro disputado en La Rosaleda.

—¿Apedrearon el autocar?

—Lo apedrearon e insultaron a todos los jugadores. Sin embargo, a aquello no se le dio mayor trascendencia, porque se trataba del Español. Ahora es el Real Madrid.

—¿Es verdad lo de Urruticoechea?

—Por supuesto. Fue el improvisado conductor del autocar del equipo, y, por cierto, con gran tino.

—¿Y qué fue lo que pasó?

—Muy normal. Empezaron a insultarles a los jugadores españoles, y a tirar piedras. No le dejaban salir del estadio de La Rosaleda. Y el conductor del autocar se negó a conducir el vehículo. Hubo momentos de tensión, pero allí se ofreció Urruti de voluntario y salieron del atolladero. Con un buen chófer. Indudablemente, el cancerbero blanquiazul no se morirá de hambre cuando deje el fútbol.

—Desde luego.





ANTES, CONTRA LOS ARBITROS; HOY...

# SISQUES CAMBIA DE OPINION

● En la reunión de presidentes de Primera División en que se produjo el enfrentamiento de Luis de Carlos con José Luis Núñez, el presidente del Real Zaragoza tenía la misma opinión que el presidente del Barcelona.

—Incluso, hizo unas declaraciones fuertes contra los árbitros, que favorecían al Real Madrid.

—Por el gol que significó la victoria «merengue», por gol de Rincón en clarísimo fuera de juego, que toda España lo vio en el programa «Gran Estadio».

—Se excedió un poco...

—El Comité de Competición le pidió que rectificara.

—Pero no rectificó. Siguió en sus trece e incluso manifestó algún directivo que era absurda la postura del Comité de Competición.

—Aquello ya pasó a la historia.

—No. No pasó a la historia. Perdura, después del Atlético-Zaragoza.

—¿Cómo?

—Sí, chico, el primer gol del equipo rojiblanco fue en off-side, y ni siquiera se inmutó el presidente del Real Zaragoza, ni protestó ante los árbitros.

—¿Es que cambió Armando Sisques?

—El triunfo en el estadio de El Molinón y los sucesivos partidos del campeonato le han hecho cambiar al presidente mañico. Ya no se queja de los árbitros.

—¿Y cómo lo sabe?

—Por las declaraciones que hizo a «As» en el palco del Manzanares. Restó importancia al «ataque» furibundo contra los árbitros.

—Es que los triunfos hacen olvidar muchas cosas.



UN EQUIPO SUPONDRIA MUCHOS MILLONES DE PESETAS

## EMILIO VILLOTA TIENE LICENCIA PERO NO «BOLIDO»

● La noticia ha saltado a los medios de información antes de la Navidad. Emilio Villota consiguió el carné, o licencia, para competir oficialmente en la Fórmula 1.

—Una buena noticia.

—Según como se vea.

—¿Por qué?

—¿De qué vale la licencia, si no tiene bolido para correr? Y las perspectivas para conseguir un equipo son bastante malas.

—¿Cuánto dinero se necesitaría?

—Un millón de dólares.

—¿El traspaso de un fenómeno extranjero en el fútbol?

—Algo así. Pero es diferente, porque el futbolista puede ser rentable, ya que se puede recuperar el dinero invertido. En el automovilismo no es así. Sólo ganando pruebas, y esto puede llegar con el tiempo, no de forma inmediata.

—¿Será para presumir el carné?

—Bueno, lo del carné es interesante.

Es un reconocimiento a su palmarés y su intenso bregar por las pistas del mundo. En este sentido, hay que reconocer los méritos de Emilio Villota.

—Máxime si nunca se le ha dado importancia a los esfuerzos y sacrificios que ha hecho Emilio Villota.

—Es perseverante...

—Es un auténtico enamorado del automovilismo. Le falta afianzarse. Coger más confianza, para llegar.

—Llegará...

—Antes tendrá que sortear muchos obstáculos.

—Uno muy importante...

—El económico.

—El millón de dólares. Unos sesenta y seis millones de pesetas.

—Eso. Las firmas publicitarias tendrán que colaborar.

—España tendrá que estar en el Mundial de Fórmula 1.

—España, representada por Emilio Villota. Se lo merece.



HACIA TRECE AÑOS QUE NO SUCEDIA

## EL ESPAÑOL, SIN GANAR DIEZ PARTIDOS SEGUIDOS

● La copichuela del vino rioja quedó, de pronto, llena sobre el mostrador. Los dos hombres empezaron entonces a discutir como unos verdaderos fanáticos.

—Te apuesto mil pelas.

—Yo, dos mil.

Los dos eran «periquitos». De esos leales que sufren cuando el equipo pierde y que rebosan buen humor cuando gana. El Español sufría en esos días cambio de entrenador, después de la goleada de Valencia en el estadio Luis Casanova y el empate contra el Hércules en Sarriá.

—¿Y qué apostaban?

—Pues que el cuadro blanquiazul hacía muchos años que tuvo una racha semejante de partidos «sin ganar». Uno de ellos decía que diez, y el otro, catorce. Las apuestas llegaron a los mil duros.

—¿Cómo hicieron para enterarse?

—Llamar a un periódico deportivo barcelonés.

—¿Quién ganó?

—Tres amigos que llegaron después.

—¿Venga!

—Cierto. Como ninguno de los dos acertó, se quedaron tan contentos como unas pascuas e invitaron a tres amigos a copichuelas, que llegaron después al bar.

—¿Cuántas temporadas habían pasado?

—Exactamente, trece. Desde el año 1963-64, que no se producía un idéntico caso.

—Es anecdótico que el Español llevara diez jornadas sin ganar. Quizá esto se consideró en el momento de cesar a Irulegui.

—¿Qué mala pata!

—¡Ni que lo diga!





# ESPAÑA, TRES CAMPEONES

**M**IL novecientos setenta y nueve ha sido un año sin demasiados grandes acontecimientos para el pugilismo español, pero en el que nuestros boxeadores han mantenido sus posiciones dentro del pugilismo europeo; 1978 se acabó con cuatro campeones europeos: Juan Rodríguez, Roberto Castañón, Fernando «Chino» Sánchez y Alfredo Evangelista. Un año después España sigue teniendo tres titulares continentales: Roberto Castañón, Juan Rodríguez y Carlos Hernández. Y el día de Reyes Perico Fernández, que tendrá su gran oportunidad frente a Kimpuni, podría convertirse en el cuarto. Pero el año boxístico ha sido, como siempre, polémico y plagado de escándalos. Uno de los grandes protagonistas ha sido José Luis Martín Berrocal, que ha visto cómo su equipo de campeones se desintegraba. Evangelista abrió la rueda. Le acusó de no pagar, de deberle unos cuantos millones y se marchó de la mano de Buffalo, y teniendo por consejero a José Luis Herrero. Todos dejaron la empresa de Berrocal. A las pocas semanas seguiría los pasos Roberto Castañón. Después Avenamar Peralta. Y Juan Rodríguez, y Vicente Rodríguez. Martín Berrocal se quedaba sin boxeadores y se apartaba del deporte de las doce cuerdas para dedicarse a aventuras futbolísticas. Ahora quiere ser presidente del Atlético de Madrid.

## DOS TRIUNFADORES

Sólo dos de nuestros campeones han mantenido sus cetros a lo largo de todo el año. Juan Rodríguez y Roberto Castañón. El almeriense defendió victoriosamente su cetro de los gallos en dos ocasiones: ante Owen, en Almería, y frente a Grimbert, en Lepe (Huelva). Si frente al británico no convenció a casi nadie, ante el francés realizó un combate extraordinario. Como en sus mejores tiempos de aficionado, Juan Rodríguez fue un maestro sobre el cuadrilátero de Lepe. Roberto Castañón, el leonés al que este año han perseguido las lesiones, también fue capaz de retener su corona de los plumas dos veces. Primero vapuleó a Gerard Jacob, en Veil (Francia), y después ganó, en Santander, a Uco Lasta. Este combate tuvo un prólogo de escándalos. Tuvo que suspenderse en dos ocasiones por lesión de Roberto Castañón. Se enfadaron en Santander, se caldeó el ambiente, decían que el leonés tenía miedo y no deseaba acudir a la capital montañesa. Al final, los dos boxeadores subieron al ring y la pelea

## ● ROBERTO CASTAÑÓN, JUAN RODRIGUEZ Y CARLOS HERNANDEZ, LOS GRANDES TRIUNFADORES

acabó con la victoria por puntos de Roberto Castañón, que en los próximos meses podría volver a disputar el mundial de los plumas. A lo largo de este año que acaba de concluir, Roberto también tuvo su oportunidad mundial. Fue en marzo. Viajó a Salt Lake City para enfrentarse a un campeón temible: «Coloradito» López. Y Roberto perdió por K.O. en el segundo asalto. Ahora disputará el mundial de la otra versión. Es probable que ante Eusebio Pedroza, y en España, tenga más suerte.

A «Chino» Sánchez, que acabó 1978 como campeón de los superligeros, le duró muy poco tiempo el cetro. En marzo viajó a Málaga y acabó perdiendo por puntos frente a Heredia III, en un combate rematadamente malo y en el que muchos no estuvieron de acuerdo con el veredicto de los jueces. Fue una pelea de teloneros y todos pronosticamos que Heredia III se quedaría pronto sin el cetro continental. Y no nos equivocábamos. Dos meses después, en mayo, viajó a Dunkerque y el negro Jo Kimpuni le derrotó por K.O. T. en el segundo. Era lo lógico, porque José Luis Heredia había llegado demasiado pronto al cetro continental y no estaba en condiciones de afrontar una pelea con un hombre de la talla de Kimpuni. Lo suyo fue sólo un espejismo. Ahora a Kimpuni le toca venir a España y Perico Fernández tratará de vengar la derrota de Heredia III.

## CARLOS HERNANDEZ, LA REVELACION

El zamorano Carlos Hernández fue la gran revelación del año. En marzo conseguía destronar, en Valladolid, a Natale Vezzoli. Realizó un gran combate. El título de los ligeros juniors parecía estar en buenas manos. Pero en junio Carlos perdería la corona, en Miranda de Ebro, frente a Rodolfo Sánchez. Se protestó el veredicto. «Me han robado. Pero el árbitro no podía hacer otra cosa en aquel ambiente —comentó Carlos Hernández—. Volveré a combatir con Rodolfo y le arrebataré el cetro, porque soy el verda-

dero campeón.» No tardaría mucho Carlos en cumplir su pronóstico. Antes, Rodolfo Sánchez retendría el cetro ante Juretti, en Bilbao. Después aceptó viajar a Valladolid y hace unas semanas Carlos Hernández le derrotaba por puntos. El cetro volvía a poder del zamorano. Y seguimos creyendo que está en buenas manos. Carlos Hernández ha sido la revelación del año y debe consolidarse como campeón europeo en 1980.

## EVANGELISTA, CUESTA ABAJO

Si Carlos ha sido la revelación, a Alfredo Evangelista le tocó caer de su pedestal cuando casi nadie lo esperaba. A finales de 1979 parecía que podría comerse el mundo y que en Europa se quedaba sin rivales. La teoría pareció confirmarse cuando, en marzo, en Lieja, Alfredo acababa en un par de asaltos con Lucien Rodríguez, su eterno rival. Todo parecía marchar sobre ruedas. Pero llegó abril. Evangelista viajó a Turín para enfrentarse a Lorenzo Zanon. Iba a defender su cetro continental y se presentaba como gran favorito. Pero el favorito fue una sombra de sí mismo y al finalizar la pelea el título cambiaba de manos. Alfredo Evangelista iniciaba la cuesta abajo. Después llegó la hora de su ruptura con Martín Berrocal. Declaraciones de unos y de otros. Guerra en las páginas de los periódicos. En vista de su fracaso europeo, Alfredo se decidió a disputar el título de España de los grandes pesos. Y nuevo tropiezo. Evangelista sólo conseguía hacer nulo con Pantera, que con ese

## ● ALFREDO EVANGELISTA, UN AÑO REMATADAMENTE MALO: PERDIO EL EUROPEO Y NO PUDO CONQUISTAR EL CETRO DE ESPAÑA

resultado retenía la corona y se abría las puertas del cetro continental de la categoría, que disputaría en octubre. Pero Zanon le ganaría por puntos. Para Alfredo Evangelista ha sido un año rematadamente malo. Se ha quedado sin títulos. En España no tiene atractivo taquillero y, lógicamente, las bolsas que cobra no pueden ser muy elevadas. Por eso ha decidido marcharse a América. El día 12 se enfrentará a Leon Spinks y mucho nos tememos que la nueva aventura americana de Alfredo Evangelista no acabe demasiado bien. Pese a su juventud, Alfredo inició su cuesta abajo en 1979.

## OTROS ASPIRANTES

Pero a lo largo del año hubo otros dos púgiles españoles que intentaron coronarse campeones europeos: Andoni Amaña y Manolo Carrasco. Los dos fracasaron en su empeño. A Andoni Amaña le tocó bailar con la más fea. Aunque Xabier Azpitarte consiguió traerle el campeonato a España, y a Bilbao, lo cierto es que el adversario, Marjan Be-



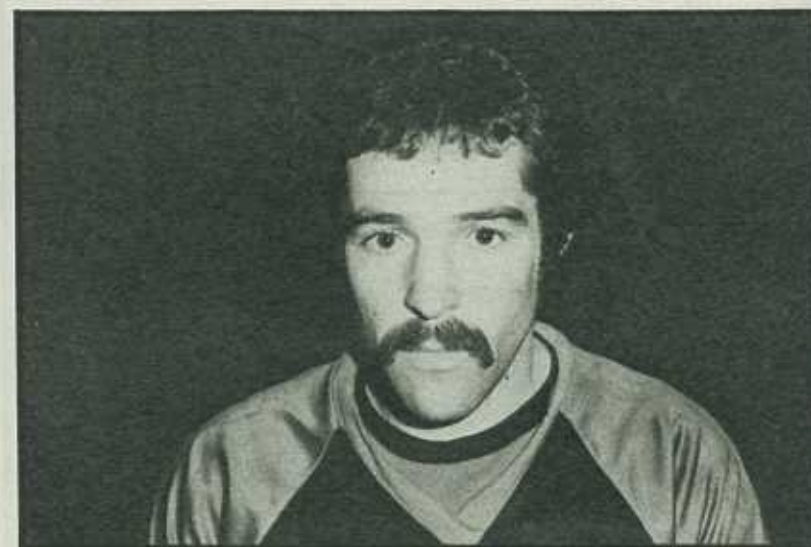
Alfredo Evangelista acababa de perder su cetro europeo de los grandes pesos ante Lorenzo Zanon. El italiano le abraza.



Castañón, saludando a «Coloradito» López. El leonés no conseguiría proclamar-se campeón del mundo en Salt Lake City. Coloradito le mandó a la lona en dos asaltos.



Juan Francisco Rodríguez, levantado a hombros tras retener su cetro europeo de los gallos, en Lepe, frente a Laurent Grimbert.



Carlos Hernández, campeón europeo de los ligeros juniors. El zamorano ha sido la revelación de 1979.



# EUROPEOS AL ACABAR 1979

nes, se presentaba como un enemigo de cuidado. Y Amaña, al que se había dirigido su carrera profesional casi con mimo, perdió por inferioridad en el octavo asalto. Era el mes de junio. Y para Andoni Amaña sería un duro golpe. Unos meses después, en noviembre, José Hernández, un veterano de nuestro pugilismo, le arrebató el cetro nacional, en Salamanca. Xabier Azpitarte protestó por el veredicto y hasta envió una carta a la Federación recusando a Ezquerro, que fue el árbitro del campeonato. Pero Andoni se quedaba sin cetro de España.

El panorama del boxeo español no es brillante. Se dan menos veladas, escasean los boxeadores y si se mantienen tres campeones de Europa es gracias a que el nivel del pugilismo también ha bajado en el resto de los países de nuestro continente (habría que exceptuar a Gran Bretaña, que cuenta en estos momentos con dos campeones mundiales). Conviene destacar que en este año que ha finalizado han saltado a la palestra del profesionalismo algunos hombres que pueden tomar el relevo de los campeones en los próximos años: Rodríguez Cal, el mejor amateur de los últimos tiempos, que consiguió el cetro de España profesional; Vicente Rodríguez, otro amateur destacado que ya es campeón de España; «Pantera» Rodríguez, otro púgil de la selección de Palenque que ha tenido su primera oportunidad europea; Francisco León, que ha sido nombrado aspirante al título europeo de los ligeros; Carlos Morales, que destruyó a «Dum Dum» Pacheco. Andoni Amaña, pese a sus derrotas, es otro de los hombres que todavía tiene que decir muchas cosas en el mundillo de las doce cuerdas.

## LOS AFICIONADOS, UN DESASTRE

Hablar de nuestros aficionados es hablar de un continuo desastre. Ni hay selección ni se ha trabajado para crear un equipo que pudiera acudir con alguna posibilidad de éxito a las diferentes competiciones. En 1980 hay Olimpiada y mucho nos tememos que el pugilismo español ni siquiera pueda estar representado en el acontecimiento deportivo más importante. Los hombres del boxeo anual, en su Asamblea, se dedican a restar dinero a la selección, a hablar de las cosas más peregrinas, y quizá por eso ni hay plan olímpico ni hay boxeadores y en Moscú-80 puede que no haya ni representación de los púgiles aficionados españoles, lo que sería un auténtico desastre, como desastre ha sido para nuestros amateurs 1979.



Roberto Castañón viajó a Francia para defender su cetro continental de los plumas ante Gélard Jacob. El galo acabó a los pies del leonés.

## ● MARTIN BERROCAL SE QUEDO SIN BOXEADORES. ENTRE ESCANDALOS

### EL ADIOS DE CLAY

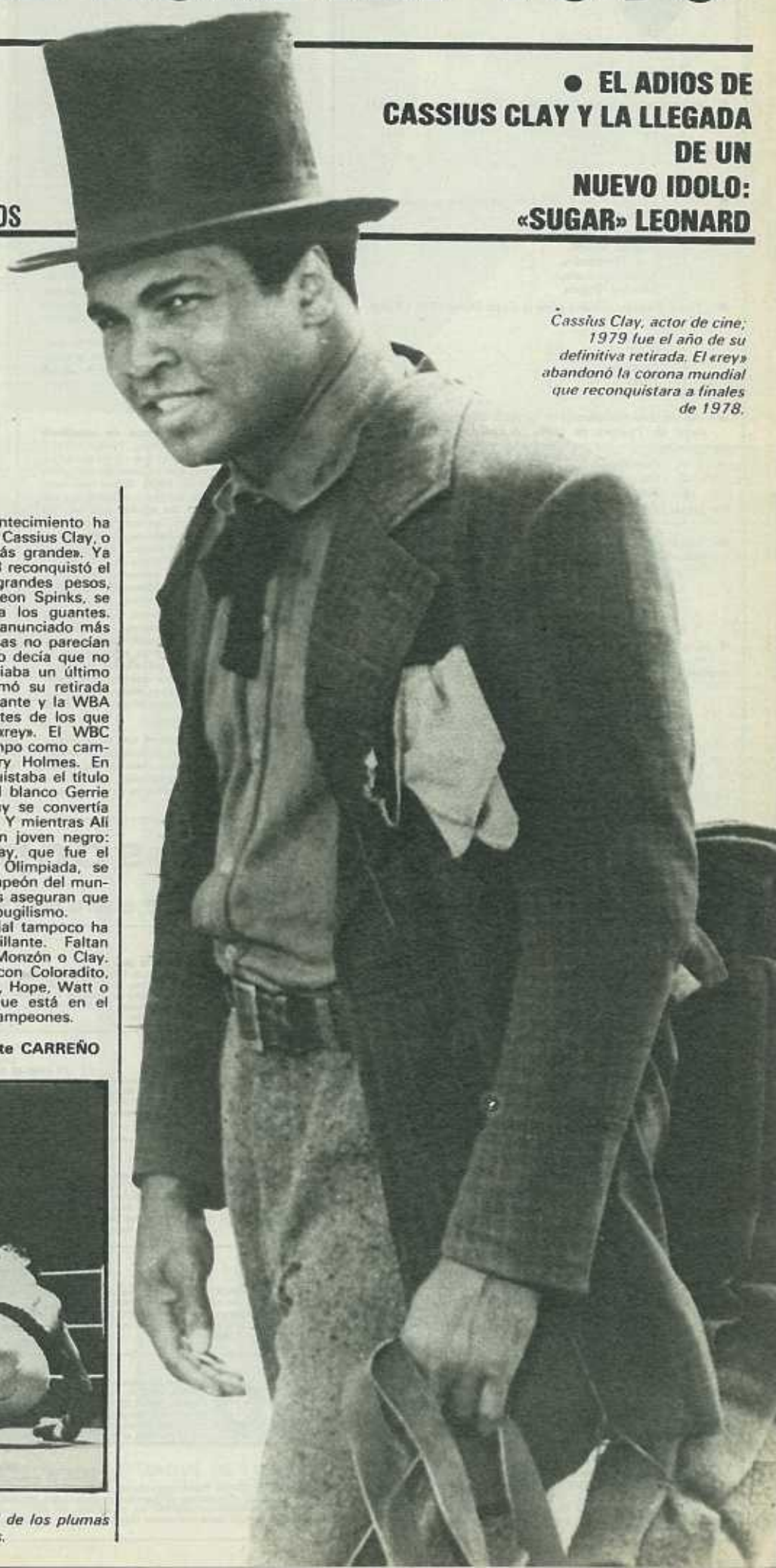
En 1979 el gran acontecimiento ha sido el definitivo adiós de Cassius Clay, o Muhammad Ali, o «el más grande». Ya cuando a finales de 1978 reconquistó el cetro mundial de los grandes pesos, versión WBA, frente a Leon Spinks, se pensó que Clay colgaría los guantes. Incluso «el rey» lo había anunciado más de una vez. Pero las cosas no parecían estar claras. Allí lo mismo decía que no pelearía más, que anunciaba un último combate. Sólo se confirmó su retirada cuando dejó el título vacante y la WBA nombró a cuatro aspirantes de los que saldría el sucesor del «rey». El WBC reconoce desde hace tiempo como campeón del mundo a Larry Holmes. En octubre, John Tate conquistaba el título al derrotar por puntos al blanco Gerrie Coetzee, en Pretoria. Clay se convertía en historia del pugilismo. Y mientras Ali se marchaba, irrumpía un joven negro: Ray «Sugar» Leonard. Ray, que fue el triunfador de la última Olimpiada, se proclamaba en 1979 campeón del mundo de los welters y todos aseguran que será un nuevo «rey» del pugilismo.

El año boxístico mundial tampoco ha sido excesivamente brillante. Faltan grandes estrellas, como Monzón o Clay. Y hay que conformarse con Coloradito, Pedroza, Cuevas, Holmes, Hope, Watt o este «Sugar» Leonard, que está en el camino de los grandes campeones.

Vicente CARREÑO

## ● EL ADIOS DE CASSIUS CLAY Y LA LLEGADA DE UN NUEVO IDOLO: «SUGAR» LEONARD

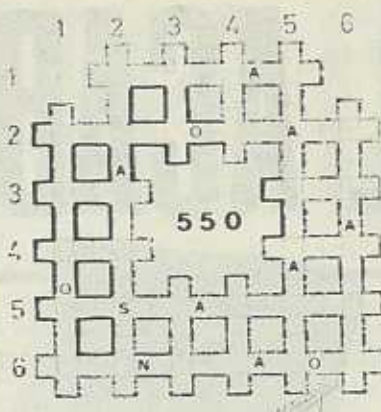
*Cassius Clay, actor de cine: 1979 fue el año de su definitiva retirada. El «rey» abandonó la corona mundial que reconquistara a finales de 1978.*







## REJAGRAMA



(Dedicado a la equitación)

### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilitar de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán entre los cuadros de la rejilla varias palabras relativas al DEPORTE DE LA EQUITACIÓN.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES:** 1: Tropa de caballería que salía a correr al campo. Viento suave y apacible. 2: Dicese de lo que ya ha pasado o sucedió. Torero español ya retirado que nació en Borox (Toledo) en 1908. Vibora que tiene las escamas de la cabeza iguales a las del resto del cuerpo. 3: En equitación, arte de montar a caballo con los estribos cortos y las piernas dobladas pero en posición vertical desde la rodilla a abajo. Utensilio para pintar compuesto de un atado de pelos sujeto a un mango. 4: Parte posterior del cuello. Cortado, dividido, suelto (dicese del estilo). 5: Instrumentos musicales de viento provistos de seis agujeros y varias llaves. Aparejo para montar a caballo, formado por un armazón de madera cubierta generalmente de cuero. 6: Disparar metralla contra el enemigo. 6: Brida pequeña que se pone a los caballos. Río de América del Norte, que separa Canadá de Estados Unidos, célebre por sus cataratas. Animal solapado de orejas largas. Capital de Noruega.

**VERTICALES:** 1: Persona que en la guerra hace su poder del enemigo. Trabajador manual retribuido. 2: Varilla que usan los picadores para el manejo de los caballos. Admirados, enajenados. Antiguo coche de plaza o punto.

## DIEZ ERRORES DIEZ

¡FELICES FIESTAS!



¡FELICES FIESTAS!



- Baloncesto. ¿Cuántos años lleva Brabender en España?
- 17.
  - 13.
  - 9.
  - 5.
  - Ninguno.

- Boxeo. Campeón de España de los ligeros y apodado «el noi de Terrassa». ¿Quién?
- Manuel Velázquez.
  - Manuel Mazón.
  - José Hernández.
  - Francisco León.
  - Antonio Tejeda.

- Tenis. Estados Unidos ganó la Copa Davis 1979. ¿Finalista?
- Suecia.
  - Gran Bretaña.
  - Australia.
  - Italia.
  - Río Muni.

- Fútbol. Los futbolistas de la AFE eligieron a Juanito el mejor de Primera en 1979. ¿A quién nombraron mejor compañero?
- Santillana.
  - Quini.
  - Keina.
  - Asensi.
  - Carceller.

- Baloncesto. El Partizan de Belgrado, campeón yugoslavo, ostenta también un título continental. El de...
- Copa de Europa.
  - Recopa.
  - Copa Korac.
  - Copa Ronchetti.
  - Copa Tricopa. sb4.

- Esquí. Anne Marie Moser, campeona mundial en numerosas ocasiones, ha sido elegida, por sexta vez, mejor deportista anual de su país. O sea...
- Austria.
  - Bélgica.
  - Francia.
  - Estados Unidos.
  - Estados Unidos.

- Fútbol. Un golpe de Estado ha motivado que Héctor Rial saliera a escape del país donde estaba entrenando últimamente:
- Kuwait.
  - Indonesia.
  - Nicaragua.
  - El Salvador.
  - Estados Arrejuntaos.

- Caza. En siete horas, seis perdices, cinco conejos y una paloma. Con ese morral, ¿qué puesto logró el cazador en el Campeonato de España?
- Primero.
  - Décimo.
  - Vigésimo.
  - Trigésimo.
  - Milésimo.

- Fútbol. Pazos: un magnífico guardameta que se ha mantenido en activo hasta... ¿qué edad?
- 28.
  - 38.
  - 48.
  - 58.
  - 1.008.

- Baloncesto. López Abril, Miguel Angel Estrada, Víctor Escorial, Navarro, Alcázar... Son jugadores que han estado en el Barcelona y ahora están reunidos en otro club. ¿Cuál?
- Mollet.
  - Juventud.
  - Cotonificio.
  - Manresa.
  - Real Madrid.

### SOLUCION A ¿ESTÁ USTED SEGURO?

1. B; 2. D; 3. D; 4. D; 5. C; 6. A; 7. D; 8. A; 9. C; 10. D.

### SOLUCION AL REJAGRAMA

**HORIZONTALES:** 1: Cabalgada. Aura. 2: Pretérito. Ortega. Aspid. 3: Jineta. Pincal. 4: Cerviz. Inciso. 5: Obos. Silla. Ametrallar. 6: Bridón. Niágara. Asno. Oslo.

**VERTICALES:** 1: Prisionero. Obrero. 2: Baqueta. Atónito. Simón. 3: Fleuta. Alomae. 4: Adueto. Veleiro. 5: Traba. Aspirina. Amazona. 6: Pirueta. Astrágalo.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Boca del jugador. 2: En la hoja de la bola de Navidad situada a la izquierda, un punto negro. 3: En la hoja situada a la derecha, otro punto negro. 4: Bigote del jugador bajito. 5: Insignia del jugador situado en primer plano. 6: Un grano en la nariz de dicho jugador. 7: Un «nietes» en la camiseta del mismo personaje. 8: Asa de la bola de Navidad. 9: Un bicho en la hierba, a la izquierda. 10: La fecha al lado de la firma del autor.

## horóscopo del deportista

del 1 al 7 de enero de 1980

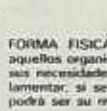
Por MARCO ALFA



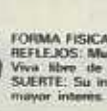
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Ninguna contrariedad se advierte en el estudio de este terreno. REFLEJOS: Puede costarle importantes fallos una posible falta de decisión. PELIGROS: Resultará una semana bastante tranquila. SUERTE: Puede contar con el apoyo de ella durante los días 5 y 6.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: Semana propicia para ver resuelto cualquier problema orgánico. REFLEJOS: Buenos, si controla cierto estado de indecisión. PELIGROS: Cuenta con una excelente protección de los astros. SUERTE: Es buen periodo de tiempo para nuevas aventuras.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Será una semana poco premetedora para aquellos organismos delicados. REFLEJOS: Responderán peor a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Nada serio tendrá que lamentar, si se procura las debidas atenciones. SUERTE: El 2 podrá ser su mejor día.



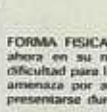
**ESCORPION**  
23 octubre-22 noviembre  
FORMA FISICA: Los obstáculos serán mínimos en este sentido. REFLEJOS: Muy rápidos y precisos. Confío en ellos. PELIGROS: Viva libre de temores. Nada serio le amenaza por ahora. SUERTE: Su influencia será poco favorable a los proyectos de mayor interés.



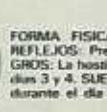
**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: Puede afectarle un importante agotamiento. REFLEJOS: Poco aptos para deportes que impliquen un importante esfuerzo físico. PELIGROS: Le amenaza un desequilibrio orgánico a final de semana. SUERTE: De aspecto positivo. Especialmente durante el día 5.



**SAGITARIO**  
23 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Puede padecer problemas musculares leves. REFLEJOS: Buenos, si se procura un periodo de descanso. PELIGROS: Cuidese mucho de los golpes y caídas durante el día 7. SUERTE: Estará de su parte, excepto en el día arriba indicado.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Procúrese un periodo de descanso. No está ahora en su mejor momento. REFLEJOS: Habrá una mayor dificultad para la concentración. PELIGROS: Nada importante le amenaza por ahora. SUERTE: Las mejores rachas tenderán a presentarse durante el día 1.



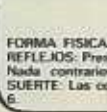
**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: Habrá una mayor resistencia a la fatiga. REFLEJOS: Presentarán un normal tiempo de reacción. PELIGROS: La hostilidad del medio ambiente será mayor durante los días 3 y 4. SUERTE: Las cosas pueden marchar mejor para usted durante el día 6.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: Se advierte una cierta variabilidad en este sentido. REFLEJOS: Podrá sacar un buen provecho de ellos durante los tres primeros días. PELIGROS: Le amenazan ligeros problemas musculares. SUERTE: Estará de su parte. Especialmente durante el día 2.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: Continuará en la misma línea respecto a días previos. REFLEJOS: Podrá contar con un buen nivel de precisión. PELIGROS: Le amenazan caídas violentas durante el día 4. SUERTE: Será una semana favorable, excepto en el día arriba indicado.



**VRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: Podrá gozar de un perfecto estado de salud. REFLEJOS: Presentarán un buen tiempo de reacción. PELIGROS: Nada contrario se advierte en el estudio de este terreno. SUERTE: Las cosas marcharán mejor para usted durante el día 6.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Es buen periodo de tiempo para aliviar algunos problemas funcionales. REFLEJOS: Mejorarán mucho con respecto a días pasados. PELIGROS: Será una semana tranquila por lo general. SUERTE: Se dejará notar una mínima influencia positiva.



# MIERA, UN POSITIVO

**ENTRO CON BUEN PIE.**—Por regla general, cuando los equipos cambian de entrenador, inmediatamente después suelen obtener buenos resultados. Eso ha sucedido con el Español, con Miera en el banquillo, que se llevó un punto de Vallecas.



**NO HUBO ALEGRIA COMPLETA.**—Morena, que recientemente consiguió su gol número quinientos, marcó el primero de su equipo frente al Español, en el minuto veinte. Y Morena se fue a exteriorizar su alegría ante la valla del campo, adonde acudieron a felicitarle Clares y Robles.

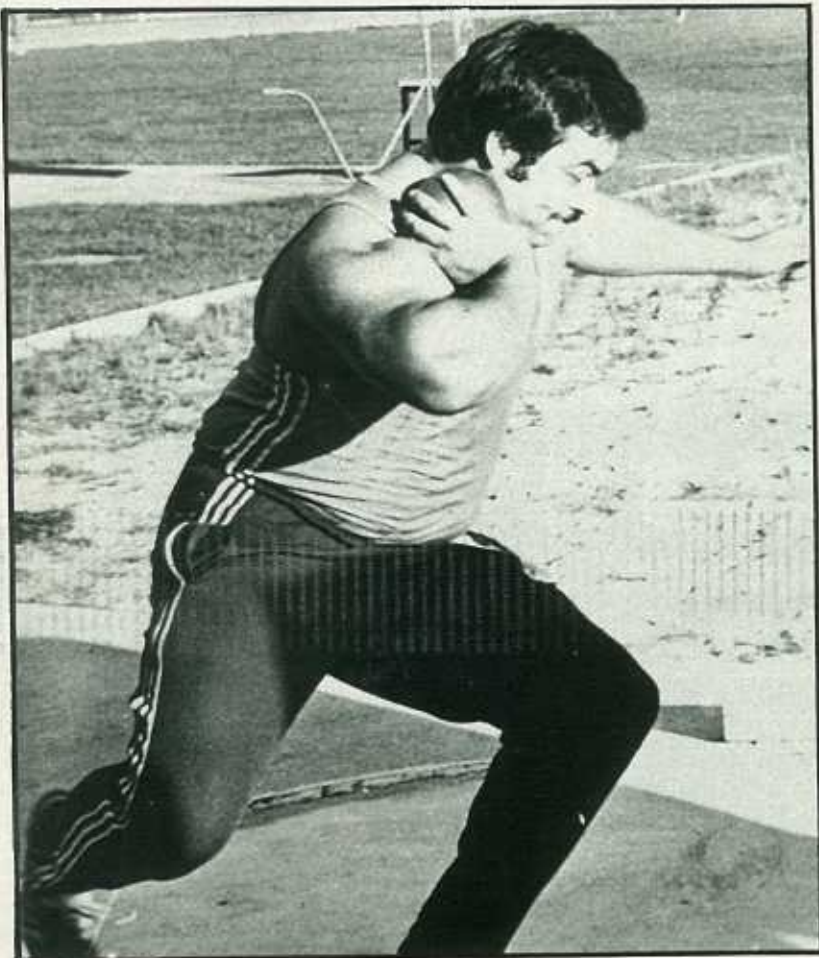


**DOBLE REMATE SIN GOL.**—Había lanzado Morena un buen disparo, que Urruti rechazó. El balón fue a parar a Clares, quien, en difícil postura, remató de nuevo, estorbado por Ayfuch. Pero Urruti volvería a neutralizar el peligro.



**SAQUE DE ESQUINA Y LIO.**—Se había botado un saque de esquina favorable al Rayo. El balón parece que va a entrar en el portal catalán, aunque saldría fuera, mientras jugadores de uno y otro equipo aparecen hechos un lío.—Fotos A. Vega.





Martin Vara se ha convertido en la esperanza española del lanzamiento de peso. El próximo año puede llegar a cotas internacionales.

UNO de los grandes problemas del atletismo español ha sido, y continúa siendo, su falta de lanzadores de categoría para poder conseguir, en las confrontaciones internacionales, sumar puntos que, por esta circunstancia, van a parar a nuestros rivales de turno. Más de un encuentro se ha perdido por esta carencia de especialistas y, pese a saberlo, los dirigentes de este deporte han hecho caso omiso a la potenciación de una modalidad atlética que permitía, y permite, perder los puntos ganados en otras pruebas. En lanzamiento de peso, desde que Gándara y Herrería abandonaron esta especialidad, el nivel de la misma fue hacia abajo; sin embargo, este año ha aparecido un hombre que, de forma callada y con un trabajo anónimo, de la mano de su entrenador, José Luis Martínez, ha conseguido rebasar los márgenes de la prueba de nuestro país y se ha convertido en una figura que promete, para la próxima temporada, colocarse ya a la altura, si no de los grandes especialistas, sí de esos países con los cuales en una confrontación se da por perdida la prueba de lanzamiento de peso. El atleta en cuestión es Martin Vara, quien puede conseguir la proeza de que España deje

de ser la cenicienta europea en esta especialidad.

#### DE DISCOBOLO A LANZADOR DE PESO

Martin Vara surgió para el atletismo en una clase de gimnasia del Instituto de Zamora, cuando le hicieron lanzar peso. El profesor que le vio tirar el artefacto fue su primer entrenador, y en los Campeonatos de España de Escolares Vara consiguió el título, así como el subcampeonato en disco. Vistas ya sus condiciones, el presidente de la Federación de Atletismo de Zamora solicitó la entrada de Vara en la Residencia Blume, de Madrid, adonde llegó con las marcas de 13,80 metros, con el peso de seis kilos, y 45 metros, con el disco de kilo y medio.

—Pero lo que a mí me gustaba —nos dice— era el lanzamiento de disco. Me gustaba ver cómo volaba; luego, me indicaron que pasase a lanzar peso y lo dejé.

—En aquella época, ¿pensó en llegar a batir el récord de España?

—Siempre se espera lo mejor, pero lo

## UN ATLETA DE PESO

# MARTIN VARA,

## 112 KILOS, BUSCA SU SELECCION OLIMPICA

- «EL PROXIMO AÑO SOBREPASARE EL MURO DE LOS DIECINUEVE METROS»
- «LOS LANZADORES ESTAMOS MARGINADOS EN ESPAÑA»
- «ME ABURRO. AL SEGUNDO ATLETA NACIONAL LE SACO METRO Y MEDIO DE DIFERENCIA»

veía lejos. Me impresionaba la planta de Herrería, aunque me parecía lento.

—Hoy en día ya ha superado a Herrería y es usted el plusmarquista español de la especialidad, piensa que se acerca a los niveles internacionales?

—Estoy en el camino, pero llegar a parecerse a los grandes de esta especialidad llevará tiempo.

#### LOS LANZADORES, UNA ESPECIALIDAD DE MARGINADOS

—Para alcanzar las marcas de esos atletas, ¿qué le falta?

—Tiempo. Pero ese tiempo se consigue cuando se da un margen de confianza y se ofrecen oportunidades para lograr mejorar en una especialidad tan difícil como ésta.

—¿Quiere decir que aún le faltan años para poder estar a la altura de los mejores?

—Mi entrenador y yo pensamos que dentro de dos años ya podré conseguir estar por una marca superior a los diecinueve metros de forma regular. Pero para llegar a ese nivel los lanzadores necesitamos concentraciones y competiciones, no el que se nos margine. A la hora de la verdad somos como cualquier otro atleta, no gente de otro mundo. Hasta el momento, hemos estado marginados.

—¿Puede estar en esa marginación la clave de la poca entidad de esta modalidad en España?

—Pues es posible. Si tanto a Gándara como a Herrería se les hubiesen dado oportunidades, habrían llegado a los diecinueve metros, pero a ellos, como nos sucede a los que estamos ahora, no se les llevó a competiciones en el extranjero, para ver cómo lanzan las grandes figuras y para conocer su técnica. De esta forma, resulta que siempre estamos comenzando.

—¿Se aburre?

—En cierto modo, sí. Prácticamente, estoy solo en España, ya que al segundo, Regino Pérez, le sacó más de metro y medio de diferencia. Por otro lado, las competiciones son escasas y siempre luchando contra uno mismo, sin rival. Ten en cuenta que en 1979 he tenido únicamente seis pruebas importantes, dos en pista cubierta y cuatro al aire libre. Las demás han sido controles. Es decir, no existe motivación para lograr marcas. Con las que ahora consigo, sin apenas entrenarme, podría continuar como titular indiscutible durante varios años, pero yo aspiro a más, mucho más.

#### MOSCU-80, UNA META A CORTO PLAZO

—¿Por qué marca puede estar el próximo año?

—Llegaré a los diecinueve metros, y algo más si se crea ese grupo de lanzadores del que se habla.

—Los diecinueve metros, ¿son marca para acudir a Moscú?

—Creo que si alcanzo los diecinueve

metros debo ir a la Olimpiada. Sería una buena oportunidad para comprobar lo que soy a nivel internacional, pues en España ya lo sé. Creo que si consigo esa marca me deben incluir en el grupo de olímpicos.

—¿Logrará una superación en Moscú?

—Eso es difícil asegurarlo, pero soy un buen competidor y mis mejores marcas las he conseguido cuando he lanzado en encuentros internacionales.

—¿Continuará usted lanzando con el estilo de rotación?

—Antes lanzaba en línea, pero luego me pasé al estilo de rotación, porque me encuentro mejor, quizá ello sea debido a haber lanzado disco.

—¿Se impondrá esa técnica?

—No, es muy complicada y no creo, además, que les vaya a muchos lanzadores.

—¿Le interesaría, por ejemplo, entrenar con el ruso Barisnikov?

—¡Por supuesto! Tanto mi entrenador como yo deberíamos acudir a donde se practica esta técnica, para aprender de quienes la vienen utilizando hace años. Puede que así pudiera entrenar con la facilidad que aquí no tengo, e incluso lanzar a cubierto, cuestión casi imposible en España.

—Cuando se comienza a llegar a ese tope de los diecinueve metros, ¿pesa el peso?

—Hombre, el peso pesa. Lo que sucede es que cuando uno se dispone a lanzar ya no pesa, pues para enviarlo cada vez más lejos el problema reside en la velocidad. En esa fase del entrenamiento me encuentro ahora, en obtener las sensaciones que me permitan, con mayor velocidad de reacción, enviar el peso lo más lejos posible.

Sesenta y seis centímetros separan a Martin Vara de esos soñados diecinueve metros que le colocarían en el primer español en llegar a esa distancia. En los entrenamientos suele rebasar ese muro, ahora sólo queda esperar a que en una competición oficial lo logre. A fin de cuentas, al no tener rivales en España, no haría otra cosa que conseguir lo que ya obtiene en los entrenamientos.

ALCOBA

#### FICHA

Nombre: Martin VARA FERRERO.  
Natural de Zamora.  
Estatura: 1,84. Peso: 112 kilos.  
Fecha de nacimiento: 9 de septiembre de 1956.  
Estudiante: Prepara INEF.  
Club: Alcázar.  
Entrenador: José Luis Martínez.

#### PROGRESION

Año	Peso	Disco
1974	13,80	40,60
1975	14,34	43,10
1976	15,18	46,00
1977	16,50	48,00
1978	17,17	49,98
1979	18,34	52,54

Desde que Antonio Herrería dejó el atletismo, ningún otro atleta ha logrado llegar a sus niveles, salvo Martin Vara.



# LIGAS EUROPEAS

(En las clasificaciones de las Ligas extranjeras no se reflejan los resultados que figuran sobre ellas.)

## INGLATERRA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
AJAX	12	13	2	2	43	19	28
Feyenoord	16	8	7	1	32	12	23
AZ 67	16	10	3	3	31	15	23
PSV Eindhoven	17	8	5	4	34	21	21
Utrecht	15	7	4	5	28	19	18
Roda J. C.	17	8	2	7	25	24	18
Twente	17	7	4	6	22	25	18
ADO La Haya	16	5	7	4	19	21	17
Excelsior	17	6	5	6	28	32	17
PEC Zwolle	17	5	5	7	19	22	15
Willem II	17	4	7	6	20	30	15
MVV Maastr.	17	2	9	6	19	24	13
Haarlem	17	3	6	8	19	32	12
Vitesse	17	3	6	8	19	32	12
Sparta Rot.	16	4	3	9	21	27	11
NEC	16	4	2	10	15	37	10
NAC Breda	16	2	4	10	18	25	8

## ESCOCIA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
HONVED B.	17	9	5	3	29	20	23
Ferencváros	17	8	6	3	36	23	22
Vasas B.	17	8	5	4	38	27	21
Videoton	17	9	3	4	35	28	21
Zalaegerszeg	17	8	5	4	28	22	21
Ujpest Dozsa	17	8	3	6	39	35	19
Tabanya	17	7	4	6	27	23	18
MTK Budapest	17	6	6	5	28	26	18
Bekecsaba	17	6	6	5	28	17	18
Raba Eto	17	8	2	7	29	32	18
Debrecen	17	1	6	6	23	22	16
Pecs Dosza	17	5	5	7	17	22	15
Diosgyoer	17	7	1	9	21	22	15
Szekesfehervar	17	4	6	7	18	31	14
Dunaujvaros	17	4	5	8	24	29	13
Volan	17	4	5	8	19	31	13
Salgotarjan	17	2	8	7	18	16	12
VSK Pecs	17	2	5	10	16	35	9

## HOLANDA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LIVERPOOL	20	12	6	2	45	14	30
Manchester Utd.	21	12	6	3	33	14	30
Arsenal	21	7	10	4	26	16	24
Southampton	21	10	3	8	34	28	23
Norwich City	21	8	7	6	32	28	23
Crystal Palace	20	7	9	4	24	19	23
Aston Villa	20	7	9	4	23	19	23
Leeds Utd.	21	7	8	6	24	25	22
Wolverhampton	20	9	4	7	26	28	22
Middlesbrough	20	8	5	7	19	17	21
Tottenham	21	8	5	8	28	34	21
Manchester City	21	9	3	9	23	30	21
Nottingham	20	8	4	8	28	27	20
Ipswich Town	21	9	2	10	25	27	20
Coventry	21	9	2	10	33	38	20
West Bromwich	20	5	8	7	28	26	18
Everton	21	5	8	8	26	28	18
Stoke City	21	6	6	9	25	32	18
Bristol City	21	5	7	9	17	25	17
Brighton	20	5	5	10	22	33	15

## HUNGRIA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
OLIMPIAKOS	10	8	1	1	18	3	17
PAOK Salónica	10	7	2	1	23	7	16
Aris Salónica	10	6	2	2	12	6	14
Ethnicos	10	5	3	2	14	4	13
Panathinaikos	10	4	5	1	12	5	13
AEK Atenas	10	5	2	3	17	13	12
Larissa	10	6	0	4	9	11	12
Heraklis	10	4	2	4	12	11	10
Doxa	10	3	3	4	9	12	9
OFI Creta	10	4	1	5	9	13	9
Panahiki	10	4	0	6	14	18	8
Kavalla	10	3	3	4	6	14	8
Jannina	10	2	3	5	14	19	7
Corinthos	10	3	1	6	8	13	7
Rodas	10	1	5	4	0	18	7
Panionios	10	2	2	6	9	16	6
Kastoria	10	1	4	5	7	14	6
Apollon	10	1	3	6	5	10	5

## ESPAÑA

### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Rayo Vallecano, 2; Español, 1.  
Barcelona, 2; Valencia, 1.  
Almería, 4; Ath. de Bilbao, 2.  
Zaragoza, 4; Las Palmas, 0.  
Betis, 0; At. de Madrid, 0.  
Real Madrid, 2; Sevilla, 0.  
Salamanca, 3; Málaga, 0.  
Real Sociedad, 2; Burgos, 2.  
Hércules, 1; Gijón, 1.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

R. MADRID	14	10	3	1	31	16	23	+9
R. Sociedad	14	8	6	0	21	10	22	+8
S. Gijón	14	8	3	3	26	17	19	+5
Valencia	14	6	3	5	24	21	15	+1
Salamanca	14	6	3	5	18	16	15	+1
Zaragoza	14	6	2	6	27	18	14	
Barcelona	14	5	4	5	21	18	14	
Las Palmas	14	6	2	6	15	20	14	
Sevilla	14	5	3	6	22	19	13	-1
R. Vallecano	14	4	5	5	23	23	13	-1
Ath. Bilbao	14	5	2	7	23	22	12	-2
Hércules	14	3	6	5	18	19	12	-2
At. Madrid	14	3	6	5	16	19	12	-2
Español	14	3	6	5	16	19	12	-2
Almería	14	4	4	6	18	25	12	-2
Burgos	14	3	5	6	15	26	11	-3
Betis	14	2	6	6	11	24	10	-4
Málaga	14	3	3	8	13	26	9	-5

### SEGUNDA DIVISION

#### RESULTADOS

Santander, 1; Palencia, 1.  
Valladolid, 1; Oviedo, 1.  
Algeciras, 2; Elche, 2.  
Granada, 2; Cádiz, 1.  
Celta, 4; Osasuna, 2.  
Alavés, 2; Castilla, 0.  
Castellón, 2; Coruña, 0.  
Murcia, 2; Tarragona, 0.  
Levante, 2; Huelva, 0.  
Getafe, 3; Sabadell, 2.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

ALAVES	16	9	3	4	22	17	21	+5
Castilla	16	7	5	4	21	14	19	+3
Elche	16	6	7	3	21	15	19	+3
Castellón	16	7	5	4	17	13	19	+3
Osasuna	16	8	2	6	41	28	18	+2
Granada	16	8	2	6	22	20	18	+2
Murcia	16	5	7	4	20	13	17	+1
Valladolid	16	6	5	5	24	18	17	+1
Sabadell	16	7	3	6	17	17	17	+1
Oviedo	16	6	5	5	17	17	17	+1
Cádiz	16	6	4	6	23	20	16	
Celta	16	5	5	6	19	19	15	-1
Huelva	16	5	5	6	12	15	15	-1
Getafe	16	5	5	6	21	26	15	-1
Santander	16	3	8	5	13	14	14	-2
Algeciras	16	5	4	7	15	20	14	-2
Coruña	16	6	1	9	18	25	13	-3
Palencia	16	4	5	7	17	24	13	-3
Tarragona	16	4	4	8	14	27	12	-4
Levante	16	4	3	9	18	30	11	-5

### SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo I)

#### RESULTADOS

Langreo, 1; Tenerife, 0.  
Ensidesa, 1; Sporting At., 2.  
Torrejón, 3; Guecho, 1.  
Orense, 0; Leonesa, 2.  
Ferrol, 1; Zamora, 0.  
At. Madrileño, 1; Mirandés, 1.  
Las Palmas At., 2; Pontevedra, 0.  
Bilbao Ath., 3; Huesca, 1.  
Arenas, 0; Logroñés, 0.  
Baracaldo, 1; Sestao, 0.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

BARACALDO	16	10	5	1	23	11	25	+9
Langreo	16	10	4	2	19	7	24	+8
At. Madrileño	16	8	5	3	32	13	21	+5
Torrejón	16	6	9	1	20	13	21	+5
Tenerife	16	8	4	4	15	9	20	+4
Bilbao Ath.	16	8	2	6	23	15	18	+2
Leonesa	16	6	6	4	24	16	18	+2
Zamora	16	8	2	6	18	14	18	+2
Mirandés	16	6	5	5	16	13	17	+1
Sestao	16	4	9	3	15	13	17	+1
Ensidesa	16	7	3	6	17	17	17	+1
Huesca	16	6	3	7	17	24	15	+1
Palmas At.	16	3	8	5	21	25	14	-2
Pontevedra	16	4	5	7	16	20	13	-3
Ferrol	16	3	4	9	12	20	13	-6
Sporting At.	16	3	7	6	11	19	13	-3
Logroñés	16	4	4	8	18	23	12	-4
Arenas	16	4	4	8	14	20	12	-4
Orense	16	2	5	9	11	29	9	-7
Guecho	16	2	2	12	14	35	6	-10

### SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo II)

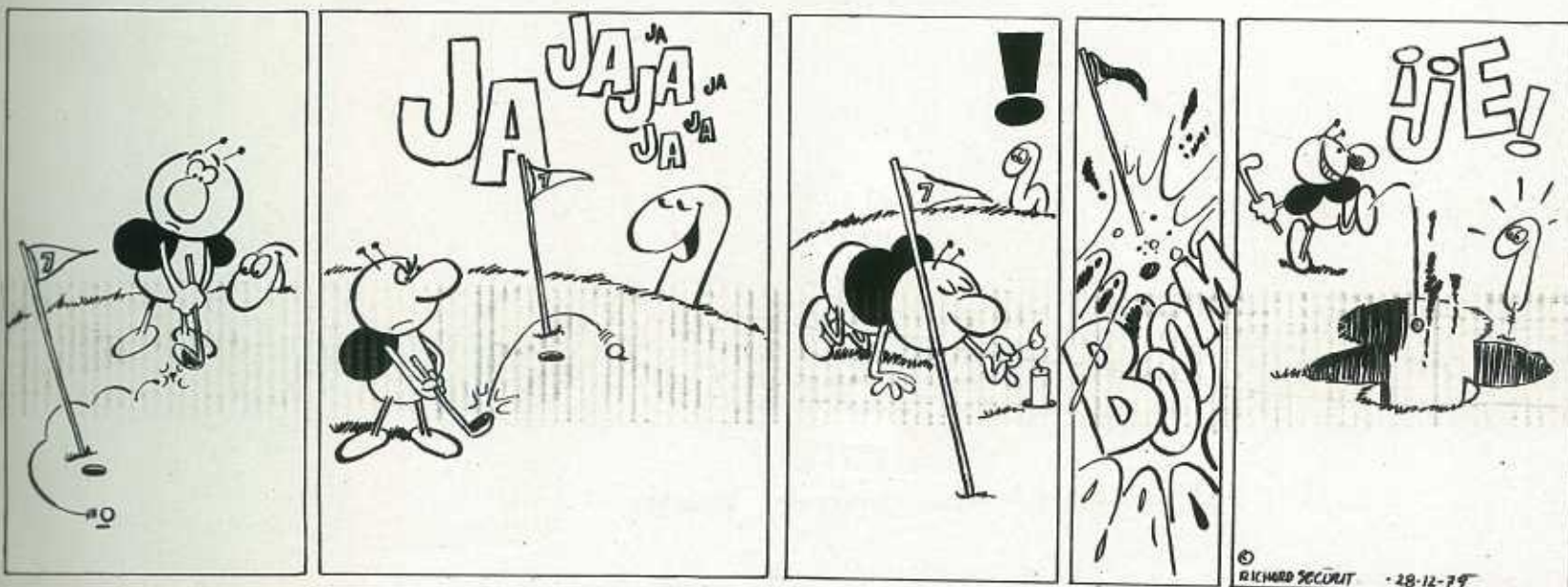
#### RESULTADOS

Tarrasa, 0; Calvo Sotelo, 1.  
San Andrés, 1; Córdoba, 0.  
Jaén, 3; Eldense, 1.  
Badajoz, 1; Ceuta, 1.  
Sevilla At., 2; Vall de Uxó, 1.  
Gerona, 3; Lérida, 0.  
Portuense, 2; Ibiza, 1.  
San Fernando, 2; Díter Zafra, 1.  
Jerez, 2; Linares, 1.  
Onteniente, 1; Barcelona At., 1.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

B. ATLETICO	16	6	8	2	21	12	20	+4
Lérida	16	7	6	3	18	12	20	+4
Portuense	16	8	4	4	16	15	20	+4
Linares	16	7	5	4	18	15	19	+3
Calvo Sotelo	16	7	4	5	18	13	18	+2
Eldense	16	7	4	5	20	17	18	+2
Ceuta	16	7	4	5	25	22	18	+2
Jerez Dept.	16	7	4	5	22	21	18	+2
Tarrasa	16	4	9	3	16	14	17	+1
San Fernando	16	7	3	6	15	14	17	+1
Badajoz	16	7	3	6	17	23	17	+1
Jaén	16	6	4	6	21	15	16	
Sevilla At.	16	5	6	5	20	18	16	
Córdoba	16	7	2	7	21	22	16	
Vall Uxó	16	5	5	6	18	16	15	-1
Ibiza	16	3	8	5	14	17	15	-2
Gerona	16	4	5	7	20	28	13	-3
San Andrés	16	2	7	7	14	21	11	-5
Díter Zafra	16	4	1	11	18	26	9	-7
Onteniente	16	3	2	11	11	22	8	-8

## PELOTERO





# Tus años más frescos.



Y una fragancia que es tuya  
porque transmite todo el frescor  
de estos años.  
Aqua Cologne Williams.

**Aqua Cologne**  
**williams**  
Colonia de hombre... joven.

